20 மாஹெஸ்வரக்கண்காணிபிள்ளையடியாரும் தெவகன்மிகளும் கைவழிகொண்ட உ௰உ௲ம் ஸபையார் பக்கல் விலைகொ-

21 ண்டவிளைநிலம் கூ௱ஞநீ முீசு யும் புந்செய்நிலம் உ௱ந௱நீ வ ந௱ஞ நீ வ ௲ம் நிர்நிலைநிலம் ௨யும் ஆக நில உச வ நீ ௨ . . கு விலை-

22 க்கொண்ட காசு க வ ௲ னும் ஆகக்கொல்லையுட்படநிலம் சவதலுநீ முீ-௨ இந்நிலம் ஒந்றெயொந்பதுமா முந்திரிகைக் கிழரையெ மாகாணியும்

23 இந்நாயநார் திருநாமத்திலெ விலைகொண்டு குடிவிலையிட்ட காசு உ௰சவவச இக்காசு இருபத்து நாலெயறு மாவரையும் காடடெற்றிக் கைச்செலவற

24 கொண்டு இந்நாயநார் திருப்பள்ளியறையாளுடையாளுக்கு ஸொமமாயிருந்த நீலம் சவசுதநீ ீ-௨ யும் இறையிலிசெய்-

25 து இப்பிள்ளையடியாரும் தெவகந்மிகளுங் கைவழிக்கொண்ட காசு ராமள இக்காசு நூற்-றெருபத்தெழுங்கொண்டு இந்நிலமிறையிலி செய்-

26 து குடுத்தொம் இப்பட்டப் பெருமக்களுள்ளிட்ட ஸபையொம்—

No. 664

(*A.R. No.* 622 *of* 1909)

KŌNERIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

On the south wall of the central shrine in the Umāmahēśvara temple.

Parakēsarivarman : Year 11.

Published in *S.I.I.*, Vol. XIX, No. 280.

No. 665

(*A.R. No.* 623 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT.

Same wall.

Rājēndrachōḷa I.

This inscription is fragmentary. It contains a portion of the *praśasti* of the king commencing with *Tirumaṉṉi vaḷara*, etc.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ[||*] திருமன்னிவளர இருநிலமடந்தையும் பொற்செயப்பாவையுஞ் சீர்த்தனிச்-செல்வியுந்தன் பெருந்தெவியராகி இன்புற நெடுதிய ஊழியுள் இடைதுறை நாடுந்-துடர்வனவெலிப்படர் வனவாசியுஞ் சுள்ளிச்சூழ் மதிட்கொள்ளிப்பாக்கையும் நண்ணற்-கருமுரண் மண்ணைக்கடக்கமும் [பொருகட]-

2 லிழத்தரைசர் தமுடியும் . . . டியும் முன்னவன் பக்கற்றென்னவன் வைத்த சுந்-தர முடியுமிந்திரநாரமுந் தெண்டிரை ஈழமண்டல முழுவதும் எறிபடைக்-கெரளன் முறைமையிற் சூடுங் குலதனமாகிய பலர் புகழ் முடியுஞ் செங்கதிர் மாலையுஞ் சங்கதிர் வெலைத்தொ-

3 ல் பெருங்காவல் பல பழந்திவுஞ் செறு . . . . . காலரைசுகளைக்கட்ட பரசுராமன் மெவருஞ்சாந்திமற்றிவரண் கருதி இருத்திய செம்பொற்றிருத்தகு முடியும் பயங்-கொடு பழிமிக முயங்கியில் முதுகிட்டொளித்த சயசிங்கனளப்பெரும் புகழொடும் பிடியிலிரட்டபாடி எழரை இலக்கமும் ந-

4 வனிதி . . . . முதிர் படவல்லை மதுரமண்டலமும் காமிடைவளை-
நாமணைக்கோணமும் வெஞ்சிலை விரர் பஞ்சப்பள்ளியும் பாசடை பழனமாசுணி-
தேசமும் மயர்வில் வண்கிர்த்தியாதி நகரவையிற் சந்திரன்றொல் குலத்திந்திரா தனை
விளையமர்க்களத்து-

5 கிளையொடும் பிடித்து . . . . தனக்குவையும் கிட்டருஞ்செரு மிளை ஒட்டவி-
ஷையமும் பூசுரசெனல் கொசலைநாடுந் தன்மபாலனை வெம்முனையழித்து வண்டுறை
சொலைத்தண்டபுத்தியும் இரணசூரனை முரணுறத்தாக்கி தக்கணைக் கீர்த்தி தக்கணலா-

6 . . . . மயிபாலனை வெஞ்சமர் விளாகத்தருளி ஒண்-
டிறல் யானையும் பெண்டிர் பண்டாரமும் நித்தில நெடுங்கடலுத்திரலாட்மும் வெறி
மலர்த்த தெறிபுனற் கங்கையும் அலைகடல் நடுவுட் பலகலஞ்செலுத்தி சங்கிராம-
விசையொத்[1]

7 and 8 . . . .

9 கர் பொர்த்தொழில் வாசலில் விஜாயரதொரணம் மெய்த்தொளி புனைமணிப்பதவமும்-
கன்மணிக் கதவமும் [நிறை சீர் விசையமும்] துறை நிர் பன்னை[யு][ம்*] மன்-
மசிலவாரெ . . . . .[1]

10 . . . .

11 காவலம் புரிசைமெவிலிப் பங்கமும் விளைப்பந்தூறுடை விளைப்பந்தூறுங் கலைத்தக்கொர்
புகழ் தலைத்தக்கொலமுந் . . . .[2]

No. 666

(*A.R. No.* 624 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Same wall.

Rājarāja-Rājakēsarivarman : Year [.] 6, [Āḍi] 14 (?), Wednesday, Puṉarpūsam = 1000 A.D., July 3. The regnal year should be 16 and the *paksha* was śukla.

This inscription is damaged in some places and hence certain particulars like the date are not available in full. It contains the *praśasti* of the king commencing with *Tirumagaḷpōla*, etc.,

It records that the *sabhai* (assembly) of Tirunallam, a *Brahmadēyam* in Veṇṇāḍu assembled as *Perumguṟi* in the temple of the god Tirunallamuḍaiyār, and received the order of Uḍaiyapirāṭṭiyār directing that the land meant for those who recited the holy hymns in the temple of the god Tirunallamuḍaiyār should be given as *kāṇi* to a certain Kūttaṉ Tirunāvukkariyaṉ. Accordingly a land 18-1/8 *mā* in extent in Pūṅguḍi, a *dēvadāna* of the god, was set apart for a couple of people who recited the holy hymns (*Tiruppadiyam*). It is stated that besides the land, a house-site was also given in this connection.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ[||*] திருமகள் பொலப் பெருநிலச்செல்வியுந் தனக்கெயுரிமை பூண்டமை மன-
2 க்கொளக் காந்தளூர்ச்சாலை கலமறுத்தருளி வெங்கைநாடுங் கங்கபாடியுந் தடிகை-
பாடியு நுளம்பபாடியு குடமலைநாடுங் கொ-

[1] Line after this seems to be missing.

[2] Incomplete.

3 காலமுங் கலிங்கமும் திண்டிறல் வென்றித்தண்டாற் கொண்ட தன்னெழில் வளர் ஊழியுழியுளெல்லா யாண்டுந் தொழு-

4 தகை விளங்கும் யாண்டெ செழியரைத் தெசுகொள் கொவிராஜராஜராஜ-கெஸரிவர்மற்கு யாண்டு . ௬ ஆவது வெ-

5 ண்ணாட்டு ப்ரஹ்மதெயம் திருநல்லத்து ஸபையோம் இவ்வாட்டை கற்கடக நா[ய*]ற்று பூர்வபக்ஷத்து பதிஞ . . . . ம் புதன்கிழமை-

6 ம பெற்ற புனர்பூசத்து நாள் திருநல்லமுடையார் ஸ்ரீகொயிலிலெ பெருங்குறி கூடி இருக்க உடையபிராட்டியார் திருநல்லமுடையார்க்கு

7 திருபதியம் பாடுவார்க்கு வைய்த்த நில நிவந்தம் நந்தெவர் . . ங்ப்பாடுங் கூத்தன் திருநாவுக்கரையனுக்கு காணியாகக் க(ல்வெ)-

8 ல்வெட்டிக் குடுக்கவென்று அருளிச் செய்ய ஸபையொமுக்குத் திருமுகம் வரக் கா . . . ருள திருமுகப்படியெ கல்லில் வெட்டிக் குடுத்த நிலமாவது இத்தெவர் தெவதானம்

9 பூங்குடியில் திருப்பதியம் பாடுவார் இருவர்க்கு வைத்த நிலம் முக்காலெ மூன்-றரைக்காணி[யும் இந்]நில . . . . மனையும் ஊரில் இருக்கு மனையும் ப்ராஹ்ம-ணயகஞ் . . . . மனைக்கு மெற்கும் தெ-

10 ருவுக்கு வடக்கும் குசமனைக்குக் கிழக்கும் உவச்சர் மனைக்கு தெற்கும் . . . . னையும் . . . நாத்து கிணற்றின் மெல் பாலும் . . . .

No. 667

(*A.R. No.* 625 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Same wall.

Parakēsarivarman *alias* Uḍaiyār Śrī-Rājēndradēva II:

Year 5, Mēsha (Chittirai) śu. (the tithi omitted) (?) Friday, Aśvati = 1055 A.D., March 31; f.d.t. ·10. The tithi was śu. 1.

This inscription is damaged. It contains the *praśasti* of the king commencing with *Tirumādar maruviya śeṅgōl*, etc.

It states that on the date quoted above the *Perumguri sabhai* of Tirunallam, a *Brahmadēyam* in Veṇṇāḍu in Uyyakkoṇḍār-vaḷanāḍu, assembled in the Muṇṇūṟṟuvaṇmaḍam of the place and passed an order under the rule *paṇip-paṇi* It is stated that the *sabhai* received a sum of 128 (?) *kāśu* from the temple of the god Tirunallamuḍaiya-mahādēvar of the place, for a land which was granted as *iṟaiyili* (tax-free) to provide for the three *sandhi* lamps and for feeding (by the *chaṭṭi* food) two ascetics in the above-mentioned temple.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*] திருமாதர் . . .

2 [ம]ருவிய செங்கொல் செ- . . .

3 வந்தன் முன்னென் செ . .

4 . ணப இதுவாக முன்ந .

5 து சென்று இரட்ட ப-

6 ரடி ஏழரை யிலக்க-
7 [முங் கொண்டு] கொல்லா
8 புரத்து ஜயஸ்தம்பம் நா-
9 ட்டிப் பொற்றங்கரை-
10 க் கொப்பத் தாஹவமல்லனை
11 . . . .
12 . . . .
13 . . . .
14 . . . .
15 . . . .
16 . . . .
17 . ர பெண்டிர் ப . . . .
18 . . . . . .
19 . . . விஜை . :
20 அபிஷெகம் பண்ணி
21 விரஸிம்ஹாஸநத்து விற்றிருந்-
22 தருளிய-
23 கொபரகெசரி-
24 வந்மரா-
25 ந உடை-
26 யார் ஸ்ரீ-
27 ராஜெந்த்ர தெவ[ற்*]க்கு
28 யாண்டு ரு ஆவது உய்-
29 யக்கொண்டார் வளநாட்டு வெ-
30 ண்ணூட்டு வடகரை தெயம் திருந-
31 ல்லத்து பெருங்குறி ஸபையொ-
32 ம் இவ்வாட்டை ரிஷ நாயற்று
33 பூர்வ பக்ஷத்து வெள்ளிகிழமை வசி ெ-
34 பற் அசுதி நாளு நம்முர் முன்று-
35 ற்றுவன் மடத்தெய் கூட்டக் குறை-
36 வறக் கூடியிருந்து பணிப்பணியா-
37 ல் பணித்து இவ்வூர்த் திருநலமுடை-
38 டய மஹாதெவர்க்கு அணுக்கிய . . . .
39 சந்தி விளக்கு முன்றுக்கு [கொண்ட] . . . .
40 க்காலுக்கும் நெல்லு க[லநெ] முன்னுழிக்கும் அ-
41 டியார்க்கு வைத்த [சட்டி] இரண்டுக்கு நெல்லு பதக்-
42 கு . க்கும் சவையெ . . . இத்தெவர் பண்டாரத்து
43 கொண்ட காசு ா னு . . க்கு சந்திராதித்தவ-
44 ல் இறையிலி செய்-
45 து குடுத்த நிலமாவது
46 ஸ்ரீராஜராஜவாய்க்காலுக்கு . . . .
47 . . . . துக்கு எல்லெ கிழ்பாற்கெல்லெ ஆரிதந் வெ-
48 . . . வந பரமெஸ்வரன் நிலத்துக்கு மெற்க்கும் தெந்
49 [பார்க்கெல்லை] வாய்க்காலுக்கு வடக்கும் மெல்பார்க்கெல்

50 . . . . . . க்கு கிழக்கும் வடபார்க்கெல்லை
51 . . . . வாய்க்காலுக்கும் . . ணறின்று விர-
52 வா . கன் நிலத்துக்கும் தெற்கும் ந-
53 டுவுபட்ட நில்ம் சாத்துக்கா
54 . . டபட தடி இரண்டிநா-
55 . . இ . . ஸபாவ்ய-
56 வஸ்தைப்படி னூ-
57 ற்றிருபத்தெட்டுக்கு
58 . . கொண்டது ஒரு மா-
59 வாக வந்த நிலம் கா-
60 லெய் காணி அரைக்கா-
61 ணிமுந்திரிகையும் இதி-
62 ல் நின்றதுவு கிணற்றி-
63 ல் செம்பாதி கிணறும் தெ-
64 . ாத்திடலும் புளியும் மிகு-
65 திக் குறைவு உள்ளடங்க இந்-
66 நிலம் இன்நிலம் இறையி-
67 ருத்தொம் இன்நிலத்தால்
68 . . . . . . மற்றும் திரு . .
69 தும் ஸபையோமெ யி
70 இறையிலி செய்து குடுத்து க-
71 டுவித்து ஸாஸ்வதிகமாக இறை[றயி*]
72 லி செய் . . . நிவந்தப்படி-
73 ன் செய்ய இறையிலி செ
74 பரிசு ஸபை . . ளிருந்தும்
75 திருநல் . . . . . . ஆரிதன்
76 ல் பணிப்பணி கெட்டு

No. 668

(*A.R. No.* 626 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

In the same place as above.

Uttama-Chōḷa.

Published in *S.I.I.*, Vol. III, No. 147.

No. 669

(*A. R. No.* 627 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Same wall.

Rājarāja–Rājakēsarivarman I: Year 12 = 996–97 A.D.

This inscription is slightly damaged.

It refers to the king as 'who destroyed the ships at Śālai'.

It records a gift of a silver image (of the god ?) weighing 424 *kaḷañju*, and a copper image of Chaṇḍēśvaradēvan weighing 500 *palam*, by a certain Nakkaṉ Nallatt-aḍigaḷ, a member of the *Irājarājatteriñja-kaikkōḷa* community, who was the son of Aṇukkaṉ Mahamalli, a *peṇḍāṭṭi* of the *vēḷam* of Irāsakēsari-panmar.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ[||*] சாலைகலம-
2 றுத்த கொவிராஜராஜராஜ-
3 கெஸரிபந்மற்கி யாண்டு ௰-
4 ௨ ஆவது உடையார் இராசகெ-
5 சரிபந்மவெளத்து பெண்-
6 டாட்டி அணுக்கன் மஹமல்-
7 லி மகன் இராஜராஜத்தெரி-
8 ஞ்ச கைகொளரில் நக்கன்
9 நல்லத்தடிகள் அட்டுவித்த
10 வெள்ளித் திருமெனி இரண .
11 யும் . . . ழுமாரத்திருமெனி ஒன்-
12 று நிறை வெள்ளி நானூற்று
13 இருபத்து நாற்க்கழைஞ்சு இ .
14 வனெ அட்டுவிச்ச செம்பிநுல்
15 சண்டெஸ்வரதெவர் ஐஞ்நூ-
16 ற்றுப்பலம் இது பன்மாஹெ-
17 ஸ்வர ரக்ஷெ | ௨

No. 670

(*A. R. No.* 628 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Same wall.

Parakēsarivarman *alias* Uḍaiyār Rājēndradēva II : Year [. .] Ishabha (Vaikāśi) śu. 3, Friday, Tiruvādirai = Irregular. c. 11th century.

This inscription is damaged in several places.

It contains the *praśasti* of the king commencing with *Tirumagaḷ maruviya śeṅgōl, etc.*

It records the sale made by the *perumguṟi sabhai* of Tirunallam, a *Brahmadēyam* in Veṇṇāḍu in Uyyakkoṇḍa-vaḷanāḍu, of land in the same place for a sum of 97-1/2, *kāśu*, to the temple of the god Tirunallamuḍaiya-mahādēvar of the same place. It also records that the *sabhai* made the land tax-free. Among the boundaries of the land a certain canal called the Rājarājavāykkāl and Rājēndraśōḻanallūr figure.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ[||*]
2 திருமகள் மருவிய செங்கோல் வளவ-
ந்தன் முன்னெந் சேனை . னது
3 வாக முனந்து சென்று இலபபாடி
எழரையிலக்கமுங் கொண்டு கொ-
4 ல்லாபுரத்து ஜயஸ்த-
5 ம்பம் நாட்டி எ-
6 திர் பெருதெண்-
7 டிசை நிகழப்ப-
8 றையது கறங்க-
9 ப் பெராற்றங்கரை-
10 க் கொப்பத்தாஹவ-
11 மல்லன் அடற் செ-
12 . . . லலாம்பரா-
13 துட[ா]முப்பகூப்பி-
14 ணமாக்கி ஆங்கது
15 கெட்டு ஆஹவமல்-
16 லந் . . க் கிட்டொட
17 . . . . ஆனையு-
18 ங் குதிரையும் பெண்-
19 டிர் பண்டாரமும் அட-
20 ங்கக் கைக்கொண்-
21 டு விஜய அபிஷெ-
22 கஞ் செய்தருளி விர-
23 ஸிம்ஹாஸநத்து விற்-
24 றிருந்தருளிந
25 (கொப்ப) கொப்-
26 பரகெசரிபந்ம-
27 (ர்)ரான உடைய-
28 ார் ஸ்ரீராஜெந்-
29 த்ரதெவர்க்கு
30 யாண்டு . . .
31 ஆவது உய்யக்கொண்-
32 டார்வளநாட்டு வெண்-
33 ணூட்டு ப்ரஹ்மதெயம் தி-
34 ருநல்ல-
35 த்து பெரு-
36 ங்குறி ஸ-
37 ஹையொ-
38 ம் இய்யாட்டை இஷபநாயற்றுப் பூர்வ-
பக்ஷ-
39 த்து வெள்ளிக்கிழமையும் த்ரிதிகையும்
பெற்ற திரு-
40 வாதிரை நான்று நம்மூர் திருநல்லமு-
41 டைய மஹாதெ-
42 வர் ஸ்ரீகொயிலிலெ
43 கூட்டக் குறைவறக் கூ-
44 டியிருந்து திருந-
45 ல்லமுடைய
46 மஹாதெவர்
47 பண்டாரத்து
48 ஸபையொங்
49 கொண்ட காசு கூம்-
50 எ இ இக்காசு தொ-
51 ண்ணூற்றெழரை-
52 யுங்கொண்டு திருநல்ல-
53 முடைய மஹாதெவர்க்கு
54 இறையிலி செய்து குடுத்த
55 நிலங்களாவந இவ்வூர்
56 பாலந வாய்க்கு கிழக்கு
57 ஸ்ரீராஜராஜவாய்க்காலு-
58 க்கு தெற்கு நிலத்துக்கெல்லை
59 கிழ்பாற்கெல்லை இன்நாய-
60 ஞ ராஜெந்திரசொழநல்லூர்
61 எல்லை வாய்க்காலுக்கு மெ-
62 ற்க்கும் தென்பார்க்கெல்லை
63 . . . ச்சிறு வாய்க்காலுக்-
64 கு வடக்கு மெ-
65 ல்பார்க்கெல்லை . . . . .
66 தெவதானம் . .
67 நிலத்துக்கு
68 தெவதாந-
69 to 75 damaged
76 கிழக்கும் . . . .
77 . . றெய தெற்-
78 டலுட்பட . . .
79 . . . . .
80 ல ெ : ம்மா . .
82 லி செய்த நி-
82 . . . . .
83 பார்க்கெல்லையு-
84 க்கும் நடுவுபட்ட
85 நிலம் நாலுமா அ . .
86 முந்திரிகைக் கி . . .
87 பொடு நின்ற . . .
88 க் கிணறும் இ . .
89 லத்துக் கெல் . . .
90 சிறுவாய்க்காலுக் . . .
91 தென்பார்க்-
92 கெல்லை ஸபை-
93 ப்ர பொதுவான நி-
94 லத்துக்கு வடக்கு-
95 ம் மெல்பார்க்கெல்-
96 லை மாடலந ஸஹஸ்ர[-*]-
97 தெவன் சொலை-
98 ப்பிரான் நிலத்து-
99 க்கு கிழக்கும் வட-
100 பார்க்கெல்லை
101 ஸ்ரீராஜராஜவா-
102 ய்க்காலுக்கு தெற்-
103 க்கும் நடுவுபட்ட நில-
104 ம் காணிமுந்திரிகை-
105 க்கிழ் அரையெ யிரண்-
106 டுமா அரைக்காணிமுந்திரி-
107 கையும் இ . . நம் இறையி-
108 லி செய்த நிலம் திருச்சிற்றம்-
109 பலவதிக்கு மெற்க்கு நிலத்-
110 துக்கு கிழ்பாற்கெல்லை கவி-
111 ணியன் நாராயணந் திருக்காருயி-

112 பட்டன் நிலத்துக்கு மெற்க்கும்
113 தென்பாற்கெல்லை மதுராந்-
114 தகதெவன் வாய்க்காலுக்கு
115 வடக்கும் மெல்பாற்கெல்லை
116 . . . . . . சிறுவாய்க்கா-
117 லுக்கு கிழக்கும் வடபாற்க்கெ-
118 ல்லை இத்தெவர் தெவதான-
119 த்துக்கு தெற்கும் . . . .
120 to 123 damaged
124 யும் கிணற்றில் செம்பாதியும் இறையிலிசெய்து குடுத்தொம் இன்நிலத்தால்
125 வந்த பெருவரியும் சில்வரியும் வெள்ளாந் வெட்டியும் மற்றும் திருவாசல் நொ
. . . .
126 டுத்தொம் பெருங்குறிஸபையொம் இந்நிலங்கள் செய்யக்க-
127 . . . . தும் ஸ-
128 பையொமெ இறுக்க இக்காசு கொண்டு சந்திராதித்தவல் . . . . .

Fragment found with the above.

1 ணி மு . . . . . .
2 கத்த . . . . .
3 ன்றினல் இ . . . . .
4 ஸாவஹ்வணை . . . . .
5 ற்றிருபத்தெட் . . . . .
6 காண்டது ஓ . . . . . .
7 வந்த நிலம்
8 க்கணிக்கிழ் . . . . .
9 ணைக்காணி மு-

Another fragment.

1 ந்திரிகை . . . . .
2 க்காணி மு-
3 ம் . கதத-

No. 671

(*A. R. No.* 629 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Same wall.

Rājarājakēsarivarman *alias* **Śrī-Rājarājadēva : Year 27=1011–12 A.D.**

This inscription is damaged in some places.

It contains the *praśasti* of the king commencing with *Tirumagaḷpōlap-perunilachchelviyum,* etc.

It records the gift of one *nandā* lamp and 20 *kāśu* to provide for burning the same in the temple of the god Tirunallam-uḍaiya-mahādēvar of Tirunallam, a *Braham dēyam* in Veṇṇāḍuāin Uyyakkoṇḍar-vaḷanāḍu, by a certain Āritan Paramēśvaran of the same place. The gift seems to have been accepted by

Sāttaṉakkaṉ, Śāttaṉ Tāyan, Kaviśiyaṉ Tarkkaṉ Nārāyaṇaṉ, Kaviśiya Nakkaṉ Muṉṉūṟṟuvaṉ, Māḍilaṉ Muṉṉūṟṟuvaṉ and some others whose names are lost.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*] திருமகள்போலப் பெருநிலச்செல்வியுந்தனக்கெ உரிமை பூண்டமை மனக்கொளக் காந்தளூர்ச்சாலைக்-

2 கலமறுத்தருளி வெங்கைநாடுங் கங்கபாடியு நுளம்பபாடியுந்தடிகை வழியுங் குடமலை நாடுங் கொல்-

3 லமுங் கலிங்கமும் எண்டிசை புகழ்தரு ஈழமண்டலமும் இரட்டபாடி எழரை இலக்கமு-

4 ம் திண்டிறல் வென்றித்தண்டால் கொண்டு தன்னெழில் வளர் ஊழியுளெல்லாயாண்டும் தொழுதகை விளங்கும் யாண்டெ செழியரை தெசுகொ-

5 ள் ஸ்ரீகொவிராஜராஜகெஸரிவந்மர் ஸ்ரீராஜராஜதெவற்கு யாண்டு ௨௰ள வது உய்யக்கொண்டார் வளநாட்டு வெண்ணாட்டு ப்ரஹ்மதெயம் திருநல்லத்து

6 ஆரிதந் பரமெஸ்வரந் திருநல்லம் உடைய மஹாதெவர்க்கு வைய்த்த திருநொந்தாவிளக்கு ௧ காசு ௨௰ இக்காசு இருபது-

7 ம் கொண்டு எரிக்ககடவ . . . . சாத்தனக்கநும் சாத்தன் தாயநும் கவிசியன் தர்க்க-

8 ன் நாராயணநும் கவிசியநக்கன் முன்நூற்றுவநும் . . . .

9 மாடிலன் முன்நூற்றுவன் இவ்வனைவொம் . . . . ஸ்ரீகொயிலு . . . பக்கல் . . . .

10 க்கடவொமாகவும் இது பா . இவ . . . . விளக்கு ௧ . இது பந்மாயெஸ்வர ரக்ஷை—

No. 672

(*A. R. No*. 630 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

In the same place as above.

Parakēsarivarman : Year 14.

Published in *S. I. I.*, Vol. XIX, No. 348.

No. 673

(*A. R. No*. 631 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Same wall

Rājarāja-Rājakēsarivarman : Year 11=995—96 A.D.

This inscription is damaged and unfinished.

It refers to the king as ‘ who destroyed the ships at Kāndaḷūr- śālai’.

It refers to the *tirukkāvaṇam* in front of the *śrī-kōyil*. It appears to record some gift to the temple of the god Tirunallamuḍaiya-mahādēvar by a queen.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*] காந்தளூர்ச்சாலை கலமறுத்த கொராஜராஜகெஸரிபந்மற்கு யாண்டு பதி-
ஞென்றுவது . . . . பூக . . . . த்த . . . று
. . . .

2 ஸ்ரீகொயிலில் முன்பில் திருக்காவணத்தெ பெருங் . . . . இருக்க நம்மை
உடையபிராட்டியார் இத்திருநல்லமுடைய மஹாதெவர்க்கு நிவந்தஞ் செய்தருளினபடி
ஸ்ரீவிமானத் . . . . து ஸ்ரீமுகம் வரக் . . . .
தெவர் ஸாலநம் கல்லில் வெட்டுவி[1]

No. 674

(*A. R. No.* 632 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

North, west and south walls of the same shrine.

Parakēsarivarman *alias* Uḍaiyār Śrī-Rājēndrachōḷadēva I: Year 17=1028–29 A.D.

This inscription is built in the middle and at the bottom. It is in Tamil and Grantha characters.

It refers to the setting up of an image of the god Kshēttirapālar in the temple of the god Tirunallamuḍaiya–mahādēvar of Tirunal[l]am, a *Brahmadēyam* in Veṇṇāḍu in Uyyakkoṇḍār-vaḷanāḍu, by the queen Arindavan Mahādēviyār. It seems to be a gift of land for worship to the same deity by the queen who had purchased it in the 16th year (1027—28 A.D.) (of the king's reign) from a Brāhmaṇa woman named Veṇṇaiyan Naṅgai Muttāḷi-śāni, the wife of Kaviṇiyan Nārāyaṇan Nakkapirān Sōmayājiyār of the same place. It seems that the *sabhai* of the same place (i.e., Tirunallam) agreed for the sale of the land for a sum of 128 (?) *kāsu*. Other details are lost.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*] திருமன்னிவளர இருநிலமடந்தையும் பொர்ச்செயப்பாவையுஞ் சிர்த்தநி
. . . . தெவியராகி இன்புற நெடுதியல் ஊழியுள் . . இடைதுறைநாடுந்
துடர்வ(ா)ன

2 வெலிப்படர் வனவாசியுஞ் சுள்ளிச்சூழ்மதிள் கொள்ளிப்பாக்கையும் நண்ணற் கருமுரண்
மண்ணைக்கடக்கமும் பொருதடர் ஈழத்தரையர்தமுடியும் ஆங்கவர் தெவியர் ஒங்கெழில்
முடி-

3 யும் முன்னவர் பக்கல் தென்னவர் வைத்த சுந்தரமுடியும் இந்திரனாரமும் தெண்டிரை
ஈழமண்டல முழுவதும் எறிபடைக் கெரளன் முறைமையிற் சூடுங் குலதனமாகிய பலர் புக-

4 ழ் முடியுஞ் செங்கதிர் மாலையுஞ் சங்கதிர் வெலைத் தொல்பெருங்காவல் பல்பழந்தி-
வும் செருவில் சினவில் இருபத்தொரு [கால்அரைசுகளைக்] கட்ட பரசுராமன் மெவருஞ்
சாந்[தி] . . . . . திமத்திவ்வரண் கருதி . . . .

5 பாலனைவெம்முனை யழித்து வண்டுறு சொலைத்தண்ட புத்தியுமிரணசூரனை முரணுறத்-
தாக்கித் திக்க . . . . . க்கணலாடமும் கொவிந்தசந்தன் மா . . .

6 . . . . கொப்புறு நிறை மணல் மாபப்பாளமும் காவலின் புரிசை
மெ . . . . ங்கமும் விளைப்பைந்துறுடை வளைப்பை . . . றும் தலைத்தக்கொர்
புகழ் . . லத்தக்கொலமும் தித . . . .

[1] Incomplete.

7 . . . . . இரட்டப்பாடி எழரை இலக்கமும் நவநிதிக்குலப்பெருமலைகளும் விக்கிர (விக்கிரம)விரச் சக்கரகோட்டமும் முதிர்வடவல்லை மதுரமண்டலமுங் காமிடைவளர் நாமணைக்கொணையும் வெஞ்சிலை விரபஞ்சப்பள்ளியும் பாசடைபழந மாசுணிதெசமும் அயர்வில் வண்கிர்த்தியாதி நகரவையில் சந்திரந் தொல்குலத் திந்திரரனை வினைய-மர்க்களத்துக் கிளையொடும் பிடித்து பலதனத்தொடு நிறைகுலதனக்குகையும் கிட்டரும் செறிமிளை ஒட்டவிஷையமும் பூசுரர் செர் நலக் கொசலைநாடும் [த]ந்ம . . . . .

8 வித்தருளி ஒண்டிறல் யானையும் பெண்டிர் பண்டாரமும் நித்தில நெடுங்கடல் உத்திர-லாடமும் வெறி[ம]லர்த்திர்த் தெறிபுனல்க் கங்கையும் அலைகடல் நடுவுள்ப் பலகலஞ் செலுத்திச் சங்கிராமவிசையொத்துங்க பந்மநா . . . . வாரியம் பொருகடல் . . . . கரியொடும் அகப்படுத்துரிமையி . . றக்கிய பெருநிதிப் பிறக்கமும் ஆர்த்தவந் கநகப்பொர்த்தொழில் வாசலில் விச்சாதிரதொரணமும் மொத்தொளிர் புனமணிப்புதவமும் கனமணிக்கதவும் நிறைசிறவிசையமும் துறைநிர் பண்ணையும் வந மலையூரெயிற்றொந்மலையூரும் ஆழ்கடல்சூழ் மாயிரிடிங்கமும் கலங்காவில்

9 மும் மாப்பொரு தண்டாற்கொண்ட கொப்பரகெசரிவந்மரான உடையார் ஸ்ரீரா-ஜெந்த்ரசொழதெவற்க்கு யாண்டு ௰௭ ஆவது உய்யக்கொண்டார் வளநாட்டு வெண்ணாட்டு ப்ரஹ்மதெயம் திருநலத்து ஸபையொம் திருநல்லமுடைய உமா-ஷெவர் ஸ்ரீகொயிலில் நம்பிராட்டியார் அரிஞவந் உமாஷெவியார் எழுந்தருளு[*]-வித்த திருமெநி க்ஷெத்திரபாலதெவர் திருநாமத்தால் இவ்வூர்க் கவிணியந் நாராயணந் நக்கபிராந் ஸொமயாஜியார் ப்ராஹ்மணி வெண்ணையந் நங்கை முத்தாளி-சாநி பக்கம் நம்பிராட்டியார் அரிந்தவந் உமாஷெவியார் யாண்டு ௰௬ ஆவது வி[லை]-

10 நிலம் ஸஞெஸ்வரவதிக்கு கிழக்கு சந்திரசெகரவாய்க்காலு-

11 க்கு வடக்கு இதன் கிழைச் சதிரவறுதிக்கு மெற்கும் கிழக்கும் நிலம்

12 எங்களூர் ஸபா வ்யவஸ்தைப்படி நூற்றிருபத்தெட்டு க-

No. 675

(*A. R. No.* 632A *of* 1909)

Kōnērirājapuram, Thanjavur taluk, Thanjavur district

Same wall.

This inscription is fragmentary.

It appears to be the end portion of a long record, and lists the signatories, like Ārita Śiṅgan Śirāman, Māḍilan Tāvan Tiruviṇṇagaraniṉṟān, Āritan Paramēśvaran, Āritan Veṇṇaiyan Tiruveṇkāṭṭigaḷ, Śīriyan Vaḍugan Śī-kumāraṉ, Kaviṇiyaṉ Nārāyaṇan Tiruttava-baṭṭan, Āritan Śaritan Kāriy [..] Āritan Śōtisāmi and Māḍalan Sāmiyan.

Text

1 நென் ஆரித சிங்கந் சிராமநென் மாடிலந் தா[வ]ந் திருவிண்ணகரநின்றாநென்

2 ஆரிதந் பரமெஸ்வரந் இ . . பாதநென் ஆரிதந் வெண்ணையந் திருவெண்காட்டி-களென்

3 மாள் சிரியந் வடுகந் சிகுமா[ர]ன் கவணியன் நாராயணந் திருத்தவபட்டநென்-ஆரிதந் சரிதந் காரியென்

4 . . . . இ . . . . நென் ஆரிதந் சொதிசாமியென் மாடலந் சாமியந் த . ந் இந்த யந்ம

5 ஸ்ரீபந்ராமெஸ்வ-

6 ர ரக்ஷை (ஹ)।

No. 676

(*A. R. No.* 632B *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Same wall.

This inscription is too fragmentary.

It appears to record a gift of land to provide for burning a lamp, for feeding in the *tiruchchuṟṟu-māḷigai* during the midday worship, and other services (details lost) probably in the temple of the god at Tirunallam. The land was made tax-free by the *sabhai* of the place and the signatory by order of the *sabhai* was Śiri-Āritan.

Text

1 . . . நிவந்தங்களால் நித்த . . . . தெவர் . . . . விளக்கு ஒன்றுக்கு எண்ணை உழக்காக ஒராண்டு நாள் முன்னூற்றறுபதுக்கு எண் . . . .

2 ற்று நாழிக்கு நெல்லு மூ . பத . . . . ஷூா . . . மும் . . . . உச்சிப்பொழுது ஸந்தியில் திருச்சுற்றுமாளிகையிலுண்ண ஐஞ்சாண்டுக்கு கல அரிசி நா . . . .–

3 ணி இரு நாழியும் . . . . உழக்கும் நெல்லு முன் நாழி உரியும் நெய் இரு செவிடரைக்கும் கிழ் . . நாடுரிக்கும் நெல்லு முன் . நாழியும் பா . . . .

4 லை ப . . . க்கும் அறவானு . . . . யும் . . நந்நாள் . . . . நெல்லு பதக்கு நானாழி ஒராட்டைக்கு நெல்லு எழுபத்தைங்கலத்துக்கும் இன் நிலங்கள் இறையிலி செய்தொம் இ . . . . . .

5 . . . . வட்டு வித்துக் குடுத்தொம் பெருங்குறி ஸபையொம் இப்பரிசு ஸபையுள் இருந்து பணிக்க சிரி ஆரிதந் . . . .

No. 677

(*A. R. No.* 632C *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Same wall.

This inscription is also badly damaged, and fragmentary.

It contains a Sanskrit verse engraved in Grantha characters, praising a Chōḷa king and the god Hara (i.e., Śiva) in the dancing aspect.

It appears to record a gift of land to the image of the goddess Durgai Māhēśvarī, probably of Tirunallam, by the *sabhai* of the place. The land seems to have belonged to Vaikānasan Bārggavaṉ Nārāyaṇaṉ and Bārggavaṉ [Śaruppēdi] Śrī-Kṛishṇaṉ of the same place.

The village Pūṅguḍi, a *dēvadānam* of the god Tirunallamuḍaiyār is mentioned in connection with the boundary of the gift-land.

Text

க . . . . வெளஜொதாஉவ்ராஉாரவிக் கஎஜெவீ [நூ]நூாவ்ராஉாயதிஉவாதாவூ ஃகஉாறுனு ꞉ ।— ஃஉ்ரஜெதிஜூகாரணெவ்ரஃஉகூத தாணுவஉ꞉ உஜெ யெத ஃ்ரவெ . . . . [நூ] . . . .

2 கிழ் . ஃசுஃதகருங் கிழ்பாற்கெல்லை செரமாதெவிக்கு மேற்குந் தென்பாற்கெல்லை கிர்த்திமார்த்தாண்டனுக்குந் திருநல்லமுடையார் தெவதானம் பூங்குழயெல்லைக்கும் வட . . . .

3 . . . . [பேர்ப்பட்] . . . . காவல் செய்து குடுத்தொம் துர்கைமாகெஶ்வரி . ப்பாவையார்க்கு திருநல்லத்து ஸபெயொம் இவ்வூர் வெகானஸர் பார்க்கவன் நாராயணன் ஸ . . . பார்க்கவ்ன் ச[ருப்பெ]தி ஸ்ரீகூஷ்ணனும் இவ்வி[ரு]வொ-

No. 678

(*A. R. No.* 633 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Same wall.

Parakēsarivarman *alias* **Rājēndradēva : Year (lost), Mithuṇa (Āṇi) ba. 13, Sunday, Aśvati. Irregular. C. 11th century.**

This inscription is built in in the middle and is incomplete. It contains the *praśasti* of the king commencing with *Tirumādar puviennum*, etc.

It states that the *Perumguṛi Mahāsabhai* of Pūvaikkuḍi, a *Brahmadēyam* in Veṇṇāḍu in Uyyakkoṇḍār-vaḷanāḍu, assembled in the temple of the god Śrī-Madurāntakīśvaram-uḍaiyār of the place, and decided after receiving some money (details lost) from the temple of the god Tiruguṇḍam-uḍaiyār of Tirunallam, a *Brahmadēyam* in the same *nāḍu*, to give away some land in the place, as tax-free gift, to provide for the feeding of the *Śivajōgis* in the temple.

-Madurāntaka-vadi is mentioned in connection with the specification of the boundaries of the gift-land.

It also appears to record a gift of land to the image of the god Umāskandaṉ set up in the temple of Tirunallamuḍaiya–mahādēvar.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ[||*] திரு மாதர் புவி என்னும் பெருமாதரிவர் மாதெவியர்களாக மிதொலி வெண்குடை உயர்த்து திண்கலி பியர்த்து . . . . தெம் முனை அடுதிறற் சொழபாண்டியன் என்றும் கொழிமின்றெடு கழல் விரசொழனைப்-படி புகழ் கரிகாலசொழன் என்றும் பொருதொழில் வாள் வலித்தடக்கை மதுராந்தகனை சொழகங்கனென்றும் . . . . கடாரங்கொண்ட சொழனை தினகரன் குலத்து சிறப்பமர் சொழகெரளராஜன் என்றும் கனைகடல்படி கொண்டபடி புகழ் முடிகொண்ட சொழனைச் சுந்தரசொழன் என்றும் செஙமழ் பிடிகலிரட்டபாடி கொண்டசொழனை தொ-

2 ல் புலி ஆளுடைச் சொழ கன்னகுச்சியராஜன் என்று[ம்*] மண்ணுதன் காதல் காதலர் தம்முள் மெதகு கதிராங்கனை கழல் மதுராந்தகனை வெல் . . . . சென்றெண்டி நல்லிர[ட்]டம[ண்*]டலமெய்தி ந[தி]களும் காடும் பதிகளும் அநெகமும் அழித்தன வளவன் என்னும் மொழிப்பொருள் கெட்டு வெக வெஞ்சளுக்கி ஆஹவமல்லன் பரிபவமிளக்கி தென்றெறி சிநத்தெழுந்து செப்பருந்-திரத்துக்கொப்பத்த . . . . ல . . . . ஜயசிங்-கனும் பொர்புலகெசியுந்தார்தநசயல் மனுமான மன்னவரில் மண்டலிகசொகனும் ஆளவண்புகழ் ஆளுமனாசனுந்தென வாமட்டவிழலங்கல் மொட்டயனுங்கட்டி மநனன் னுளம்பனு மெனுமிவர் முதலியர் எண்ணிலெ அரைசரை விண்ணகத்தெற்றி வன்னியரெவனும் வயப்படைத்துத்தனுங் கொ . . . . . . குண்டமானு மென்-றின்ன வெஞ்சினவரைசரொடஞ்சியச் சளுக்கி குலகுல

3 குலைந்து நிலெ . . . . த்து வென்னுற நெளித்துப் பின்னுற நொக்கிக்கால் பறிந்தொட மெல்கடல் வாய்த்நுரத்திய பொழுதச் செருக்கனத்தவன் விடு சத்துரு பய . . . . குழாமும் பாவையரிட்டமு மெனமெறவு முனைவை-யிற் கொண்டு விஜைய அபிஷெகம் பண்ணித் தென்றிசைவையிற்ப் பொர்ப்படை நடாத்திக் காற்கடலிலங்கையில் மாடாப் படைக்கவிங்கர் முன் விரசலாமெகனை கடர்க் கவிற்றெறும் பிடித்து கதிர் . . . ட்டுவித்தெ . . . . [கொப்பரகெசரிப]ன்மரான [உடையார் ஸ்ரீராஜெந்த்ர]தெவர்க்கு யாண்டு . . . ஆவது உய்யக்கொண்டார் வளநாட்டு வெண்ணாட்டு ப்ரஹ்மதெயம் பூவைக்குடிப் பெருங்குறி ஸபாஸெஹயொம் மிதுனநாயற்று அபரபக்ஷத்து நாயற்றுக்-கிழமையும் த்ரயொதஶியும் பெற்ற அஸ்வதி நான்று நம்மூர் ஸ்ரீமதுராந்தகீச்வர-முடையார் கொயிலிலெய் கூட்டக்குறைவறக் கூடியிருந்து பணிப்பணியாற் பணித்து இன்னாட்டு ப்ரஹ்மதெயம் திருநல்லத்துத் திருகுண்டமுடை . . . . உண்ணும் ஶிவயொகிகளுக்கு ஊட்ட வெண்டும் . . . . . .

4 பண்டாரத்து நாங்கள் . . . . ண்டு இறையிலி செய்து குடுத்த நிலமாவது ஸ்ரீமதுராந்தகவதிக்கு மெற்கு ஸ்ரீ சொழகெரளவாய்க்காலுக்கு வடக்கு அஞ்சாங் கண்ணாற்று முந்றுஞ்சதுரத்து . . . . யெ முக்காணி முந்திரிகைக்கீழ் எழுமாக்காணிக்கும் கிழ்பாற்கெல்லெ ஸ்ரீமதுராந்தகவதிக்கு மெற்கும் தென்பாற்-கெல்லெ கணவதிவாய்க்காலுக்கு வடக்கும் மெல்பாற்கெல்லெ திருநல்லமுடைய மஹாதெவர் கொயிலில் எழுந்தருளி இருக்கும் திருமெனி உமாஸஹிதன் திருமெநி . . னாயகற்கு முன்பு இ . . . . நிக்கித்தடி இரண்-டினால் . . . . இத்தெவர்க்கெ நாங்கள் இறையிலி செய்து குடுத்த நிலமாவது இங்கெ நாலாங் கண்ணாற்று முதற் சதுரத்து கவிசியன் தாயனான ரிஷபவாஹனன் பெரால் நிலத்துக்கு மெற்கும் தென்பார்கெல்லெ அமரர்கணாயகற்கு நாங்கள் முன்பு இறையிலி செய்து குடுத்த நிலத்துக்கு . . . . நிலத்துக்கும் . . . . க்கும் வடக்கு . . . . . . நல்ல . . . .

No. 679

(*A. R. No.* 634 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Same wall.

Parakēsarivarman *alias* **Uḍaiyāṙ Śrī–Rājēndradēva II : Year 7, Mēsha(Chittirai) (paksha not mentioned) 2, Friday, Kārttigai = 1059 A.D., April 16. The paksha was śukla.**

This inscription is built at the beginning and is incomplete. It contains the last part of the *praśasti* of the king.

It states that the *Perumguṟi Mahāsabhai* of Pāvaikkuḍi, a *Brahmadēyam* in Veṇṇāḍu in Uyyakkoṇḍār-vaḷanāḍu, assembled in the temple of Madurāntaki Īśvaramuḍaiyār and decided, after receiving a sum of 165 *kāśu* from the temple of the god Tirunallamuḍaiyār of Tirunallam, a *Brahmadēyam* in the same *nāḍu* to give as tax-free gift some land in the village, to provide for the worship and offerings to the image called Amaragaḷnāyakam, of the god Umāskandar.

Sōḷakēraḷaṉ-vāyakkāl, Madurāntaka-vadi, Śrī-Rājēndraśōḷa-vāykkāl and Pūṅguḍi-vāykkāl are mentioned in the description of the boundaries.

Text

1 . . . . ரையும் பெண்டிர் பண்டாரமும் கைக்கொண்டு விஜைய அபி-ஷேகம் பண்ணி விரஸிங்ஹாஸநத்து விற்றிருந்தரு(ள்)ளின கொப்பரகெசரிய் பந்மரான உடையார் [ஸ்ரீராஜெ]ந்த்ர செவர்க்கு [யாண்டு] எழாவது உய்யக்கொண்-டார் வளநாட்டு வெண்ணாட்டு ப்ரஹ்மதெயம் பாவைக்குடிப் பெருங்குறி மஹா-ஸபையொம் இவ்வா[ட்*]டை ரிஷநாயற்று வெள்ளிக்கிழமையும் ஸ்ரீவிதிகையும் பெற்ற காத்திகை நாந்று ஸ்ரீமதுராந்தகி ஈஸ்வரமுடையார் ஸ்ரீகொயிலிலெ கூட்டக் குறைவறக் கூடியிருந்து [ப்*]ணிப் பணியால் பணித்து இந்நாட்டு ப்ரஹ்மதெயம் திருநல்லத்து திருநல்லமுடையார் ஸ்ரீகொயிலில் எழுந்தருளி இருக்கும் உமாஸ்கந்தம் திருமெநி அமரகள்நாயகர்க்கு திருசெந்நடை திருவிள . . . . . லில் செய்து குடுத்த நிலமாவன ஸ்ரீமதுராந்தகவதிக்கு மெற்க்கு ஸ்ரீசொழகெரளவாய்க்காலுக்கு வடக்கும் உமாஸ்கந்தம் திருமெநி அமரகள்நாயக[ர்*]க்கு வெண்டு நிவ[ந்த]ங்-களுக்கு பாவைக்குடி பெருங்குறி மஹாஸபையொம் இந்நிலம் சந்[திராதித்-தவல்] . [ல்ல] செய்து குடுத்த நிலமாவது ஸ்ரீமதுராந்தகவதிக்கு மெற்க்கு ஸ்ரீசொழகெரளவாய்க்காலுக்கு வடக்கும் ௪ ஆங்கண்ணாற்று இந்நிலம் நாலுமா முக்காணிக்கிழ் முக்காலெ ஒரு மாவுக்கும் கிழ்பாற்கெல்லை ஸ்ரீம[துரா]ந்தகவதிக்கு மெற்க்கும் தெந்பார்கெல்லை ஸ்ரீராஜெந்த்ர சொழவாய்க்காலுக்கு வடக்கும் மெல்பார்-கெல்லை கமுதுவன் கருமாணிக்கந் சொமநும் தம்பிமாரும் நிலத்துக்கும் திரு-மெற்கொயில் தெவர் நிலத்துக்கும் கிழக்கும் வடபார்க்கெல்லை பூங்குடி வாய்க்-காலுக்கு தெற்க்கும் ஆக இவ்விசைத்த பெருநான்கெல்லையுள்ளும் ம . . . ட்ட நிலம் ஒந்பது மாக்காணிக்கிழ் அரையெ முந்திரிகை . . . . லெ ஒரு மாவும் ஆக தடி இரண்டிநால் நிலம் அரையெ நாலு மா முந்திரிகைக்கிழ் ஒந்பது மாவாலும் பாதாத்தாலும் மடக்குவந்த இந்நிலம் மாகாணி முந்திரிகைக்கிழ் முக்காலெ இர . . . . அரைக்காணி முந்திரிகைக் கிழரைக்கும் மாத்நாற்க் காசு ௱௨௰ ஆக இந்நிலத்தால் வந்த காசு ௱௬௰௫ இக்காசு நூற்றறுபத்தஞ்சும் இத்தெவர் ஸ்ரீபண்டாரத்து ஸபையொம் கொண்[டு*] இந்நிலம் அரையெ நாலு மா முந்திரிகைக்கிழ் ஒந்பது மாவும் இத்தெவர்க்கு இறையிலி செய்து குடுத்தொம் திருநல்லமுடையார் கொயிலில் எழுந்தருளி இருக்கும் . . . . திருசெந்நடை திருவிளக்கெண்ணைக் குள்ளிட்டு வெண்டு நிவந்தங்களுக்கு இத்தெவர் ஸ்ரீபண்டாரத்து நாங்கள் காசு கொண்டு இறையிலி செய்து குடுத்த நில [1]

No. 680

(*A. R. No.* 635 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

In the same place as above.

Uttama-chōḷa : Year 8=977-78 A.D.

Published in *S. I. I.*, Vol. III, No. 151.

---

1 Built in.

No. 681

(*A.R. No.* 636 *of* 1909)

KŌNERIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVŪR DISTRICT

North wall of the same shrine.

Parakēsarivarman *alias* **Uḍaiyār Śrī-Rājēndrachōḷadēva : Year 31= 1042–43 A. D.**

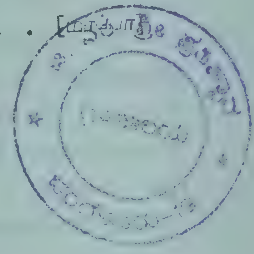
This inscription is damaged in some places. It contains the *praśasti* of the king commencing with *Tirumaṉṉi vaḷara*, etc.

It records a gift of one *tūṇi* of paddy daily to a certain Kāri Tillaiyvāṇan *alias* Tirukkuraṅgāḍuturaiyp-pichchaṉ to whom the *māḍāpattiyam* of the temple of the god Tirunallamuḍaiyār of Tirunallam, a *Brahmadēyam* in Veṇṇāḍu in Uyyakkoṇḍār–vaḷanāḍu, belonged, by the *sabhai* of the place.

Text

1 **ஸ்வஸ்திஸ்ரீ** [||*]
2 திருமன்னி
3 . . . . மட-
4 ந்தையும் பொ[ற்]-
5 செயற் பாவையு-
6 ம் சீர்த்தனிச் செல்-
7 வியுந்தந் பெருந்தே-
8 தவியராகில் இந்புறு-
9 நெடிதுயிலூழி
10 உளிடை துறை
11 நாடுந் துடர்வந-
12 வெவிப்படர் வநவா-
13 சியுஞ் சுள்ளி சூழ் மதிள்-
14 கொள்ளிப்பாக்கமும் ந-
15 ண்ணற் கருமு[ர*]ண் மண்ணை-
16 கடக்கமும் பொருகடலி
17 ழத்தரையர் தமுடியும்
18 ஆங்கவன் தெவிய-
19 ர் ஒங்கெழில் முடி-
20 யு முன்னவந்-
21 பக்கல் தெந்ந-
22 வந் வைத்த சுந்-
23 தரமுடியு-
24 இந்திர [ஞர*]-
25 முந்தெ[ண்*]டிரை
26 ஈழமண்டலமு-
27 முவனு எறிபடைக்கள-
28 ரந் முறைமையிற் சூ-
29 டுங் குலதநமாகிய
30 பலர் புகள்முடியுஞ்
31 செங்கதிர்மாலையுஞ்
32 சங்கதிர்வெலைத்-
33 தொல்பெருங்-
34 காவல் பல்பழ-
35 ந்தீவும் செருவி-
36 ற் செநவி-
37 லிருபத்தொ-
38 ருகாலரை
39 சுகளை கெட்ட
40 பரசுராமந்
41 மெவருஞ் சாந்தி-
42 மற்றிவரண் கருதி
43 இருத்திய செம் பொ-
44 பாற்றிருத்தகுமுடி
45 யும் பயங்கொடு ப-
46 ழிமிக முசங்கியில் மு-
47 துகிட்டொ[ளி]த்த செ-
48 யசிங்கநளப்பெரு-
49 ம்புகளொடும் பி-
50 டியலிரட்டபாடி
51 எழரை இலக்க[மு*]ம்
52 அவநெதிக் குலப்
53 பெருமலைக[ளு]ம்
54 விக்கிரம வீரர்
55 சக்கரகொட்ட-
56 முமு சிர்படவ-
57 ல்லை மதிரை-
58 மண்டலமுங் கா-
59 மிடை வளர் நாம-
60 ணக்கொணையு[ம்]
61 வெஞ்சிலை விரபஞ்-
62 சப்பள்ளியும் பாசடை-
63 டய்ப்பழந மாசுணி-
64 தெசமும் அயர்வண்-
65 கிர்த்தியாதிநகரவை-
66 யில் சந்திரந்றெல்கு-
67 லத்திந்திரரதநை வி[றை]-
68 யமற்க்களத்துக் கிளையெ-
69 ாடும் பிடித்துப்பல-
70 தநத் தொ-

71 ‍ டு நிறை . .
72 டு கடலச்-
73 னே வெஞ் . .
74 ரகதகதத
75 ததாளியொண்
76 யானேயும் பெ[ண்டி*]-
77 ர் பெண்டார-
78 த்தில் நெடு . .
79 . . . . .
80 குலதநக் குடை-
81 வயுங் கிட்டருஞ் செ-
82 றிமுனே ஒட்ட வி-
83 ஷயமும்
84 பூசுரர் செர் நல-
85 க் கொசலேநா-
86 டுந் தநம்பால-
87 னே வெம்முனே
88 அழித்து வண்-
89 டுறை சொலேத்த-
90 ண்டபுத்தியும் இ-
91 ரணசூரனே முரணு-
92 றத்தாக்கி தக்கணகிர்த்-
93 தித் தக்கணலாடமுங்
94 கொவிந்தசந்தந் மா-
95 விழிந் தொடத் தங்-
96 காத(ல்) சார(ந)ல் வங்-
97 காளதெசமுந் தொ-
98 ல்குல்வட்ட மயிபா[ல]
99 . மாகி . . .
100 ஞ்சுவி . .
101 டிறவி . .
102 ணடி . .
103 முந் . . .
104 கடலு . .
105 மும் வெ-
106 றி மலர்த்திரத்-
107 தத் தெறிபுந-
108 ற் கங்கையும்
109 அலேகடல் ந-
110 டுவிற் பல கல-
111 ஞ் செலுத்தி ச-
112 ங்கிராமவிசைய-
113 துங்கவ௫ரநா-
114 கிய கிடாரத்தரைய-
115 னே வாகையம் பொரு-
116 கடக்கும் பக்கரி ஒடு
117 மகப்படுத்துரிமை-
118 யிற் பிறக்கிய பெருநெ-
119 திப் பிறக்கமும் ஆர்த்த-
120 வந் காநகர்ப் பொ[ர்த்*]
121 தொழில் வாச[லில்]
122 வெச்சாதிரதொரண-
123 மும் மொத்தொளி புனேய் ம-
124 ணிப்புதலமுங் கந[மணி]-
125 க்கதவமுநிறை ஸ்ரீவி-
126 சையமுந்துறைநிர்
127 பன்னேயும் . மலேயூ[ரை]
128 எயிற்றெ[ன்*]மலேயூர்
129 சூழ்கடலகழ் மாயி[. .]
130 லிங்கமும் கலங்கா
131 முங்கொப்புறு நி-
132 றைநெல் மு . . . . [ப்பூந்தூறி]
133 பாளமுங் கா-
134 வலம் புரிமை-
135 சமெவிலிந-
136 பங்கமு விளே
137 ப்பந்தூறி-
138 டையவளே-



139 ய்பபந்தூறும் கலேத்தக்கொர் புகழ்த்தலேத . . . த்தமாவலவனே மாதமலிங்க-
முங் கலாமுரிக் கடுந்திறலார் முரிதெசமுந் தெநக்கலர் மாநக்கவாரமுந் தொடுகடகாவல்
கருமுரட்கடாரமும் மாப்பொரு தண்டால்கொண்ட கொப்பரகெஸரிவ௫ராந உடையார்

140 ஸ்ரீஸிரி[1]ஜெந்த்ரசொழதெவற்க்கு யாண்டு ௩௰௧ . . . . ஆவது உய்யக்கொண்டார்
வளநாட்டு வெண்ணாட்டு ப்ரஹ்மதெ(தெ)யம் திருநல்லத்து ஸபெ[ஹ*]யொம் [எங்க-
ளு]க்கு இடை ஈடுவகைய் செய்கிந்ற கொட்டி உடெய் உடையார் (உடையார்) திரு
நல்லமுடையார் கொ-

141 யில் மாடாபத்தியமுடைய் காரி தில்லேயவாண . . . . திருக்குரங்காடு-
துறைப்பிச்சனுக்கு இவந் வர்கத்தாற்க்கு நிசத ஊ தூணிநெல் கொள்ளலாம் பரிசு
கல்லிலுஞ் செம்பிலும் வெட்டுவித்துக் குடுக்கவெந்று இநக்கு திருவாய்மொழிந்தருளிய
திருமுகம் ப்ரஸாதஞ் செய்தருளிவந்த தெ . . . .

142 தாங்களும் இப்பரிசு கல்லிலுஞ் செம்பிலும் எந்கண் [காணிஒடு] வெட்டுவித்துக்
குடுக்கவெந்று இடையிடுவர் நாங்கள் இவ்கண்காணி கிழிஞலூர் கிழவந் காஸ்யபந்
காருபிரா[. தபன்] . . . . ஒடுமெகுட இக்காரி தில்லேய்வாணநாந திருக்குரங்காடு-
துறைய் பிச்சநுக்கும் இ-

1 Read ஸ்ரீ ரா°

143 வந் வற்கத்தாற்க்கு நிசதந் தூணி நெ உ இத்தெவர் பண்டாரத்தெய் கொள்ளப் பெறுவார்களாக கல்லில் வெட்டுவித்துக் குடுத்தொம் திருநல்லத்து ஸபையொம் பந்மாஹெஸ்வரர-

144 ரக்ஷை || ௦ உ || ௦ ௳

No. 682

(*A.R. No.* 637 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Same wall.

Parakēsarivarman *alias* **Śrī Rājēndrachōḷadēva I: Year 7=1017–18 A. D.**

This inscription contains the *praśasti* of the king commencing with *Tirumaṇṇi vaḷara*, etc.

It records a gift of a *nondā* lamp and a sum of 30 *kāśu* to provide for burning it in the temple of the god Tirunallamuḍaiya-mahādēva of Tirunallam, a *Brahmadēyam* in Veṇṇāḍu in [Uyyakkoṇḍār-vaḷanāḍu, by a certain woman Veṇkāḍaṇ] Śaṅgam *alias* Aiññūṟṟuvachchi for the sake of her younger sister named Veṇkāḍaṇ Iḷai [....] *alias* [....] sundari of Tiruvāli in Tiruvālināḍu in Vaḍagarai Rājēndraśōḷa-vaḷanāḍu. It is stated that the *Śivabrāhmaṇas* of the temple named Kaviśiyaṇ Iḷaiya Sattaṇakkaṇ, Kaviśiyaṇakkaṇ Muṇṇūṟṟuvaṇ, Nakkaṇ Śāttaṇ, Nakkaṇ [Sōdi, Nakkaṇ Ādittaṇ, Nakkaṇ Sōlai, Nakkaṇ Tiruvanantīśvaraṇ] Māḍalaṇ Muṇṇūṟṟuva Nakkaṇ, Pāradāyaṇ Chandirasēkaraṇ Tripurāntaka-bhaṭṭaṇ, Kaviśiyaṇ Tāyaṇ Ṛishabhavāhaṇaṇ and his younger brothers accepted the gift with an undertaking to burn the lamp during the period of their turn of worship in the temple.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*] திருமந்நிவளர இருநிலமடந்தையும் பொற்ச்சயப்பாவையும் சீர்[த்]தநிச் செல்வியுந் தந் பெருந்தெவியராகி யிஂபுற நெ[டிது]யருழியில் லிடைதுறைநாடுந் துடர் வ[னெ]வலிப்படர் வனவாசியுஞ் சுள்ளிச்சூழ்மதிட் கொள்ளிப்பாக்கையு நண்ணற் கரு-முர மண்ணைக்க[டக்க]மும் பொருகடலீழத்தரையர் தமுடியு மாங்கவதெவியரொங்கெழில் முடியு முந்னவர் பக்-

2 கற்றென்னவர் வைத்த சுந்தரமுடியு மிந்திரநாரமும் தெண்றிசை ஈழமண்டல முழு-வதும் எறிபடைக்கெரள முறைமை[யி]ற் சூடுங்குலதனமாகிய பலர்புகழ்முடியும் செங்-கதிர்வெலையுஞ் சங்கதிர்வெ[லை]த்தொல்பெருங்காவில் பலபழந்திவுஞ் செருவிற்-சினவிலிருபத்தொருகாலரைசுகளை கட்ட பரசுராமன் மெல்வருஞ் சாந்திம-

3 த்திவரண் கருதி[யி]ருத்திய செம்பொற்றிருத்தகு முடியு மாப்பொரு தண்டாற்கொண்ட கொப்பரகெசரிபந்மரான ஸ்ரீராஜெ[ந்தி]ரசொழதெவர்க்கு யாண்டு எ ஆவது உய்யக்-கொண்டார் வளநாட்டு வெண்ணாட்டு ப்ரஹ்மதெயம் திருநல்லத்து ஸிவப்ராஹ்மணந் கவிசியன் இ[ளைய] சாத்தனக்கனும் கவிசியனக்கன் முன்னூற்றுவனும் நக்கன் சாத்தனும் நக்கன்

4 சாத்தனும் நக்கன் சொதியும் நக்கன் ஆதித்தனும் நக்கன் சொலையும் நக்கன் திருவநந்தீஸ்வரனும் மாடலன் முன்னூற்றுவ நக்கனும் பாரதாயன் சந்திரசெக-

5 ரண த்ரிபுராந்தகபட்டனும் கவிசியன் தாயன் ரிஷபவாஹநனும் இவன் தம்பி-மாரு முள்ளிட்ட இவ்வனைவொம் வடகரை ராஜெந்த்ரசொழவளநாட்டுத் திரு-

6 வாலிநாட்டுத் திருவாலி இருக்கும் பெண்டாட்டி வெண்காடனிளை மாள . . . த் தலைக்கோலியைச் சார்த்தி இவள் தமக்கை வெண்காடன் சங்கமான அ.

7 ஞ்நூற்றுவச்சி திருநல்லமுடைய மஹாதேவருக்கு சந்த்ராதித்யவல் எரிய வைத்த திருநொந்தா விளக்கு ஒன்றினுக்கு நாங்கள் கொண்ட காசு ௩௰ இக்காசு முப்பதும் இவளிடை நாங்கள் கொ-

8 ண்டு இத்திருநொந்தாவிளக்கொன்று மெரிக்க கடவொமாகவும் எங்கள் முறை ஞாள்-களில் நாங்களெரிக்க கடவொமாகவும் எங்களிடை விலை கொண்டாரும் ஒற்றி கொ-

9 ண்டார்களும் பாத்தியமை பெற்று உடையாரும் இவ்வணம்மெ இந்த திருநொந்தா-விளக்கு எரிப்பதாகவும் இவ்வணம் இசைந்து இக்காசு முப்பதுங் கொண்டு ஸந்த்ராதித்தவல்

10 ஸாஸ்வதிகமாக எரிப்பதற்கு இசைந்து . . . . . வித்தொம் இவ்வணவொம் இது பந்மாயெஸ்வரரக்ஷை | ஸந்த்ராதித்தவல் பந்மாயெஸ்வரரக்ஷை ||—௳

No. 683

(*A.R. No.* 638 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Same place.

Uttamachōḷa : Year 6=975–76 A. D.

Published in *S.I.I.*, Vol. III, No. 130.

No. 684

(*A.R. No.* 639 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Same wall.

Parakēsarivarman *alias* Śri-Rājēndrachōḷadēva I : Year 5=1016–17 A.D.

This inscription is damaged in several places. It contains the *praśasti* of the king commencing with *Tirumaṉṉi vaḷara*, etc.

It records a gift of land as *Ā[tular]-bōgam* (charity for medical relief) by the queen Āḷvār śrī-Parāntakaṉ Kuṇḍavaippirāṭṭiyār staying in her palace at Paḻaiyāṟu. The gift was made for the people of Tirunallam, a *Brahmadēyam* in Veṇṇāḍu in Uyyakkoṇḍār-vaḷanāḍu and the gift-land was purchased from the *sabhai* of the same place. The gift was to take effect from the 3rd year in the reign of the king and it was instituted in his name. The various pieces of land and house-site were purchased through the *sabhai* who had made them tax-free, from several local residents including the Brāhmaṇi Vaḍugaṉ Nakkapirāṭṭi, the wife of Vēyaṉ Śāttaṉ Kuṉṟaṉ. The gift was made to a certain Vaṇṇakkaṇṇuvan Araiyan Pāśuran - ambalavan Maṅgalappēr of Pūdannūr, in Maruśalnāḍu a *Brahmadēyam* in Kshatriya-śikhāmaṇi-vaḷanāḍu. It is stipulated that this person and his progenies should enjoy the gift by rendering medical service to the people of the place.

Text

1 **ஸ்வஸ்திஸ்ரீ** [||*] திருமன்னிவளர இருநிலமடந்தையும் பொர்சயெப்பாவையு சிர்த்தனிச் செல்வியும் தந்பெருந்தெவியாகி இன்புற நெடுதுயில் . . . . . இடைதுறைநாடுந் துடர்வனவெலிப்படர் வனவாசியும் சுள்ளிச்சூழ்மதிட் கொள்ளிப்பாக்கையும் நண்ணற் கருமுறண் மண்ணைக்கடக்கமும் மாப்பொருதண்டாற்கொண்ட கொப்பரகெசரிபன்மரான ஸ்ரீராஜெ[ந்திர]சொழதெவர்க்கு யாண்டு ரு ஆவது உய்யக்கொ-

2 ண்டார் வளநாட்டு வெண்ணாட்டு ப்ரஹ்மதெயம் திருந[ல்*]லத்து ஸபெஹெப்ப . . . . தஸ்ரா . த்துக் கொயிலில் வெ . . . . . ஆள்வார் ஸ்ரீபராந்தகன் குன்தவைப்பிராட்டியார் பழையாற்றுக்கொயிலில் மாளிகையில் . . . . யில் எழுந்தருளியிருந்து ஊய்யக்கொண்டார் வளநாட்டு வெண்ணாட்டு ப்ரஹ்மதெயம் திருந[ல்*]லத்து ஆ . . . பொகம் வைக்க இராஜேந்த்ரசொ-

3 ளனுக்கு யாண்டு ரு ஆவது இவ்வூர்க்குடிமக்கள் பக்கலிலும் ஸபெ . . . . . நம்பெரால் ஸபெயார் பக்கல் காசட்டி இறை இழிச்சிந நிலமாவது இவூர் வெயன் சாத்தன் குன்றன் ப்ராஹ்மணி வடுகன்நக்கபிராட்டிச்சாநி பக்கல் கொண்டநிலம் இவூர் . . . . பெற்றநிலம் மும்மாமுக்காணியரைக்காணியும் இச்சு-

4 ற்றில்க்கவினியன் . . . நாராயணன் பக்கல் கொண் . . . . . ன்று மாமு . . . . க்கிழரையெமுக்காணியும் இசுற்றில்த்தடி மாதவன் பக்கல் கொண்ட நிலம் ஒருமா முக்காணியும் இசுற்றில் . . . சாத . . . நின்றன் பக்கல் கொண்ட நிலம் ஒரு மாவின் கிழகாலும் மெல்பாற் . . . இசுற்றில் ஒலொச்சியன் அந . . . னக்கன் பக்கல் கொண்ட நில-

5 ம் காணி முந்திரிகையும் . . . . பக்கல் கொண்டநிலம் காணியும் ஆக நிலம் ஒன்பது மாக்காணி முந்திரிகையெ முக்காலெ முன்றுமா முக்காணிக்கும் கிழ்பார்கெல்லை . . . . காணிநிலத்துக்கும் . . . . நக்கந் சாத்தனும் தம்பியும் நிலத்துக்கு மெற்கும் தெந்பாற்கெல்லை பூங்குடி ஊர்க்காலுக்கு வடக்கும் மெல்பாற்கெல்லை திருநல்லமுடைய

6 மஹாதெவர் நிலத்துக்கு கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை ஊர்ச்சிறுவாய்க்காலுக்கு தெற்கும் இ இசைத்த பெருநான்கெல்லையிலும் நடுவுபட்ட நிலம் ஊரால் புட்டி நூற்று இருபத்தெட்டுக்குழிகொண்டது . . . மாவாக நாங்கள் விற்ற பிரமாணப்படிவந்த நிலம் ஒன்பது மா முக்காணி[யரைக்காணி]க்கிழ் முக்காணியெ முன்று மா முக்காணியும் இவூர்

7 தென்நூர் குரப்பெற்று ஆரிதந் வரமெஸ்வரநெந் . . . விலை கொண்ட நிலம் ஒரு மாவும் மெல்ப்ப இசுற்றி . . முதுவன் குச்சந் சங்கந் பக்கல் கொண்ட நிலம் ஒரு மாவும் ஆக நிலம் இரண்டு மாவுக்கும் கிழ்பாற்கெல்லை திருநல்லம் உடைய மஹாதெ[வ]ர் நிலத்துக்கு மெர்க்கும் . . . ஸபெ . . நிலத்துக்கும் திருநல்லம் உடை-

8 ய மஹாதெவர் நிலத்துக்கும் வடக்கும் மெல்பாற்கெல்லை ஆரிதன் சிவதெவன் தாமொதிர க்ரமவித்தன் நிலத்துக்கு கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை திருநல்லமுடைய மஹாதெவர் நிலத்துக்கும் மாடலன் ப . த . ஸாமி க்ரமவித்தநும் இவன் தம்பியும் நிலத்துக்கு தெற்கும் ஆக இன் நான்கெல்-

9 லையிலும் நடுவுபட்ட நிலம் . . . . . இருமா . . . . க் குழிக் கொண்டது ஒரு . . . வாகவஞனிலம் இரண்டு மாவும் மெல்ப்படி ஆரிதன் தாமொதிரன் ஸஙிரசெகரன் பக்கல் காசட்டிக் கொண்ட நிலம் இவ்வூர் கிழக்கு நின்று மெர்க்கு இரண்டா [ )*]ங்கருவில் மெல் . . . ல மனைக்கு கிழ்மெல்லை தெருவுக்கு மெர்க்கும் தென்பாற்கெல்லை ஆரிதன் சரிதன் சாத்தன் மனைக்கு வடக்கும் மெல்பாற்கெல்லை பாரைக்கு . . . . .

10 ஆரிதன் திருவடி மாதவனும் தம்பி . . [மனைக்கு] கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை ஆரிதன் நடுவில் ஸாதிவெண்ணையக்ரமவித்தந் மனைக்குத் தெற்கும் ஆக நடுவு-பட்ட மனை ஊரர் பசாநதுப்படி குழி இருபத்தொந்றெ முக்காலுமாக அரையெய் மாகாணி முந்திரிகைக் கிழ்க்காலெ முன்று மாக்காணியும் . . . குழி இருபத்-தொந்றெ முக்காலும் க்ஷத்ரியஸிவாமணி வளநாட்டு ப்ரஹ்மதெய மருசல்நாட்டு பூதந்நூர் வண்ணக் கண்ணுவந் அரையந் பாசுரநம்பலவந் மங்கலப்பெர்-

11 இவூர் வெஷ்யம் செய்து ச . . ண்ணக் கடவர்கள்ளாக சந்த்ராதித்யவல் இறையிலிக் காணியாக இராஜெந்த்ரசொழநுக்கு யாண்டு முன்றாவது பிசான முத[ல்*] சந்த்ரா-தித்யவற் வெஷ்யம் செதுகொண்டு உண்ணக் கடவாநாக இறையிலிக் காணியாகக் குடுத்தொ மெந்றருளிச் செய்த . . . . . அகாயந் அம்பலனுதந் எழுத்து இப்பரிசு இவூரில் வெஷ்யம் செய்து உண்ணைக் கடவானாக இவூரில் நம்மொலை அழகர் சட்டி விலை கொண்ட . . . . நிலமும் . . . .

12 [ம]னையும் நாம் இவூர் ஸபையார்க்கு குடுத்து சந்த்ராதித்யவற் இறை இழித்திந படியெய் இவ்வரையந் பாசுரநம்பல மங்கலப்பெரரையநுக்கும் அவந் வம்ஸத்தார்க்கும் இ[வ்*]வூர் வெஷ்யம் செய்துகொண்டு இறையிலி உண்ணப்பெறுவாராகவும் . . . காணிசெய்து குடுத்தொம் நாங்களும் இப்பரிசு இவநுக்கும் இவந் வம்ஸத்தாற்கும் இறையிலிக்காணி குடுத்த நிலம் திருநல்லம் உடையார் ஸ்ரீகொயில் கல்லில் (கல்லில்) வெட்டிக் குடுக்க என்று . . . .

No. 685

(*A.R. No.* 640 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Same wall.

Rājakēsarivarman *alias* Vijaya-Rājēndradēva (Rājādhirāja) : Year 36, Kaṟkaṭa (Āḍi), Thursday, Hastam=1053 A. D., July 22.

This inscription which is damaged in some places contains the *praśasti* of the king beginning with *Tiṅgaḷēr taru*, etc.

It states that the *Perumguṟi sabhai* of Pāvaikkuḍi, a *Brahmadēyam* in Veṇṇāḍu in Uyyakoṇḍār-vaḷanāḍu, assembled under the tamarind tree on the bank of the Sutamallivāykkāl, decided to give lands, made tax-free, for (worship and offerings) to the image of a certain deity (name not clear), set up in the temple of the god Tirunallamuḍaiya-mahādēvar at Tirunallam, a *Brahmadēyam* in Veṇṇāḍu in the same [*vaḷa**]*nāḍu*. The land was given to the temple as *iṟaiyili* (made tax-free) on receipt from the temple a sum of 135 *kāśu* plus 3 1/4 *mā kāśu*. It is stated that the *sabhai* had agreed to bear all the expenses connected with the land, and that permission to get this record engraved on the temple and on copper-sheet was given to the temple servants. After this a long list of the names of the members of the *sabhai* is appended.

Text

1 ஸ்வஸ்தி[ஸ்ரீ] [||*]
2 திங்களேர் தரு-
3 தன்றெருங்கல் வெண்குடைக்-
4 கிழ் நிலமகள் நி[ல*]வ மலர்ம-
5 கள் புணர்ந்து
6 செங்கொலொச்சி-
7 கருங்கலி கடிந்து
8 தந்தய்யர் த[மை*]மயர் தம்பி-
9 யர் தந்திரு மஞ்சுளந்-
10 திருவரை மணிமுடி சூ-
11 ட்டி கந்நிகாவலர் தென்ன-
12 வ[ர்*] முவருள் வாணகம்பிருவ-
13 ர்களிகிக் காநகமொருவற்-
14 களித்து பொருசிலைச்செர-
15 லன் வெலைகெழு காஞளு[ர்*]
16 சாலை கலமறுப்பித் திலங்கைக்கரசையும் அல[ங்கல்*]
17 வல்லபனையும் கன்னகுச்சியர் காவலகொந்பொன்-
18 னணி முடித்தலை தன்னடிப்படை எவி கந்னுடக[ர்வி*]
19 டுகடல்கரி புரள தந்நுடயில் தமிழ்பரணி கொண்-
20 டொந்னுர் வச்சிரநெடுவாள் விச்சயன் மிருநெளிதஞ்சி ஓட
21 தந்வஞ்சியய் படையால் ஆங்கவந் பிதாவை மாதாவெ-
22 வாடும் சதாமலி விங்[குநிர்] பூண்டு வெஞ்சமத்தகப்பட
23 ஆஹவமல்லந் பயத்தொடும் வரவிடு மொற்றரை நெ-
24 . வப் பிடிப்பித்தாங்[கவர்] மார்வில் ஆஹவமல்லந்-
25 . . ங்க மஞ்சினநெஞ்செழுதி செலுத்தி பின்னை
26 தன் புலிக்கொ-
27 டி படைஞரொட்ட நெ-
28 ாரணவரசை கட-
29 . . . . . வ்வா-
30 . . யென்று துறை முந்றினு மு-
31 [றை]ற புனலூட்டி ஆங்கவந் எத்த கிரியில்
32 ஒங்கியறுமுவையதெழுதி உயர்ஞ
33 [ஜயஸ்தம்பம்] எழில் பெற நிறுத்தி
34 [த]ந் கழல் பணிஞொழுகு-
35 மரைசர்களொடு செ-
36 ண்டாடி பொர் விரக்கொடி
37 ஒடு தியாகக்கொடி எடுத்த
38 தொந்நலர் கவர்ஞ தொந்-
39 நெதிப் பிறக்கமும் இரவிர[வ]ல-
40 வந்[வி]டு தண்டத்துக்க[வ]ந் நெ[வ]-
41 ல் புரவி நுளம்பநும் காளிதாஸ
42 நும் வளப்பஞாற் சாமுண்டநும்
43 பொர்க்கும் மயநும் வில்லவராஜநும்
44 எநுமிவர் முதலி நால்வரும் திரியக-
45 ல் பெருநெதி கவந்து கூச்சரநுப்ப-
46 ளந் ஒண்மலர்ப் பசுஞலை தார் தனை-
47 றயில்ப் பந்தடிஞு முந்கொண்டு த-
48 கைவந் தப்பை முந்தைப்ப அப்ப-
49 கை செகுத்துப்பளந் வழியில் தப்பில்வரைசர் களாங்கதுமிட மாட்ட-
50 ாது தந்பூங்கழல் சரணெனப் புகுத[த] விரணைவற்கருளி தடமுடிக் கிடங்குடுத் திருந்-

51 த தடங்கவள தப்பையை பறித்துடன் கொடுபொஙு பிநப-

52 றித்துலேந்து அஞ்சியு மஞ்சாதாநாய் வெஞ்சமங்கருதி விடவந-

53 த பெற்கடிகள் முந்பெரிதவற்குரை வரைஙு தாந் சாத்த அறை கழல் மு-

54 ரைசு முந்பமர் பிரட்டரில் ஒருவ[நைய்]ப் பெண்ணுடைப்படுத்தி [ஒ]-

55 ருவனெ அஞ்சு சிகைப்பட சிறைப்பித்து நொந்தெழில் ஆஹவமல்லியு-

56 ம் ஆஹவமல்லநும் ஜெந்த்ர பியர் ரிடுவித்து அவன் விடுத்த பெற்-

57 கொடிகள்ளுடன் பொரக்கிப்புக்குடவிட்ட நி விடாது சென்ற . . . . . ந் முது-

58 கிடப் பொருது தந்கதப்பத்தண்டிந் முந் இந் ஒரு தமியந் நெநக்கய்யலெ கடலலிக்- கல்லியாண புரமெந்நுந் தொந்-

59 நகர் து(து)கள் எழுத்து கைப்பித்து அரைசுறை கருமாளிகை பொடியாக்கி யாங்கது காக்க நிறதந பூங்கழலடவி ராகுத்தந்-

60 முதலியர் கடக்களிற்றரைசரொ முப்பத்தைய்வர் கரி ஒடும் பரிஒடும் . .ப் பொருது பொங்கு விஜெயராஜெந்த்ரநெந்று வி-

61 ஜெ அபிஷெகஞ் செய்து சிர்கெழு விஸ்வலொகத்து விளங்கு மநுநெறி நின்ற அஸ்வமெதஞ் செய்-

62 து அரைசு விற்றிருந்து ஜயங்கொண்டசொழந் உயர்ந்த பெரும் புகழ் கொவிராஜ- கெஸரி எந்[ப]ராகிய பெரு எண்டிசை எல்லாம் நிறைந்த கிர்த்தி விஜெயராஜெ-

63 ந்த்ரதெவற்கு யாண்டு ௩௰௪ ஆவது உய்யக்கொண்டார் வளநாட்டு வெண்ணாட்டு ப்ரஹ்மதெயம் பாவைக்குடிப் பெருங்குறி ஸபையொம் இவ்வாட்டை கற்க-

64 டக நாயற்று பூர்வபக்ஷத்து வியாழக்கிழமை பெற்ற அத்தத்திநான்று நம்மூர் சுத்தமல்லி வாய்க்கால் கரையில் ராஜெந்த்ரசொழந் புளிக்கிழ் கூட்டங் குறை-

65 வரக்கூடி இருந்து இந்நாட்டு வெண்ணாட்டு ப்ரஹ்மதெயம் திருநலத்து திருநலமுடைய மஹாதெவர் கொயிலில் எழுந்தருளி இருக்கும் திருமெநி [சத்தி தெ]வர்க்கு திருச்செ-

66 ந்நடைப் புறமா . . . .

67 . . . ஜிவாக்காலுக்கும் ஸ்ரீமதுராந்தகவாக்காலுக்கும் ஸ்ரீசொழகெரளவாய்க்காலுக்கு வடக்கும் . . . . இந்நிலம் அடை-

68 ரயெ ஒரு மா[வுக்கும்] கிழ்பாற்கெல்லை கழுதுவந் ஸ்ரீகண்டந் ஆடவலாந் நிலத்துக்கு மெற்கு தெந்பாற்கெல்லை ஸ்ரீராஜெந்த்ரசொழ வாய்க்காலுக்கு வடக்கும்

69 மிய்பாற்கெல்லை ஸ்ரீமதுராந்தகவதிக்கு கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை பூங்குடி வாய்க்- காலுக்கு தெற்கும் ஆக இவ்விசைத்த பெருநான்கெல்லையில் அகப்பட்ட நிலம்

70 அரையெ . . . . . சிந்நமும் இந்நிமஇஞ்செது

71 இத்தெவர்க்கு நாங்கள் இறையிலி செய்து குடுத்-

72 த நிலமாவது ஸ்ரீமதுராந்தகவதிக்கு மெற்கு சொ-

73 ழகெரளவாய்க்காலுக்கு வடக்கு நாலாங் கண்ணாற்-

74 று முதுச்சிரத்து நிலம் இருமாவரைச் சிந்நமும் இ-

75 துக்கு கிழ்பாற்கெல்லை ஸ்ரீமதுராந்தகவதிக்கு மெ-

76 மற்கு தெந்பாற்கெல்லை கழுதுவந் ஸ்ரீகண்டநந-

77 டிகள் நிலத்துக்கு வடக்கும் மெல்பாற்கெல்-

78 லை பூச்சாலி திருநாவுக்கரையந் வெண்காடந்

79 நிலத்துக்கும் காஸ்யபந் வெண்காடந் அழகிய-

80 ாந் நிலத்துக்கும் கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை

81 . . . .

82 கெல்லையுள் நடுவுபட்ட நிலம் இருமாவரை சிங்கம்

83 இந்நமயிங்கெ[ய] இ . . . .

84 குடுத்த நிலத்திநிலத்துக்கு கிழ்பாற்கெல்லை கழு-
85 துவந் ஸ்ரீகண்டந் நாடலந் நிலத்துக்கு மெற்கும் தென்பாற்கெல-
86 லை கழுதுவன் ஸ்ரீகண்டந் ஆடவலாந் நிலத்துக்கெய் வடக்கும் மெல்-
87 பார்க்கெல்லை இத்தெவர்க்கு இறைஇலிசெய்து குடுத்தநிலத்துக்கெ
88 கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை பூங்குடிவாய்க்காலுக்கு தெற்கும் ஆக இவ்-
89 விசைத்த பெருநான்கெல்லையிலும் நடுவுபட்ட நிலம் கு . . . . . .
90 கை ஆறரையெ மும்மாவரை தெந்கை வடகை முக்கொலுமாக
91 வ்ந்த குழி இருபதெ அரைமாவிநால் வஞ்ஞ நில-
92 ம் அரைக்காணி முஞ்ஞிரிகைக்கிழ் ந-
93 ாலுமாவும் ஆகத் தடி முந்றிநால் வ-
94 ஞ்ஞ நிலம் அரையெ மும்மாவரை
95 அரைக்காணி முஞ்ஞிரிகை கிழ்நாலுமா
96 . . . . . மும்மாவரையெ அரைக்காணி முஞ்ஞீரிகை கிழ்
97 நாலுமாவிநாலும் த[நா]திந் கிழ்மடக்கி வஞ்ஞ நிலம் மாகாணி முஞ்ஞீரிகை கிழ்
98 அரையெ ஒருமாக்காணி இந்நிலம் மாகாணி முஞ்ஞீரிகைகிழ் அரையெமாக்காணிய-
99 ால் மாத்தால் காசு நூருக வஞ்ஞகாசு நூற்று முப்பத்தஞ்செ முந்றுமாக்காணி இக்காசு
100 நூற்று முப்பத்தஞ்செ முந்றும் மாக்காணியும் இத்தெவர் பண்டாரத்து ஸபையொ-
101 ம் கொண்டு இந்நிலம் அரையெ மும்மாவரையெ அரைக்காணி முந்திரிகை கிழ்நாலு மாவும் இத்தெவர்-
102 க்கிறை இலிசெய்து குடுத்து இந்நில-
103 ம் சந்த்ராதித்தவரை நாங்களெ இறை இறு-
104 க்க கடவொமாக இறைஇலி செய்து குடுத்-
105 தொம் பெருங்குறி ஸபையொம் இந்நில-
106 ம் இயாண்டு ௩௰௬ வது முதல் இந்நிலங்-
107 களுக்கு சந்த்ராதித்தவல் இறை உள்ளிட்டு தி-
108 ருவாசலில் பொஞ்ஞ குடிமை வெள்ளாந் வெ-
109 ட்டியும் உள்ளிட்டு எப்பெர்ப்பட்டிதும் வெண்டு-
110 வதெ[ல்லாம்] ஸபையொம் இறுக்கக் கடவொ-
111 மாகவும் இந்நிலம் திருநலம் உடை-
112 டயார் கொயிலில் கல்லிலும் செம்பி-
113 லும் இத்தெவர் கநீகளெ வெட்டுவித்து-
114 கொள்ளப் பெருவார்களாகவும் ஆக இ-
115 ப்பரிசு இக்காசு கொண்டு இந்நிலங்களு-
116 க்கு இறைஇலி செய்து குடு-
117 த்தொம் பெருங்குறி ஸ-
118 பையொம் இக்குறி உள்ளி-
119 ருஞு பத்த . . கி ஜிவாக-
120 ரக்கிரமவித்தந் பணியா-
121 லும் காஸ்யபந் வெண்கா-
122 டந் அழகியாந் பணி-
123 யாலும் . . . . . .
124 ந்து ஸ . . . . .
125 வித்தந் பணி- . . . .
126 ப் பணியாலும் பணி . . . .-

127 க்கு . மல் இ . . . .-
128 ந் சடையந் தெவநாந . . . .-
129 . றைம்பதிந் ம . றபா . . . .
130 நெந் இவை என் எழுத்து இப்.
131 டி அறிவென் . . . .-
132 [தநு] . . . . . .
133 த விக்கிரம . . . . .-
134 இப்படி அறிவெந் பெ-
135 கிழ . திவாகரக்கிரமவித்தநெந்-
136 இப்படி அறிவெந் ஸிவப்ராஹ்மண-
137 ந் காஸ்யபந் பநகக[நா]கிய சிவதெவபட்-
138 டநெந் இப்படி அறிவெந் . . .-
139 வந் நக்கந் திருவிக்கிரமநெந் இப்-
140 படி அறிவெந் . . . . புறத்து
141 வப்ரமனு . . கிரமவித்த-
142 . . . யதெவ-
143 பட்டந் சிவ . . .
144 . . . ராயணபட்டநும்
145 எழுற்நூற்றுவநு-
146 சாத்தநும் உள்ளி-
147 . . . ல் உடையொம் நிசத-
148 . . . . ம்படி மாற்றுவது நா-
149 ழி அரிசி அறுநாழிக்கும் நா-
150 . . . அமுதுக்கும் நெய் அமுது-
151 . . . . முதுக்கும் நெய் அமுது-
152 . . . . து விறகுக்கும் திரு-
153 . . . . ௨ ௰௯ஸு திருப்பரிசார
154 . . . . ௨ சு அ நா + ௨
155 . . . . கொட்டைக்கு ௨ ௱உயிள
156 . . . இந்நிலம் சந்த்ராதித்தவரை
157 அநுபவித்து நிபந்தஞ் செயக் கடவொ-
158 மாய் தெவர் அமுது செய்த செ . . . .-
159 கொண்டு தெவர் கொயில் காக்க கடவொ-
160 மாகவும் ஸ்ரீமாஹேஸ்வர ரக்ஷை ||—

No. 686

(*A. R. No.* 641 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Same wall.

Rājarājakēsarivarman (Rājarāja I) : Year 12=996-97 A.D.

This inscription refers to the king as 'who destroyed the ships at Śālai'.

It records a gift of land specified in detail by a certain Aṟinjigai Niṉṟāṉ of Vaḍagarai-maṅgalam in Veṇṇāḍu for worship and offerings in the temple of the god Tirumūlattāṉamuḍaiya-mahādēvar of the same place. It is stated that the worship was offered 4 times daily and provision for food-offerings, 4 *nandā* lamps, and one *sandhi* lamp for bathing image of the deity in ghee, milk, and curds on *Saṅkrānti* days, for clothes and for the *kalaśa-pūja* ceremony was made by the same donor.

It also records a gift of land to the *uvachchars* of the temple for sounding one *talaippaṟai*, three *maddaḷi*, one *karaḍigai*, one *sēgaṇḍi* and one pair (*aṇai*) of hand-bell (*kaimaṇi*). It records yet another gift by the same donor of land to those who performed the services of *alagiḍudal* and *meḻukkiḍudal* in the temple.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||] சாலை கலமறுத்த கோராஜராஜகேஸரிவர்ம்மற்கு யாண்டு ௰௨ ஆவது

2 வெண்ணாட்டு வடக[ரை]மங்கலமுடையான் அறிஞ்சிகைநின்றானென் இவ்வூர் திருமூலட்டானமுடைய மஹாதெவ[ர்*]

3 க்கு நில நிவந்தஞ் செய்து குடுத்த நிலமாவது இவ்வூர் வடவூர் நில முக்காலெ இரண்டு மாவுக்கும் எல்லை கிழ்பாற்கெல்-

4 லை பிடாரி[கொ]யில் குளத்துக்குப் பொ[கு*]ம் வழிக்கு மெற்க்கும் தெண்பாற்க்கெல்லை ஊர்க் குளத்துக்கும் ஊர் நந்தவனத்து-

5 க்கு வடக்கும் மெல்பாற்க்கெல்லை ஊர் நிலமான காற்செய்க்கும் குரான் செய்க்கு கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை ஊர் நிலமான நா-

6 மாவுக்கும் பிடாரிகொயில் குளங்களாக்கு தெற்க்கும் ஆக இந்நடுவுபட்ட நிலம் முக்காலெ இரண்டு மாவும் கிழூர் இரண்டு மாவுக்கும்-

7 எல்லை கி[ழ்*]பாற்கெல்லை உட்சிறுவாய்க்காலுக்கு மெற்கும் தெண்பாற்கெல்லை ஊர் நி[லமான] காற்செய்க்கு வடக்கும் மெல்பாற்-

8 கெல்லை காற்செய்க்கும் உட்சிறுவாய்க்காலுக்கு கிழக்கு வடபாற்கெல்லை உட்சிறுவாய்க்காலுக்கு தெற்கும் ஆக இந்நடுவுபட்ட நிலம் இர[ண்டு]

9 மாவும் தென்னூர் முன்று மாவுக்கும் எல்லை கி[ழ்*]பாற்கெல்லை அய்யாண்கொயிலின் கிழை நிறை தாழியான காற்செய்க்கு மெற்க்கு

10 தென்பாற்கேல்லை வாய்க்காலுக்கு வடக்கு மெல்பாற்கெல்லை வாய்க்காலுக்கு கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை அய்யன் கொத்-

11 தன் மெலை நான் மாவுக்கு தெற்கும் இந்நடுவுபட்ட நிலம் மூன்று மாவும் ஆக இந்நிலங்கொண்டு இவ்வூர் ஸ்ரீகொயிலுடைய[ர்க்கு]

12 செய்யக்கடவ நிவந்தம் உடையார்க்குத் திருவமுது பொது நாணழி ஆக நாலுஸந்திக்கும் அரிசி பதக்கும் நெய் அமுது பொ-

13 து ஒரு பிடியாக நாலுஸந்திக்கும் நெய் உழக்கும் கறியமுது ஒன்றும் தயிரமுது உரியாக நாலு ஸந்திக்கும் தயிர் இருநாழியும் அ[டை]-

14 க்காயமுதும் வெற்றிலை அமுது உள்பட பொது நாலு பாக்காக நா[லு*] ஸந்திக்கும் பாக்கு பதினாறும் திருநொந்தா விளக்கு நா[லும்]

15 ஸந்திவிளக்கு ஒன்றும் உத்தராய(ய)ணம் மற்[றும்] ஸங்க்ராந்திக்கு உடையார்க்கு ஸ்நபநமாடி அருளவெண்டும் நெய் நாணழியும்

16 [த]யிர் நாணழியும் பால் நாணழியும் கடுகு நாணழியும் எள்ளு நாழியும் மஞ்சட்ப்பொடி நாணழியும் பொரி நாணழியும் [தப] .

17 . ப்பணம் நாழுழியும் புடவை இரண்டுக்கு அக்கம் ஒன்[ற]ரையும் ஸ்நபந இருத்துக்கு காலக்கமும் கலசஞ் சூழ் நூலுக்குக் கால[க்கமும்]

18 கலசத்தின் கிழ் அட்ட நெல்லு இருதூணியும் ஸ்நாபகத்துக்கு அரிசி நாழி உரியும் பெருந்திருவமுர்துக்கு அரிசி முக்குறுணியும் கறி-

19 யமுதும் நெய்யமுதும் தயிரமுதும் இப்பரிசு வழுவாமெய் நாலு ஸந்த்யாதீயும் த்ரஹணமும் இப்பரிசு நிவந்தஞ் செய்யக்-

20 கடவார்களாகவும் ஸ்ரீகொயிலுக்குப் பணிசெய்யும் மாணாண்டும் ஆக இந்நிலங்கொண்டு இவ்வண்ணம் ஸ்ரீகொயிலுடை[ய]-

21 ரர்கள்ளெ செய்யக்கடவார்களாகவும் இதெவர்கெய் பணிசெயும் உவச்சகளுக்குச் செய்த நிலம் கிழூர் நான்மாவுக்குகெல்லை கிழ்பாற்கெ-

22 ல்லை எழுமாவுக்கு மெற்கும் தென்பாற்கெல்லை ஊர்வாய்க்காலுக்கு வடக்கும் மெல்பாற்கெல்லை உட்ச்சிறுவாய்க்காலுக்கு கி-

23 ழக்கும் வடபாற்கெல்லை ஊர் நிலமான முன்றுமாவுக்கு தெற்க்கும் வாய்க்காலின் தென் கரை அறுமாவுக்கெல்லை கிழ்பாற்கெல்-

24 லை [ப]றைத்துடவைக்கு மெற்கும் தென்பாற்கெல்லை பெருவாய்க்காலுக்கு வடக்கும் மெல்பாற்கெல்லை நரவிசாகன் நிலத்துக்குக் கி-

25 ழக்கும் வடபாற்கெல்லை ஊர்வாய்க்காலுக்கு தெற்கும் தென்னூர் அரைமாவுக்கும் எல்லை கிழ்பாற்கெல்லை ஊர் நிலமான

26 முன்றுமாவுக்கு மெர்க்கும் தென்பாற்கெல்லை ஊர் நிலமான ஒருமாவுக்கு வடக்கும் மெல்பாற்கெல்லை பறைச்செரிக்கு-

27 ளத்துக்கு கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை ஊர் நிலமான அரைமாவுக்கு தெற்க்கும் ஆக இந்நிலங்கொண்டு உவச்சகள்

28 கொட்டக்கடவன தலைப்பறை ஒன்றும் மத்தளி முன்றும் கறடிகை ஒன்றும் செகண்டியை ஒன்றும் கைய்மணி

29 ஒரணையும் இவ்வண்ணம் ஆளெழுங் கொட்டுவதாகவும் இதெவர்கெ திருவலகிட்டுத் திருமெழுக்கிடுவார்க்கு வைத்-

30 த நிலம் கிழூர் ஒருமாவுக்கு எல்லை ஊர்வாய்க்காலுக்கு மெர்க்கும் தென்பாற்கெல்லை ஊர் நிலம் முன்றுமாவுக்கு வ-

31 டக்கும் மெல்பாற்கெல்லை ஒன்பதுமாவுக்கு கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை எழுமாக்காணிக்கு தெற்க்கும் ஆக இந்நில-

32 ங்கள்கொண்டு திருமுலட்டானமுடைய மஹாதெவர்க்கு இந்நிவந்தப்படி செய்வதாகச் செய்து குடுத்தென் வட-

33 க[ண்]மங்கலமுடையான் அறிஞ்சிகைநின்றனென் இவ்வறம் ரக்ஷிப்பார் ஸ்ரீபாதங்கள் என் தலைமெலன

34 இவ்வறம் பந்மாஹெஸ்வர ரக்ஷை || உ

No. 687

(*A. R. No.* 642 *of* 1909)

Kōnērirājapuram, Thanjavur taluk, Thanjavur district

Same wall.

Parakēsarivarman *alias* Śrī-Rājēndrachōḷadēva I : Year 7=1018-19 A.D.

This inscription is damaged in some places. It contains the *praśasti* of the king commencing with *Tirumaṉṉi vaḷara*, etc.

It records that a certain *Veḷḷāla* (name lost) of Tirunallam, a *Brahmadēyam* in Veṇṇāḍu in Uyyakkoṇḍār-vaḷanāḍu, made a gift of 8 *kāśu* to the temple of the god [Ādi]tta-Īśvaram-uḍaiya-mahādēvar of the place. This money was received

by the temple *uvachchas* named Pādaśivan Veṇkāḍa-Nakkamāṇi, [. . . .] śīrājan Mādēvan Tiruppugalūr and Varaguṇanaḷḷāṟan. In consideration of this money these *uvachchas* had agreed to play on drums and blow conches for a period of 3 *nāḻi* at the early morning service to the god of dance (Kūttapperumāḷ) in the temple of the god Tirunallamuḍaiyār.

The signatory was Baṭṭan Kavaiyattēvan.

Text

1 ஸ்வஸ்திஶ்ரீ [||*] திருமன்னிவளர இருநிலமடந்தையும் பொ[ற்*]ச்செயப்பா-

2 வையுஞ் சி[ர்*]த்தனிச் செல்வியுந் தன் பெருந்தெவியராகி இ-

3 ன்பு[ற]நெடுதுயருழியுள் இடைதுறைநாடுந் துடர்வ[நவெலிப்படர்வ]

4 ந வெலிப்படர் வநவாசியுஞ் சுள்ளிசூழ் மதிட் கொள்ளிப்பாக்கையும் ந-

5 ண்ணக்கருமுரண் மண்ணைக்கடக்கமும் பொருகடலிழத்தரையர் தமு-

6 டியு மாங்கவர் தெவியர் ஒங்கெழில் முடியு முன்னவந் பறக்கல் தென்ன-

7 வன் வைத்த சுந்தரமுடியு மிந்திரனர்[1] முந்தெந்கட[2]லிழமண்டல முழுதும்

8 எரிபடைக்கெரளந் முறைமையில்ச் சூடுங் குலதநமாகிய பலர்புக-

9 ழ் முடியுஞ் செங்கதிர் மாலையுஞ் சங்கதிர் வெலைத் தொல்பெருங்காவல் பலபழந்திவும்

10 செருவில்ச்சிநவி இருபத்தொரு காலரைசுகளை கட்டபரைசுராமந் மெவருஞ்சாந்திமற்றி

11 வ்வரண் கருதி இருத்திய செம்பொற்[ற்]றிருத்தகு முடியும் இலங்கெஸ்வரந் வந்தடி வணங்க

12 இனிதங்கிருந்த கொப்பரகெசரிவர்ம்மராந ஶ்ரீராஜெந்த்ரசொழ தெவர்க்கு யாண்டு எ ஆவது

13 உய்யக்கொண்ட[ர*]ர் வளநாட்டு வெண்ணாட்டு ப்ரஹ்மதெயந் திருநல்ல . . [த்த] ·ர·ஸ்வரமுடைய மஹா-

14 தெவர்க்கு உவச்சக்காணி உடைய பாதசிவந் வெண்காடநக்கமாணியும் . . . . . சிரா[ஜ]நும் மாதெவந் திருப்பு

15 கலூரும் வரகுணநள்ளாறநும் இவ்வனைவொம் இவ்வூர் வெள்ளாளந் கா . . . . . நிடைக்கொண்ட காசு அ இ-

16 க்காசு எட்டுக்கும் இத்திருநல்லமுடையார் கொயில் ஆடி அருளுகின்ற கூத்தப்பெரு-மாளுக்கு பள்ளிஎழுச்சிகொட்டி மடங்கிந பிந்-

17 பு கொயிலில் கொட்டக்கடவகலனை எல்லாம் குறைவறகொண்டு சங்குமி[வர்க]ளெழுதி முன்றுநாழிகைப்பொது

18 ஆட்டத்துக்கு சந்திராதித்தவல் வாசிக்கக் கடவொமாகவும் ஸபைவிலைகொண்டாரும் ஒற்றிக்கொண்டாரும்

19 விலைகொண்டாரும் ஸ்த்ரீதநபெற்றாரும் மற்றும் இக்கொயில் கொ . . புகுது வாரு[ம்*] இது சந்திராதித்தவல்

20 ஆட்டத்துக்கு வாசிக்க கடவொமானொம் இவ்வனைவொம் இது செய்வித்[த*]வந் மகந் பட்டந் கவைய-

21 த்தெ[வ]நெந் இது பந்மாஹெஸ்வரரக்ஷை ||—

[1] The letter ர் was inserted later.
[2] The letter ட was inserted later.

No. 688

(*A. R. No.* 643 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

In the same wall.

Tribh° Rājēndrachōḷadēva III (?) : **Year 11=1256-57 A.D.**

This inscription is damaged in some places.

It records a gift of crescent moon and diadem in gold and upper cloth as well as a bugle, a *śēmakkalam* and an eating plate in silver, by a certain woman Kūttāḍu Nāchchiyār, the wife of a certain śrī Vāṇakōvaraiyar of Kāraikkāḍu to the god Uḍaiyār Ūrkkuṇallār.

Text

1 **ஸ்வஸ்திஸ்ரீ**[||*] திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீ இராசெந்திரசொழதெவற்க்கு யாண்-

2 டு ௰க ஆவது காரைக்காடுடையார் ஸ்ரீவாணகொவரையர் பெண்டிர் கூத்-

3 தாடுநச்சியார் உடையார் ஊர்க்குனல்லாற்கு பண்ணிந திருவிளம்பிறையும் பட்ட-

4 மும் உத்திரியமும் ஆகப் பத்து மாற்பொ உப எட்டு மாறி பொன் ௰௭௩ ம வெள்

5 ளி . . . . காளம் க இடைகூறும் செமக்கலம் க இடை ௩௰அ பரிகலம் க

6 இடை . . . . கழஞ்சு உ குன்று க ஆக ௩ ௨

No. 689

(*A. R. No.* 644 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Same wall.

Rājarāja–Rājakēsarivarman : Year 15 = 999-1000 A.D.

This inscription contains the *praśasti* of the king commencing with *Tirumagaḷ pōla,* etc.

It records a gift of 1/4 of a lamp to be burnt in the temple of the god Āditta Īśvaramuḍaiya-mahādēvar of Tirunallam, a *Brahmadēyam* in Veṇṇāḍu by a certain *Veḷḷāḷan* named Kāḍaṉ Aṭṭāṉatti of the same place, who had endowed 7 *kāśu* for the purpose. It is stated that this money was received by three persons of the temple, named Kaviśiyan Nakkaṉ Tarukkaṉ and his sons Tarukkaṉ Nārāyaṇaṉ and Tarukkaṉ Naraśiṅga-baṭṭaṉ, who had agreed to burn the lamp. They had also agreed that in case their rights in the temple was mortgaged or sold, those who came in possession of the rights, should also continue to burn the lamp.

Text

1 **ஸ்வஸ்திஸ்ரீ** [||*] திருமகள் பொலப் பெருநிலச் செ[ல்*]வியுந் தனக்கெ உரிமை பூண்டமை மனக்கொளக் காந்

2 தளூர் சாலை கலமறுத்தருளி வெங்கை நாடும் நுளம்பபாடியும் தடிகைபாடியுங் குடமலைநாடுந் தண்டாற் கொண்டு தன்-

3 னெழில் வளர் ஊழியுளெல்லா யாண்டுந் தொழுதெக விளங்கும் யாண்டெ செழிய-
ரைத்-

4 தெசுகொள் கொ இராஜராஜராஜகேஸரிபன்மற்க்கு யாண்டு ௰௫ ஆவது வெண்ணாட்டு
ஸ்ரூஹ-

5 தெயம் திருநல்லத்து ஸ்ரீகொயிலுடைய கவுசியன் நக்கன் தருக்கனும் இவன் மகன்
தருக்கன் நாரா-

6 யணனும் இவன் தம்பி தருக்கன் நரசிங்கபட்டனும் இமுவொம் இவூர் வெள்ளாளண்
காடன் அட்டானத்தினி-

7 டைக்கொண்ட காசு யெழு இக்காசு யெழுக்கும் கால் விளக்கு இத்திருநல்லமுடைய
ஆதித்த ஈஸ்வரமுடை-

8 ய மஹாதெவர்க்கு சந்திராதித்தவல் கால் விளக்குக்கு நிசதம் எண்ணெ ஒரு பிடியட்டி
எங்கள் முறைகளிலெ [எ]-

9 [ரி]த்து மற்று முறை செய்வார்க்கு அளந்தட்டிச் சந்திராதித்தவல் எரிப்பிக்க கடவொ-
மாகவும் எங்கள் ளுள்[ஒ]-

10 [ன்]பது ஒன்பதினால் வந்த ஸுவூ-ணையும் ஸுவூ-தாஹொமமும் இவணைத்தும் விலை
கொண்டாரும் ஒற்றி கொண்டாரும் ஸ்ரீதநம்பெ-

11 ற்றும் ஸந்த்ராதித்தவல் இவ்விளக்குக் காலும் முட்டாமெய் எரித்து ளுள்ளொந்பதும்
ஸதாஹவிப்பாராகவும் இப்பரிசு கொண்டொம் இமுவொம் —

No. 690

(*A.R. No.* 645 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT.

Same wall.

Parakēsarivarman *alias* **Srī-Rājēndrachōḷadēva I : Year 7=1018-19 A. D.**

This inscription is damaged in some places. It contains the *praśasti* of the king commencing with *Tirumaṇṇi vaḷara*, etc.

It records a gift of a *sandhi* lamp and a sum of 6 *kāśu* to provide for burning the lamp in the temple of the god Tirunallamuḍaiya Āditta Īśvara-muḍaiya-mahādēvar of Tirunallam, a *Brahmadēyam* in Veṇṇāḍu in Uyyak-koṇḍār-vaḷanāḍu, by a certain Tēvaraḍiyān-baṭṭan Araṅgaṇ *alias* Tava [..] of the same place. It is stated that the money was received by a number of persons having right of worship in the temple who had agreed to burn the lamp for ever.

It also records a gift of 4 *kāśu* by the same donor, which was received by Pādaśivan Veṇkāḍa-nakkamāṇi, Nallattamiga Sirāḷaṇ, Mādēvan Tiruppugalūr and Varaguṇanallāṟan, the *uvachchas* of the temple, who had agreed to play on all the various drums to the god (details lost).

The signatory was Baṭṭan Kavaiyattēvan.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*] திரும[ன்]னி[வ]ளர இருநிலமடந்தையும் பொ[ற்]ச்செயப் பாவையுஞ்-சீர்த்தனி செல்வியும்

2 தன் பெரு[ந்]தேவியராகி இன்புற நெ[டு]துயர் ஊழியுளிடைதுறை ந[ா*]டுந் தொடர்வன-வேலி-

3 ப்படர் வநவாசியுஞ் சுள்ளிசூழ் மதிட் கொள்ளிப்பா[க்*]கையும் நண்ணற் கருமுரண் ம-

4 ண்ணைக்கடக்கமும் பொருகடல் ஈழத்தரையர் தமுடியு மாங்கவர் தேவியர் ஓங்கெழில் முடியுமு-

5 [ன்னவந் பக்கல் தென்]னவந் வைத்த சுந்தர முடியும் இந்திரநாரமும் தென்[கடல்]

6 ஈழமண்டல முழு[வ*]தும் எறிபடைக்கேரளன் முறைமையில் சூடுங் குலதனமாகியச் . . . . முடியும் செங்கதிர் மாலையுஞ் சங்கதிர் வேலைத் தொல்பெருங்காவல் பல் [பழந்தீவும் ம]-

7 ாப்பொருதண்டாக் [கொண்ட*] கோ[ப்*]பரகேசரிபந்மராந ஸ்ரீராஜேந்த்ரசோழதேவற்கு யாண்டு எ ஆவது உய்யக்கொண்டார் வளநாட்டு வெண்ணாட்டு ப்ரஹ்மதேயம் [திருநல]-

8 த்து ஸ்ரீகோயிலுடைய கவிசியநக்கன் . . . . . வனும் இவந்தம்பி திரு . கந் சோலையும் மாடிலந் . . . . மநக்கனும் கவுசியந் . . . . நக்கனு-

9 ம் கவுசியன் தாயந் இஷபவாமநனும் தம்பிமாரும் பராந்தகன் சந்திரசேகர திரிபுராந்தக-பட்டனும் இவ்வனைவோம் இவ்வூர்த்தே . . . . நபட்டந் ரங்கனுன தவ . .

10 டைக்கொண்ட காசு ௬ இக்காசு ஆறுக்கும் இத்திருநல்லமுடைய ஆதித்த ஸ்தாந-முடைய மஹாதேவர்க்கு சந்திராதித்தவல் இரவை ஸந்தியில் ஒரு சந்திவிளக்கு எரிக்க பிடி எ-

11 ண்ணைப்பிடி நாளொபாதி எரித்து எங்கள் பற்கல் விலைகொண்டாரும் ஒற்றிக்கொண்-டாரும் தாநம் பெற்றாரும் முந்றும் எரிக்க[க*]டவாரு இவ்விளக்குச் சந்திராதித்தவல் எரித்தே சநுஷவிக்க . . . இவ்வ-

12 னைவோம் வ[ந்*]மஹேஸ்வர[ர*]க்ஷை || இவ்வூர் பா[தசிவ]ந் வெண்காடநக்க மாணியும் நல்லத்தமிக சிராளனும் மாதேவந் திருப்புகலூரும் வரகுணநல்லூரு முள்ளிட்ட உவச்சகளோம் தேவர-

13 டியாந பட்டந் அரங்கனுந திவ . . . . . கொண் . . சு . . க்காசு . . . . . நாலுக்கு சந்திரந . . . . டைய மஹாதேவர்க்கு சந்திராதித்தவல் . . . ஸ்ரீபெ . . . [காட்டி மடலகிந பிந்பு அனைச்சகலனையுங்]கொண்டு சித்திரகூட திரு . . . . பணியாகவும் . . . . பக்கல் விலைகொண்டாரும் ஒற்றிகொண்டாரு மற்றும் கொட்டப் புகுந்தா[ரு][ம்*] சந்திராதித்த[வரை] கொட்டி செ[ய]-

14 [ய்*] வறவிக்க கடவோமாகவும் இவர்களுக்கு இக்காசு குடுப்பித்து கல்லில் வெட்டுவித்தேந் தேவந் மகன் பட்டந் சுவையத்தே[வ*]ந் இது பந்மாஹேஸ்வர ரக்ஷை ॥ உ

No. 691

(*A.R. No.* 646 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

South wall of the *maṇḍapa* in front of the same shrine.

Rājakēsarivarman *alias* **Tribh° Kulōttuṅgaśōḻadēva I : Year (lost), Ishabha (Vaikāśi), śu. 4, Saturday, Puṇarpūśam=1074 A. D., May 3.**

This inscription is built in at both ends, and hence several particulars are lost. It contains the *praśasti* of the king commencing with *Pugaḻmādu viḷaṅga,* etc

It records a gift of land, probably in the village of Tirunallam (details lost after receiving 4 *kāśu* from the temple of the same place, made by the *sabhai* of the place. It is stated that the land was made tax-free and was intended to provide food to the *Śrī-māhēśvaras* who attend the *Tiruvādirai* festival in the month of Mārgaḻi and the *Viśākham* festival in the month of Vaikāśi. It appears that the gift-land was granted under the name of Nālpattunālvar-viḷāgam after the *sabhai* of the place, and was handed over as *maḍappuṟam* to the *tapsvi* (ascetic) in the temple of Tirunallamuḍaiyār named Tiṭṭai Viḻumiyunāna-piḷḷai who and his progenies were required to feed the above-mentioned *aḍiyārs* attending the festivals. A number of persons figure as signatories.

Text

1 [ஸ்வஸ்திஸ்ரீ புகழ்மாது விளங்க ஜ]யமாது விரும்ப நிலமகள் வளர மலர்மகள் புணர உரிமையிற் சிறந்த மணிமுடி சூடி மீநவர் நிலைகெட வில்லவர் குலைதர [எந] மந்னவர் இடுதிறை இடத்திக்கறைத்துந் தன்சக்கர நடாத்தி வீரஸிம்ஹாஸநத்து அவனிமுழுதுடை . . . . கொராஜகெசரிபந்மரான திரிபுவநச்சக்கரவத்திகள் [குலொத்துங்க சொழதெவர்க்கு] . . . .

2 . . . . ஷமாஸமைஜம் இவ்வாட்டை இஷபநாயற்று பூர்வபக்ஷத்து சநிக்கிழமை த்ரயோதசியும் பெற்ற பூணர்பூசத்தி நாந்று நம்முர் திரு-மெற்கொயிலாழ்வாந் கொயிலிலெ கூட்ட . . . . பணியால் பணித்து இந்நாட்டு . . . .

3 காசு ச ம் சண்டேஸ்வரதெவர் . . . ள் பக்கல் கொண்டு மார்கழித் திருவாதிரைத்திரு-நாளிலும் வைகாசி விசாகத்திருநாளிலும் செவிக்க எழுந்தருளும் ஸ்ரீமாஹெஸ்வரரை அமுதுசெய்விக்க இறையிலி செ . . . . துராந்தகவதிக்கு கிழக்கு ஸ்ரீகெரளவா . . . க்கா . . . .

4 கிழ்பாற்கெல்லை வெம்படி . . . பேவார நிலத்துக்கு மெற்கும் தென்பாற்கெல்லை மெல்படியா[ர்*] நிலத்துக்கு வடக்கும் மெல்பாற்கெல்லை திருநல்லமுடையார் தெவர் தாநம் பிச்சதெவர் விளாகத்துக் . . . . பாற்கெல்லை பூங்குடி வாய்க்காலுக்கு . . . .

5 நீரில்வரி எச்சொறும் குற்றரிசியும் வெலிக்காசு மற்றும் திருவாசலில் பொந்த குடிமை எப்பெர்ப்பட்டிந இறுக்கவெண்டுவந நாங்களெ சந்த்ராதித்யவர் சாஸ்வதிகமாக நாங்களெ இறுக்கக் கடவொமாக இறையிலி செ . . . . இவ்வூர் ஸபைக்கு சமைஞ்சு ஸாஷ்ராஜி திரு . . . .

6 ஸ்வரற்கு அமுது செய்ய இவ்வூர் ஸபையார் திருநாமத்தால் நால்பத்துநால்வர் விளாக-மெந்று உடையார் திருநல்லமுடையார் கொஇலில் தவஸ்வி திட்டை விழுமியுநாநபிள்ளை அடியாநுமிவந் வம்சத்தாருமெ மடப்புறம் . . . . திருநாள்களில் . . . . . டியார்களை அமுதுசெய்விக்க கடவர்களாக ஸ . . . .

7 மியாநாந பிள்ளை அடியாநுக்கிவ்வனைவொம் இவை பலியாலிவ்வூர்க் கரணத்தாநா-வணமுடையாந் மாலரிகெசவந் ஸ்ரீவாஸுதெவநெழுத்து இப்படி அறிவெந் ஸாஷ்-ராஜி வடுகநாதன் மருதமாணிக்கதெவ[*]ந் இப்படி அறிவெந் ஸாஷ்ராஜி வடுகநாதந் தில்லை ந-

8 . மந் வா[ஸு*]தெவத்தமநுலகமுண்டாநெந் இப்படி அறிவெந் அரையநழகியாநெந் இப்படி அறிவெந் ஆடி ஊருடையாந் அரையந் திருவிசலூரெந் இது பந்-மெஸ்வர ஸ்தேஷ ஸாஷ்ராஜி விக்ரமந் திருக்கசுவநெநிப்படி அறிவெந்

No. 692

(*A.R. No.* 646 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Same wall.

Vikramachōḷa : C. 12th century.

This is a fragment of a long inscription. It contains the *praśasti* of the king commencing with *Pūmādu puṇara*, etc.

Other details are lost.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*] பூமாது புணர பு . . . .
2 விற்றிருந்தருளிய கொப்பரகெ . . . .
3 கறும் ஈஉ ஒளிவளர் விளக்கு விடைய . . . .
4 கணபடியாடியருளவும் அமுதுபடி . . . .
5 காரியம் செய்யாயிருக்க இந்நாடுசெய் . . . . .
6 மண்டபத்திலெ கூட்டங்குறைவ . . . .[1]

No. 693

(*A.R. No.* 647 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Same wall.

Rājakēsarivarman *alias* **Tribh° Śrī-Kulōttuṅgachōḷadēva I : Year 49, Mēsha (Chittirai), śu. 13, Wednesday, Uttiram=1119 A. D., March 26.**

This incomplete inscription is damaged in some places. It contains the *praśasti* of the king commencing with *Pugaḻmādu viḷaṅga*, etc.

It records the decision of the government communicated to the *Peruṁguṟi* of Tirunallam, a *Brahmadēyam* in Veṇṇāḍu in Pūvālakulavalli-vaḷanāḍu, through Sembiyadaraiyar working under Muṇaiyadaraiyar, that land and houses of such families of the village which had not paid the taxes for the 49th year and had left the village, should be reserved by the *sabhai* and should be sold to others. It also records the sale of some such land and house (details lost).

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*] புகழ்மாது விளங்க ஜயமாது
2 விரும்ப நிலமகள் வளர மலர் மகள் புணர-
3 உரிமையிற் சிறஞ மணிமுடி சூடி மீநவர் நி-
4 லைகெட வில்லவர் குலைதர எந மந்நவர் இடு-
5 திறை இடத்துக் கணைத்துந் தந் சக்கரநடா-
6 த்தி விரஸிம்ஹாஸநத்து உலகுடை . .

[1] Incomplete and fragmentary.

7 . . . . . ந்தருளிய கொராஜகெ-
8 [சரிப]ந்ராந த்ரிபுவநச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீ-
9 [குலொ]த்துங்கசொழதெவர்க்கு இயாண்-
10 டு நாற்பத்தொன்பதாவது மேஷநாயற்று பூர்வ-
11 பக்ஷத்து உத்திரமும் புதன்கிழமையும் பெ-
12 ற்ற த்ரயோதசி நாற்று பூவாலகுலவல்லி வள-
13 நாட்டு வெண்ணாட்டு ப்ரஹ்மதெயந் திருநல-
14 த்து பெருங்குறி மஹாஸபையொம் . .
15 முனையதரையர் இழ் கூறுசெய்கிற செம்-
16 பியதரையர் கடையீடு வஜைமையில்
17 யாண்டு நாற்பத்தொந்பதாவது பூ[வா]-
18 லகுலவல்லி வளநாட்டு வெண்ணாட்-
19 டு ப்ரஹ்மதெய ந்திருநலத்து ஸபையா[ர்*]-
20 காண பணிக்க செம்பியதரையந் அறி . .-
21 தத்தாவது தங்களூர் யாண்டு நாற்பத்தெ-
22 ாந்பதாவது இறை இருதெ குடு யொடிபொ-
23 நார் நிலங்களும் மனைகளும் ஸபை வி-
24 லையாக கொண்டு . . . மற்றூர்கு . . . . . .
25 விலைக்காசு ஒடிபொநவன் பெரில் . . மை-
26 யிலெ சிலவு பெற குண்டிகையி . . ட்டு-
27 தரவு கொள்ளப்பண்ணுவதெ கொள்வா-
28 ரில்லையாகில் பூணைப்பட்டார் மெலு
29 அடைப்பு முதவி பெரிலும் பெரு விலைக்கு . .
30 விலையாக விற்று குடுத்து விற்றவிலை-
31 க்காசு கு [1]

No. 694

(*A.R. No.* 648 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Same wall.

Rājakēsarivarman *alias* **Tribh° Vīrarājēndra : Year (lost) C. 11th century.**

This inscription is built in at the end and is badly damaged. So, many particulars including the date, are lost. It contains the *praśasti* of the ruler (name lost) commencing with *Vīramē tuṇaiyāgavum*, etc.

It appears to record a sale of land to the temple of the god Tirunallam-uḍaiya-mahādēvar of Tirunallam, by the *sabhai* of the place who had assembled in the Tiruvōlakka-maṇḍapa of the temple. The gift-land appears to have belonged to a certain Aḻagiyarājamūvēndavēḷān and that it was made tax-

[1] Unfinished.

free by the *sabhai* who had also agreed to pay several levies due from the land to the government (?)

The post-script mentions something about a *madappuṟam*.

Several persons figure as signatories.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ[||*] விரமெதுணையாகவு . . . . ஆகவுஞ் செங்கொலொச்சிக் கருங்கலி கடிந்து புகழ் மாது விளங்க ஜயமாது விரும்ப நிலமகள் வளர மலர்மகள்புணர உரிமையி . . . . வர் நிலெகெடவில்லவர் குலேதா என மன்னவர் இடுதிறை இடத் திக்கனைத்துஞ்சக்கரநடாத்தி விரஸிம்ஹாஸநத்து அவனிமுழுதுடையாளொடும் விற்றிருந்தருளிய கொவிராஜகெஸரிவன்மரான திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள்

2 . . செவஜிஞந . . . . ண்ண . . . . திருநல்லத்து உஹாஸஸை-யொம் திருநல்லமுடைய உஹாதெவர் கொயிலில் திருவொலக்கமண்ட . . . . ஆதிசண்டெஸ்வ . . . ராதி . . . இ . . . . வ்ருமாணம் செது குடுத்த பரிசாவது இவ்வாண்டு எங்களூர்க்கு ந . . . . ரன . . . . ரிந்தமைஇல் இத்தெவர் ஸ்ரீபண்டாரத்து . . . வாண்டு

3 . . . . கண்டந் . . . . கியராஜமுவெந்தவெளாந் காணியாய் இறை இறுத்து [குடுக்] . . . . வதிக்கு கிழக்கு ஸ்ரீம . . . . க்கு வடக்கு . ந்ரு . . . . ரதது . . . . கிழ்பாற்கெல்லெ ஆரி . . . . தம் . ஸஹஸ்ர நிலத்திக்கு மெற்கும் தென்பாற்கெல்லெ . . . . .

4 . . . . க இவ்விசை . . . . கொண்ட . . . . இத்தெவர்கொயி . . . . விதிப . . . . இடுகை . . . . மாக அழகியராஜமுவெந்தவெளார் ஆ-

5 . . . . த்து இ . . . . நிலம் இறை . . . . திருநலத்து உஹாஸபையொம் இந்நிலத்துக்கு வெ[ள்ள]ாந் வெட்டியும் வெலிக்காசும் பெருவரி . . . . பொந்த குடிமெகளும் . . நன்வெட்டியும் மற்றும் எப்பெர்பட்ட குடிமெகளும் நாங் . . . . டவொமாகவும் . ப்படி கல்லிலும் செம்பிலும் ஸாஸநம் வெ . . . .

6 . . . . ல் படிநாநஹ . . . . . . ஆரிதந் நக்க ஆயதெவந பட்டன் பணியாலும் ஆரி[த]ந் திருநலமுடையாந் நஞ[நாரண]க்க பட்டந் பணியாலும் கவிணியந் ஸ்ரீகபாடன் உய்யநம்பி பணியாலும் இப்பணி கெட்டு இப்பிரமா . . . . நெந் இவ்வூர் வைகாநஸந் ஹா . . . . . . ஸ்ரீக்ருஷ்ணநெ இவை எந்நெழுத்து ||உ இம்மடப்புறஞ் செய்வித் . . ருநல . . . .

7 . . . . இப்ப . . . . திவிளக்கு . . . . பட்டந் எழுத்து இப்படி அறிவென் ஆரிதந் பரமெசுவரந் குன்ற பெருமாந் ஸஹஸ்ரநெந் இவையெந்நெழுத்து ஆரிதந் . . . ந்திரிச்சிற்றம்பலமுடை . . . . ந்நெழுத்து இப்படி அறிவெந் கவுணியந் [செ]ண்டநாராயணநெழுத்து

No. 695

(*A.R. No.* 649 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Same wall.

Rājakēsarivarman Tribh° *alias* **Kulōttuṅgachōḻadēva I : Year 28=1097–98 A. D.**

This inscription is built in at the beginning and its continuation is missing. So, several particulars are lost. It contains the *praśasti* of the king commencing with *Pugaḻmādu viḷaṅga*, etc.

It records a gift of 5 *kāśu* by a certain Araiyan Vāḻavandān of Tēvūr, in Tēvūr-nāḍu in Vijaiyarājēndra-vaḷanāḍu, to provide for food and other offerings during the night service to the metal (*olōha-mayam*) image of Umāmahēśvara set up by a certain person (name lost), for the purpose of daily procession, in the temple of the god Tirunallamuḍaiya [. . . . .] It is stated that the amount was received by several *Śivabrāhmaṇas* of the temple who had agreed to render this service to the god for ever.

Text

1 [ஸ்வஸ்திஸ்ரீ புகழ்மாது விளங்க ஜயமாதுவிரும்ப நிலமகள் வளர மலர்மகள் புணர உரிமையி] குலேதர எனமந்நவர் இடுதிறை இடத்திக்கனைத்துஞ் சக்கரநடாத்தி வீரஸிம்ஹா-ஸநத்துப் புவநமுழுது(மு)டையாளொடும் வீற்றிருந்தருளிந கோராஜகெசரிவந்மரான த்ரி(ரி)புவநச்சக்ரவத்திகள் ஸ்ரீ]கொலொத்துங்கசொழதெவற்கு யாண்டு உ௰அ ஆவது . . . .

2 . . . . ராலுந் கூத்தநும் கூஸாவியஜி[த*]ந் ப்ரஹ்மெஶ்வரபட்டநும் ஸாவியஜி[த*]ஞ்சிருநடம்புரிவாநும் கூஸாவியஜி[த*]ந் கூத்தாடியும் கூவந்நாயகஞ்சிராவினை திர்ப்பாநும் கூவந்நாயகநாரணற்கரியாநும் கூவந்நாயகந் சொதிவிளக்கும் கூ கூத்தந் சடையந் . . . . நும் கூசடையந் வாழவந்த நாயகபட்டநும் கூ நாராயண நல்ல . . . .

3 . . . . விடங்கநுய்யநின்றுடிநாநும் கூ திருமலவிடங்கநாராவமுது பட்டநும் கூ திருநலவிடங்க திருநல்முடையாநும் ஆடவல்லாத் பட்டந் சொமாசியும் கூ ஆடவலாந் ஸாவியஜி[த*]தெவநும் கூ அரவணையாஞ்சிருச்சிற்றம்பலமுடையாநும் . . . . ய . ராதிதவநும் கூ சாத்தநாடவலாநு . . . . திரு-நலமுடைய . . . .

4 . . . . மற்றுமுள்ளிட்ட சிவப்ராஹ்மணரோம் விஜையராஜெந்த்ர வளநாட்டுத் தெவூர்நாட்டுத் தெவூருடையான் அரையந் வாழவந்தாநிடை உபயங்கொண்ட பரிசாவது மெர்படியாநிடைக்கொண்ட காசு ஐஞ்சு இக்காசு . . . . இக்காசு . . . . த்து சந்த்ராதி . . . .

5 . . . . யநும் நித்யோத்ஸவம் எழுந்தருள எழுந்தருளுவித்த ஓலொஹமயமு உமாமஹெஶ்வர திருமெநிவாழவந்தநாயகற்கு இரவை ஸந்தி ஒன்றுக்குத் திருவமுதரிசி நாநாழிக்கு நெல்லுக்குறுணி இருநாழியும் க[றி]யமுது நிறை ஐம்பலத்துக்கு நெல்லு உரியும் மிளகமுது . . . .

6 . . . . ல்லுரியும் வெற்றிலை அமுது நாலுக்கு நெல்லு இரு செவிடரையும் ஆக நெல்லுக் குறுணி நாநாழி உரி ஸாமுதாயம் எங்கள் வகை ரு காசுக்கு உடலில்லாமையில் இக்காசு ஐஞ்சுங்கொண்டு இக்காசஞ்சாலுள்ள விருத்தியால் சந்த்ராதித்தவத ஶாஶ்வதிகமாக இத் . . . .

7 . . . . ரும் இப்படி கொண்டாரிடைக்கொண்டாரும் இத்தெவற்கு இந்நிமணம் ஸூர்யசந்த்ராதித்தவரை ஶாஶ்வதிகமாக செலுத்த கடவர்களாகவும் இப்படி ஸம்மதித்து ஸூர்யசந்த்ராதித்தவரை பாஶ்வதிகம் செலுத்தக் கடவொமாக கல்லில் வெட்டுவித்துக் குடுத்தொம் இக்கொயி . . . .

No. 696

(*A.R. No.* 650 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Same wall.

Rājakēsarivarman *alias* Tribh° Śrī-Kulōttuṅgachōḷadēva I : Year 40, Ishabha (Vaikāśi) śu ·13 Monday, Hastam=1110 A.D., May 2. The tithi was śu. 11, (Ēkādaśi).

The continuation of the inscription at the end is not traceable. It contains the *praśasti* of the king commencing with *Pugaḷmādu viḷaṅga*, etc.

It records a sale of land in their village by the *mahāsabhai* of Pāvaikkuḍi *alias* Nittavinōdach-charuppēdimaṅgalam in Veṇṇāḍu in Uyyakkoṇḍār-vaḷanāḍu. It is stated that the *sabhai* assembled in the Tirumēṟ-kōyilāḻvān temple at the village. The land was sold to the temple of Tirunallamuḍaiyār of Tirunallam a *Brahmadēyam*, in the same *nāḍu* and *vaḷanāḍu*. The land was intended for feeding the *Śrīmāhēśvaras* attending the Tiruvādirai festival held in the month of Mārgaḷi and the festival held in the month of Vaikāśi in the temple. The land was given as *iṟaiyili.*

Text

1 ஸ்ரீபுகழ்மாது விளங்க ஜயமாது விரும்ப நிலமகள் வளர மலர்மகள் புணர உரிமை-யிற் சிறந்த மணிமுடி சூடி மீநவர் நிலைகெட வில்லவர் குலைத[ர என மந்நவர்] இடுதிறை இடத்திக்கனைத்தும் தந் சக்கரநடாத்[தி விர]ஸிம்ஹாஸநத்து அவநி-முழுதுடையாளொடு விற்றிருந்தருளிய கொவிராஜகெஸரிபன்மராந த்ரிபுவநச-வுக்கரவத்திகள் ஸ்ரீகொலொ-

2 [த்துங்க]சொழதெவற்கு யாண்டு ௪௰ ஆவது உய்[ய*]க்கொண்டார் வளநாட்டு வெண்ணாட்டு பாவைக்குடியாந நித்தவிநொதச்சருப்பெதிமங்கலத்து [ஒலொஹ்] மஹாஸபையொம் இவ்வாட்டை இஷபநாயற்று பூர்வ[ப*]க்ஷத்து திங்கட் கிழமையும் த்ரயொதஶியும் பெற்ற அத்தத்தி நாந்று நம்மூர் திருமெற்கொயி-லாழ்வாந் கொ[யி*]லிலெ கூ-

3 ட்டக் குறைக்கூடி இருந்து பணிப்பணியால் பணித்து இந்நாட்டு ப்ரஹ்மதெயம் திரு-நலத்து திருநலம் உடையார் கொயிலில் ஸ்ரீசண்டெஸ்வரதெவர் பண்டாரத்து தெவர்கன்மிகளிடை நாங்கள் கொண்ட காசு இரண்டரையும் விலை . ம் காசு அரையும் ஆக காசு முந்றும் ஸண்டெஸ்வரதெவர்கந்மிகள் பக்கல் கொண்டு மார்கழித் திருவாதிரை-

4 ரத் திருநாளிலும் வைகாசித் திருநாளிலும் ஸெவிக்கும் ஸ்ரீமாஹெஸ்வரரை அமுது செவிக்க இறையிலி செ[ய்*]து குடுத்த நிலமாவது [ஸ்ரீ]மதுராந்தகவதிக்கு கிழக்கு ஸ்ரீசொழகெரளவாக்காலுக்கு வடக்கு நாலாங் கண்ணாற்று . . . . . நிலம் மும்மாவரையும் இதிற்பாற்கெல்லை வெம்படிகள் சந்திரசெகரந் நிலத்துக்கு மெற்கு இத்தெந்பாற்கெல்லை ராஜெந்த்ர சொழந் வ . . . . . .

5 ந் விழுமியொநெந் இக்காலுக்கு வடக்கும் மெல்பாற்கெல்லை இத்தெவர் தநம . . . தெவ விளாகத்துக் கிழக்கு வடபாற்கெல்லை இம்மடபுறத்துக்கு தெற்கும் ஆக பெரு-நாந்கெல்லைக்குள்ளு நடுபட்ட நிலம் மும்மாவரையும் பொத்தகப்படி எற்றச் சுருக்கம் உள்ளடங்க இறையிலி . . . . . பெருவாசல்வரி எச்சொறு ஸ்ரீற்றரிசி வெலிக்-காசும் ம[1]

No. 697

(*A.R. No.* 650 A *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Same wall.

[Vikramachōḷa]: Year (lost).

This is engraved in continuation of No. 696 above and it is built in at the right end and is also incomplete.

It contains the last part of the *praśasti* of the king.

It appears to record a gift made by the *Śivabrāhmaṇas* of the thirty circles of the temple of the god Tirunalamuḍaiyār of Tirunalam, a *Brahmadē-*[*śam**], in Veṇṇāḍu in Uyyakkoṇḍār-vaḷanāḍu providing for the bathing service and food offerings to the god. Other details are lost.

Text

1 மணிமுடி சூடி செங்கொல் சென்று திசைதொறும் வளர்ப்ப வெங்கலி நிங்கி மெய்யறந்தழைப்-பக் கலிங்கமிரியக் கடல்மலையளவும் வளங்கொளாழி வரையூழிநடப்ப இருசுடரளவு மொரு குடைநிழற்ற செம்பொன் விரஸிஹாஸநத்து திருபுவனமுழுதுடையாளொடும் . . . .

2 ார் வளநாட்டு வெண்ணாட்டு ப்ரஹ்மதெ[யம்*] திருநலத்து உடையார் திருநலமுடையார்கொயில் ஸிவப்ராஹ்மணந் ஸ்ரீப்ரஹ்மீஸ்வரபட்டந் சிகாழிநாடுடையானு ஸ்ரீசூரியந் திருநடம்புரி-வானு ஸ்ரீபட்ட சொமாசி ஆடவலானும் ஆடவலாந் செல்வநு திருநலவிட[ங்*]கந் திருநலமுடையாநு உயநி . . டி திருநலவிடங்க . . . .

3 ாநு திருசிற்றம்பலமுடையாந் ப்ரஹ்மீஸ்வரமுடயாநு உள்ளிட்ட முப்பதுவட்டத்து நாளுடய சிவப்பிராமணரொம் இத்தெவர் ஆதிசண்டெஸ்வரதெவர் தெவகந்மிகளுக்கு நாங்கள் உபையபிரமாணம் பண்ணிக்குடுத்த பரிசாவது இவ்வூர் ஆரிதந் பரஞ்சொதி செய்ய பாதபட்டருக்கு தர்ம்மமாக அமர்வர்ஸிதொறும் திருமஞ் . . . . .

4 . தாகவுபொலிந்த பலிசையால் ௨ உயிாகு செலவாக ஆடியருளு கலசத்திருகிட்-பர[ப்ப] ௨ நாழி[யு*]ம் கலசம் குழநூல் கசும் பயறு காப்பு உழக்குமாக காப்பரிசி உழக்கு மஞ்சட்காப்பு ௹ . ம் நெல்லிகாப்பு உளசூ௹ம் ஆடியருளும் பசு . . . நாநாழியு . திருவமு றுபி குறுணியும் பருப்பமுது ௳ கறி ரு பலம் உப்பமுது ௳௺௹ம் மிளகு கஜலம் நெய்

[1] Incomplete.

No. 698

(*A.R. No.* 651 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT.

North wall of the same *maṇḍapa.*

Parakēsarivarman *alias* **Tribh° Vikramachōḷadēva : Year 13, Kaṟkaṭaka (Āḍi) ba. (the tithi is omitted), Puṉarpūsam=1130 A. D., July 6. The tithi was ba. 14.**

This inscription is damaged in some places and its continuation is not traceable. It contains the *praśasti* of the king commencing with *Pūmādu puṇara,* etc.

It records that the various groups of servants like the *dēvakaṉmis, Śrīmāyēśvarakkaṅkāṇis, sabhaikkaṅkāṇis* and the [Jagaṇa] doing people of the temple of the god Tirunalamuḍaiyār of Tirunalam, a *Brahmadēyam,* in Veṇṇāḍu in Uyyakkoṇḍār-vaḷanāḍu, received a gift of land in the, year 5 of the reign in Dhanus (Mārgaḻi) ba. 4, Wednesday, Maraiyūrai (?) made by a certain Āritaṉ Tiruchchiṟṟambalamuḍaiyāṉ Tilaināyakaṉ of the same place, to provide for food and other offerings to the god from the month of *Tai.* It states that the tenants of the gift-land left the place not being able to pay their dues to the temple and that therefore the temple services were perhaps suspended. To remedy this situation the above-mentioned groups of temple servants received the gift of paddy from a certain Śīnāyakan in the month of Aṟpagai and had agreed to provide the offerings to the god as well as arrange to feed a *Śivaśōgi (Śivayōgi)* everyday in the temple from out of the interest on the gift paddy.

Text

1 பூமாது புணர புவிமாது வளர நாமா-

2 து விளங்க ஜயமாது நிலவத் தந்

3 திருப்பாதமலர் மன்னவர் சூட மன்-

4 னிய உரிமையால் மணிமுடி

5 சூடி செங்கொல் சென்று திசைதொறும்

6 வளர்ப்ப வெ[ங்]கலி நிங்கி மெய்யறந் தழைப்பக்க-

7 லிங்கமிரியக் கடல்மலை நடாத்தி வலங் கொளா[ழி]-

8 வரை ஊழி நடாத்தி இரிசுடரளவும் ஒருகுடை நி-

9 ழற்றிய விரஸிங்ஙாசனத்துத் திருபுவனமுடையா-

10 ளொடும் விற்றிருந்தருளிய கொப்பரகெசரிபன்மரான தி-

11 ரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீவிக்கிரமசொழதெவற்கு

12 யாண்டு ரு ஆவது தநு[ற்]நாயற்று அபரபக்ஷத்துப் பு-

13 தந்கிழமையும் சதுர்த்தியும் பெற்ற மரையூரத்து நா-

14 ள் உய்யக்கொண்டார் வளநாட்டு வெண்ணாட்டு ப்ர-

15 ஹ்மதெயம் திருநலத்து உடையார் திருநலமுடையார் கொயி-

16 லில் தெவகன்மிகளும் ஸ்ரீஊயெஶ்வரக் கங்காணிசெய்-

17 வார்களும் லஹைக்கங்காணி செய்வார்களும் . ஜகன

18 செய்வார்கள் உள்ளிட்ட இவ்வனைவொம் இவ்வூர் ஆரிதன் திருச்சிற்ற-

19 ம்பலமுடையான் தில்லைநாயகனுக்கு உபைய ஸ்ரமாணம் பண்ணிக்கு-

20 டுத்த பரிசாவது இத்தெவ . தவி . . . வெள்ளம் ஒரு பாட்டநிலங்-

21 களுக்கு ஊரிலெ அந்த்ராயக்க . . . . பல இத் திரு[ச்]சிற்றம்பல-

22 முடையாந் தில்லைநாயகன் யந்[மதாநமா]க இவ்வாட்டை தைமாஸத்து கொ . . . . . க . .

23 நெல்லு தொண்ணூற்றுக் கலநெ தூ . . . த்துவாய் முக்குறுணி பலிசை பொவதாகவும் ெ . . லி

24 . . யால் வந்த ஊ . . உா . . . க்கு தைமாஸ முதல் பலூற்ந . அ[மா] வாஸி நெ[ய்யுழ]-

25 க்கு நெய் ச க்கு ஊ கரு கூ இதந் கூ . . . . பண்ணி ஊ மாக காப்பு அரிசி ஞ வ ந்த ஏசக்கு

26 ஞ க்கு ஊ . . மாக காப்பு அரிசி ஊ ஞ ஏச . . . . . . கக . ஞக்கு ஊ ஞயும் மஞ்சள் கா உத க்கு . . . ஊ காக-

27 ந ந்த ஏச க்கும் ஆடி . . . அமுதுசெய்தருளுகைக்கு . . . . க்கு . . . முது ஊக்கு ஊ . ஞ . கறியமுது உமிடு . துக்கு ஊ

28 உஞ உப்பமுதுக்கு ஊ ஞ மிளக[மு*]துக்கு ஊ உ ஞ நெய்ய[மு]துக்கு ஊ வ- . . யிரமுது உ க்கு ஊ . . அடைக்காயமுது பாக்கு ஊ உ

29 இலையமுதுக்கு ஊ வத திருமெற்பூச்சுக்(க)கு ஊ சு உ . . ரி ஸந்தி விளக்கு [க] க்கு ஊ உ ஆக மாஸம் மிஉ க்கு ஊ உமிஉா

30 கூ ஈ ஞ ஞ

31 இத்தெவர்க்கெ யாண்டு மிந ஆவது கற்கடகநாயற்று அபரவக்ஷத்து நாயற்றுக்கிழமை பெற்ற புனர்பூசத்துநாள் உய்யக்கொண்டார் வளநாட்டு வெண்ணுட்டு ஸ்ரூதெயம் திருநலத்து

32 உடையார் திருநலமுடையார் கொயிலுக்கு [ரா]ஜகண்காணி செவத்திய கங்காணி செய்-வார்களும் ஸரு . த . க நடக்கும் ஸ்ரீஊயெசுரக்கங்காணி செய்வா[ர்*]களும் இவ்வனை-வொம் இவ்வூர் ஆரிதந் திரிசிற்றம்பலமுடையாந் தில்லைநாயகநுக்கு உபையபிரமாணம் பண்ணிக்குடுத்த பரிசாவது இத்தெவ தெவதா-

33 நக்குடிகள் நிச்சயிபிநபடி நெல்லு இறுக்கமாட்டாது ஒடிபெ[க]டமைக்கும் நெல்வசையாக அடுத்தபாதலாலும் வரிசைப்படி அந்தராயத்துக்கும் தெவ[ர்]ஊர்கள் அந்தராயத்துக்கும் நெவர்கடமைக்கும் உடல் பொதாமையாலும் காசுக்கு நெல்லெறி கிடந்தமையாலும் தெவர் பண்டாரத்து திருப்படிமாற்று செலுத்த பலி . .

34 ரை . . லும் இந்த ஆரிதந் திரிச்சிற்றம்பலமுடையாந்தித்து நாங்கள் கொண்டு கடவொமால் ஸிநாயகந் பக்கல் இவ்வாட்டை அற்பசை மா . நஊஎமிகாக உம இம்மாஸமுதல் இந்நெல்லுக்கு கலத்துவாய்த் தூணி நாநாழி நெல்லுப் பலிசை பொலிவதாகவும் பொலிந்த பலிசையால் வந்த நெல்லு-

35 முப்பதிந் கலம் இப்பலிசை நெல்லு முப்பதிந் கலத்து சிவசொகி ஒருவநுக்கு அரிசி இருநாழிகைக்கும் உச்சிப் பொதை சந்தியில் சிபலிசெவிக்கும் . . கு நெல் ஐஞாழியும் இலைக்கறிவற்க்கம் ஒந்றுக்கும் மிளகு கறி ஒந்றுக்கும் மிளகுக்கும் உப்பு

36 நாள் ஒந்றுக்கு நெல்லு குறுணியாக நாள் முந்நூற்று அறுபத்து சிவசொகி ஒருவனை அமு[து*] செவிபதக்கு நெல்லு சமி திந் கலமும் இப்பலிசை செவிக்கக் கடவொ-மாக இந்த ஆரிதந் திரிச்சிற்றம்பலமுடையாந்-

37 செய்வரும் தெவர்கந்மிகளு ம[ா]ணிஊயெசுரக்கங்காணிகளும் கங்காணி[ளுய்வராளும்] இவ செய்வார்களும் மாடபத்திய கங்காணி செய்வார்களு [1]

[1] Incomplete.

No. 699

(*A.R. No.* 652 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Same wall.

Parakēsarivarman *alias* **Tribh° [..........] (Vikramachōḷadēva) : Year 3, Mēsha (Chittirai) [. . .] 13, Svāti=1120 A. D., April 15. The paksha was śukla and the tithi was 15.**

This inscription is very much damaged and so only a few particulars can be gleaned. It contains the *praśasti* of the king (name lost) commencing with *Pumālai miḍaindu, etc.*

It appears to state that the *Perumguṟi mahāsabhai* of Tirunalam, assembled and decided to sell some land in the place, probably to a person (name lost), the *kiḻavaṉ* of Mādavūr in Ambara-nāḍu in the same [vaḷa]-nāḍu, who probably endorsed the same to the temple to provide for feeding the *Śivasōgi* (*Śivayōgi*) who visited the temple as *apūrvis* (coming without previous notice). It further states that the *sabhai* made the land tax-free in this connection.

Text

1 **ஸ்வஸ்திஸ்ரீ** [||*] பூமாலை மிடைந்து பொன்-
2 மாலை திக[ழ்]தர[ப்பா]மாலையணிந்[த*] பரு-
3 மணித்திரள் [யுய]த்திருநிலமடந்தை யொ-
4 டு திருமகள் . ருப்பக்கனவரை மாமத-
5 ந் தெநப் பெற்று திருமகள் ஒரு தநி இருப்ப-
6 கலைமகள் சொற்றிரம் புணர்ந்த கற்ப்பி-
7 நராகி விருப்பொடு நாவகத்திருப்ப தி-
8 சைதொறும் திகிதி ஒடு செங்கொல் நட-
9 ப்ப அகில[புவந]மும் கவிப்ப தொரு [பு]தும-
10 . . . .
11 கருங்கலி ஒ . தை வந்பெலித்திடைக்கி-
12 டப்ப குளத்[தி]டத் தெலிங்கவிமந் விலங்-
13 கல் மிசை [யெ]றவும் கலிங்க பூமியெ-
14 க் கநலெரி . . பவும் ஐயம் படைப் பரு-
15 வத்து வெம்[ப]டை தாங்கி வெங்கை மண்ட-
16 லம் தாங்[கிநிதி]ருந்து வடதிசை அடிப்ப-
17 . த்தருளி . . . . . சத்த வழந்தானமும் வெதமும்
18 மெல் மெ . . . . தம் பொல தலைத்தலை சி-



II Piece.

19 உரிமையிற் சூடி மந்நிற் கெல்லாமந்னுயர் த . . பொல
20 தந்நொளி பரப்பத் தநித்து நிமாறு மண் முழுதுங் களிப்பட வெ-
21 ன்றி வளந்துந் கொற்றவர் சற்ப்புறத்து மணிநாவொடு மங்-
22 கழுரைசுகள் முழங்க விஜெயமும் புகழும் மெந்மெல் ஓங்க
23 செழியர் வெஞ்சுரம் புக செரலர் கடல் புக்கொழிநா ரிங்-

III Piece.

24 கணர் ஆகக் கொங்கணர் சாயமற்றெத் [திசையூநநளும்] தந்மக்காணந்-
25 திருமலற் செவடி உரிமைய் குல இறைஞ்ச தொல்லை எழு உலகும் தொழுதெழத்-
26 தொந்றி முல்லை வாணகை முக்கொகிழாநடி உமை ஒடு சங்கரந் இமைய ஒத-
27 திருநத்தெ பொருந்தி உடநிருப்ப ஆங்கவந் மிகு கங்கையொடாகிய தெரிவை-
28 யர் திலமதியாக பதாகை புரிகுழல் மடப்பிடி புரித குளவநிதை திரிபுவநமு-
29 டையாளவந் திருவுளத்தருள முழுதும் முடையாளெந் உடநிருப்ப செம்-

IV Piece.

30 பொந் விரஸிங்ஹாஸநத்து மு . . . .
31 கொப்பரகெசரிபந்வராந தி . . . .
32 வர்க்கு யாண்டு ௩ ஆவது மெஷ . . . .
33 . . உமியும் பெற்ற சொதி நாள் பூ . . . .
34 ருநலத்துப் பெருங்குறி உஹாஸ . . . .
35 ங் குறைவற கூடி இருந்து இவ்வூர் . . . . . .
36 செய்கிற சிவசொகி கவுசிகந் பூமாங்க . . . .
37 நாட்டு அம்பரநாட்டு மாதலூர் கிழவ . . . .
38 வெளாரைக் கொண்டு இக்கொயிலீல் திரு . . . .
39 ளாய் வந்த சிவசொகிகளையும் தவசி . . . .
40 மாநாராயன முவெந்தவெளாரை யட . . . .
41 திருநாமத்தெ குமரநாராயன முவெந்த . . . . . .
42 கொண்டு அபூர்விகளாய் வந்த சிவசொகி . . . . . .
43 முவெந்தவெளாசக்கர கடுத்தாமம் ப . . . . . .
44 யார் ஆதி ஸண்டெஸ்வரதெவர் திருநாம . . . . . .

V Piece.

45 ந்திரிகைய் கி[ழ்*]முக்காலும் விற்றுக் குடுத்து கொ
46 (ா) திருநாமத்தால் இறையிழிச்சிக் குடுக்க கொ-
47 செல அற கொண்டு விற்று வி . . . .
48 நொக்கிய பல்லுருவில் பயந் . . . . .
49 லத்துக்கு உரமாவிந்த பெருவி . . . . .
50 த்தவல் இறுத்துக் குடுக்க கட . . . . .
51 றட பணிப்பாரையும் இறையெ . . . . .

VI Piece.

52 ங்களாவற் இவ்வூர்ச் செம்பியமாதெவி . . . .
53 ர்த்து மாடலந் சொழப்பிராந் திருநலமுடை . . .
54 பிநாநளபட்டந் பரமெஸ்வரநும் நிலமாய் . . . .
55 வி வதிக்கு மெற்கும் தெந்பாற்கெல்லை கண்ணுற் . . . .
56 ரெஸ்வரநும் கவுணியந் திருவரங்கமுடையாந் ஸ்ரீ . .
57 லுக்கு தெற்கும் ஆக இவ்விசைத்த இந . ரா தெ . . .

VII Piece.

58 பெரர் பரியாளை பாத்திவர் சூடநிறை மணிமகுடம்
59 . . . .
60 . . . .

No. 700

(*A.R. No.* 653 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT.

Same wall.

Rājakēsarivarman *alias* Tribh° Kulōttuṅgachōḻadēva I : Year 47, Dhanus (Mārgaḻi) śu. 1, Monday, Mūlam=1117 A. D., November 26

This inscription is damaged in some places. It contains the *praśasti* of the king beginning with.....*puviyil poṉṉēmi-yaḷavil,* etc.

It records a sale of land to the temple of Śrī Kayilāsamuḍaiyār of Tirunalam, a *Brahmadēśam,* in Veṇṇāḍu, by the *Peruṁguṟi mahāsabhai* of Pāvaikkuḍi *alias* Nittavinōdachcharuppēdi-maṅgalam, a *Brahmadēśam* in Veṇṇāḍu in Uyyakkoṇḍa-vaḷanāḍu, who had assembled in the temple of Tirumēṟkōyilāḻvār of the place. The land was of the extent of 1/2 *nilam* or 10 *mā* and each *mā* of land is stated to be of 100 *kuḻi* in area. The price was 11 *Aṉṟāḍu Naṟkāśu.* It is further recorded that the *dēvakaṉmis* of the temple should cultivate the lands and use the yields to perform worship and to provide offerings to the god of the temple. The land is stated to have been made tax-free. Representatives of the *sabhai* and of the temple priests figure as signatories.

Text

1 **ஸ்வஸ்திஸ்ரீ** [||*] . . . . புவி[யி]ல் பொன்[னெ]மியளவுந் தன்-
னெமி [நடாத்தி] விள[ங்கு] ஜயம[களை] இளங்[கோ]ப்பருவத்துச் சக்கரகோட்டத்து
விக் . .

2 மத்தொ[ழி]லால் [புது]மணம் புணர்[ந்த]வன் க[ளிற்றிட்]டம் வயிராகரத்து வாரி அயல்
முனை[க்கொ]ந்தளவ[ரை]சர் தந்த[ந]மிரிய வா[ளு]றை கழித்து தொள்வலி காட்டி
பொர்ப[ல]

3 நடாத்திக் [கி]ர்த்தி[யை நி]றுத்தி [வ]டதிசைவாகைசூடித் தென்[திசை]ச தெமருகமலப்-
பூமகள் பொதுமையும் பொந்நியாடையும் நந்[நிலப்பா]வையுத் தவி[ர்த்]து புநிதிரு திரு-
[மணி]மகு[டம்] உரிமையில் சூடி[த]ந்நடி இரண்டுந் தடமுடியாத் தொந்நில[வெ]ந்தர்
சூடப் முன்னை மநுவாறு பெரு-

4 க்க கலியாறு வறுப்ப செங்கோ[ல் திசை தொ]றுஞ் [செ]ல்ல வெண்குடை இருநில
விளாக[மே]ண்கருந்தனது தி[ரு]நிழல் வெண்ணிலாத் திகழ ஒருதனிமெருவிற் புலி
[வி]ளையாட வார்கடற்றிவா[ந்தரத்து பூ]பாலர் திறைவி[டுத்த] கலஞ்சொரி களிறு முறை
நிற்ப வி[ல]ங்கிய தெந்நவந் கருந்தலைபருந்தலைத்திடத் தன்னகர்புற-

5 டைக்கிடப்பவிநாள் பிற்கு[லப்பிறைகொ]பால் நி[ற்]பிழையெந்நும் சொல்லெதிர் [கொ]டிற்-
றல்லது தன்மை வில்லெதிர் கொடாவிக்கலநகலகர் நங்கிலி துட . . மணலூர் நடு-
வெனத் து . . பத்திறை . . . . வெண்கணும் பட்ட வெங்களிறுவிட்ட தந்மாநமும் கூறிய
விரமும் இடப்ப எறின மலைகளு மு-

6 து நெளிப்ப யிழிந்த [நெதிகளுஞ் சு]ழன்றுடை[ட]ந்தொட விழுந்த கடல்களுந் தலைவரி
நலமரக்[குட]திசைத்தந்நாளுகந்து நானும் தானையும் பந்நாளிட்ட பலபலமுதுகும்
பயந்தெதிர் மாறின ஜயப்[பெ]ருந்[தி]ருவும் பழியுகந்து புகழிஞ்செல்வியும் [வா]ளா-
ரொன் கண்மடந்தையய[ரி]ட்டமும் மிளாளது குடுத்த வெங்கரிநிரையுங் க[ங்க]-

7 மண்டலமும் சிங்[க]ளமெ[ந்நும்] பாணியி[ர]ண்டும் ஒருவிசைக்கைக்கொ[ண்டி]ண்டிய
புகழொடு பாண்டிமண்டலமுங்கொள்ளத் திருஉள்ளத்தடை . . . .
. . . பொருபரித்தளங்களும் பொலத் தந்திரவாரியு[முடைத்தாய்]வந்து வடகடல் தென்-
கடல் படர்வது பொலத்தன் பெருஞ்செனை[யை யெ]

8 விப்பஞ்சவர் ஐய்வ்வரும் பொருத[ெ]பார்களத்த[ஞ்சி] அரணைப்[புக்ககாடறத்து]டைத்து தொடவிழுந்த கடல்களுந் தலைவிரிதலமாக கு[டதிசைத்] தந்நாளுக[ந்து தானும் தார்னி]நயும் பந்நாளிட்ட ப[லப]லமுதுகும் பயந்தெதிர் மாறிய ஜயப்பெருந்திருவும் பழி[யு]-

9 சந்து குடுத்த . . . . மிளாது குடுத்த வெங்கரி நிரையும் கங்க-மண்டலமும் சிங்கணமெந்[நும் பாணி]யிரண்டும் ஒரு விசைக் கைக்கொண்டின் . . . . டு பாண்டிமண்டலங்கொள்ளத் திரு-

10 . . . . நாட்டடிப்ப-

11 ருது மற்றவர் தம்மை வணசாகர . ங் ெ. ாற்றவ . . ஜயஜயஸூம்பந்திசை தொறுந் . . த்த முத்திந்-

12 சலாபமு முத்தமிட் பொதியலுங் கந்நியுங்-

13 . . ருளித் தென்நாட்டெல்லை காட்டிக் குடல் மலைநாட்டு[ள் சா]வெறெல்லாந் தந்வதம் பெற மாவெறிய தந்வருத்தற் தலைவர்க் குறுகலர் குலயக் கொட்டாறுட்-பட நெற்களதொறும் நிலைகளிட்டருளித்திறை கொள விரஸிம்ஹாஸநத் . . தருளப் பொங்கொ உ . . . புயர் தலங்களும் பொலப்பாதொ கச்சிவ[னி]டத்துமையெனத் தியாகவல்லி உலகுடையாளிரு[ப்*]ப அவனுடன் கங்கை விற்றிருந்தந மங்கையர் திலதம் எழிசை[வ*]ல்லபி ஏழுலகமுடையாளுடன் வாழிமலர்ந்தி நிதிருப்[ப*] ஊழியுந் திருமாலாகத்து-

14 திருமகளருந்தந் தியாகவல்லி உலகுடையாளொடும் மன்நி விரஸிம்ஹாஸனத்து விற்றி-ருந்தருளிய கொவிராஜகெஸ[ரி]வஉ-ஊரான ஸ்ரீராஜவனச் சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழதெவற்கு யாண்டு சமஎ ஆவது மிநுநா[ய*]யற்று வஅவு-ஊ-வக்ஷத்து பிரதமையும் திங்கள்-

15 கிழமையும் பெற்ற மூலத்து நாள் உய்யக்கொண்டார் வளநாட்டு வெண்ணாட்டு ப்ரஹ்மதெசம் பாவைக்குடியான நித்தவிநொதச்சருப்பெதிமங்கலத்து பெருங்குறி மஹாஸபையொம் இந்நாளால் எங்களூர்த் திருமெற்கொயிலாழ்வார் கொயிலிலெ கூட்டக் குறைவறக் கூடியிருந்து பணிப்பணியால்-

16 இந்நாட்டு ப்ரஹ்மதெசம் திருநலத்து ஸ்ரீகையிலாஸமுடைய உமாதெவர் தெவர் கந்மிகளுக்கு நாங்கள் ஸபை விலையாக விற்றுக்குடுத்த நிலமாவதும் இவ்வூர் ஸ்ரீமதுராந்தகவதிக்கு மெற்கு ஸ்ரீசொழகெரளவாய்க்காலுக்கு வடக்கு அஞ்சாங் கண்ணாற்று முதற் சதிரத்து ஸபைப் பொதுவாய்-

17 நாங்கள் விற்றுக்குடுத்த நிலத்துக்குக் கிழ்பாற்கெல்லை ஸபைப் பொதுவாய்க்கிடந்த நிலத்துக்கு மெற்கும் தென்பாற்கெல்லை பாரதகவா . . . க்கதவந் மாதவபட்ட நிலத்துக்கு வடக்கும் மெல்பாற்கெல்லை திரிபுவநமாதெவிவதிக்கும் மெற்படியா நிலத்துக்கும்

18 கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை . . . . பெருநான்கெல்லையுள் நடுவு பட்ட நிலம் திருவுலாந்துட்ட நூறுகுழி கொண்ட தொரு மாவாக வந்த நிலம் ஒ இந்நிலம் அரையும் விற்றுக்குடுத்தொம் இத்தெவர்கந்மி-

19 களுக்கு இம் மஹாஸபையொம் இத்தெவர்க்கும் இந்நிலம் விற்றுக்குடுத்துக் கொ[ள்-]வதான [எம்மி]லிசைந்த விலை[ப்பொ]ருள் அன்றாடு நற்காசு க இக்காசு ஒன்றும் இத்தெவர் பண்டாரத்திலெ கொண்டு விற்று விலையாவணஞ் செய்து குடுத்தொம் இம் மஹாஸபையொம் இந்நிலத்தில் மெநொக்கிய மரங்களுங் கிணை-

20 க்கிய கிணறும் மெலெக்காசிநாகந் குளத்திலெ இறைக்கப் பெறுவார்களாகவும் இப்-பரிசு இக்காசு ஒன்றும் அறக்கொண்டு வி . . . விப் பொருளறக் கொண்டு ஸபை விலை வ்ரமாணம் எமக்கு குடுத்தொம் இத்தெவர் கந்மிகளுக்கு இம-மஹாஸபையொம் இஸபை உள்ளிருந்து விரிபுறத்து ஸ்ரீதெவிக்கிரமவித்தநார் ப-

21 ணியாலும் ஹாரத்வாஜ [தி]ரிவிக்கிரமந் திருகச்சுவநார் பணியாலும் பாரத்து[வா]ஜ மருதமாணிக்கம் வடுகநாதநார் பணியாலும் பாரத்துவாஜ திருகதவந் திருகணபுரமுடையார் பணியாலும் இப்படி இவர் கல்லிலும் செம்பிலும் திருநலமுடையார் கோயில் திருக்கற்றளியிலெ கல்வெட்டிவித்துக்கொள்ளப் பெறுவார்களாகவும் இவர்கள் பணிப்பணியா-

22 ல் இவ்வூர் கரணத்தாந் காட்டு உடையாந் வடுகநாதந் வெண்ணைக்கூத்தநெந் . .-னவாந்நெழுத்து இப்படிக்கு பாரத்துவாஜி திருக்கதவந் மாதவபட்டநெந் இவை எந்நெழுத்து இப்படிக்கு பாரத்துவாஜ மருதமாணிக்கம் வடுகநாதநெந் இவை எந்நெழுத்து இப்படிக்கு இவ்வூர் கணக்கந் தெங்கஞ்செரி உடையாந் ஆதித்தந் கண்ணுளநெந் இவை-

23 எழுத்து இப்படிக்கு பாரத்துவாஜி வடுகநாதந் தில்லைநாயகநெந் இவை எந் எழுத்து ||| உ இப்படிக்கு பாரத்துவாஜி வடுகநாதந் ஸ்ரீகூஷ்ணந் ஸயிஞெயாதநமைக்கு இவை காட்டுருடையாந் வடுகநாதந் இவன் . . கூத்தநெந் இவை எந்நெழுத்து இப்படிக்கு இவ்வூர் திருமெற்கொயில் மமுதமந் உலகமுண்டாநெந் இவை எந்நெழுத்து-

24 இப்படிக்கு இவ்வூர் சிவ஬ாஹ்(ா)ணந் பாரதாயந் புறம்பியநெந் இவை எந்நெழுத்து உ| இப்படிக்கு இது பாரதுவாஜி திருக்கதவந் திருக்கண்டாமுடையாந் ஸயிஞெயாதநமைக்கு இவை காட்டுருடையாநெழுத்து இப்படிக்கு விரிப்புறத்து ஸ்ரீதிவிக்கிரமவித்தநெழுத்து இப்படிக்கு விரிபுறத்து ஸ்ரீஈஸஹட்டநெழுத்து இப்படிக்கு-

25 பாரத்துவாஜி திருவிக்கிரமந் திருகச்சுவநெழுத்து இது செம்பியந் அளநாட்டு வெளான் ஸயிஞெயாதநமைக்கு இவ்வூர் காத்தாந் தெங்குஞ்செரி உடையார் ஆதித்தன் கண்ணுளநெழுத்து இது திருச்சிற்றம்பல அளநாட்டு வெளாந் ஸயிஞெயாதநமைக்கும் இது பாரத்துவாஜி திருவிக்கிரமந் ஸ்ரீ[கூ]ஷ்ணநார் ஸயிஞெயாதநமைக்கு இவை கா . . . .-

26 க்கு இவை நிடுர் கிழவநெழுத்து | உ இப்படி விலைகொண்டு இத்தெவர்க்கு ஸொமமாய் இருந்த இந்நிலம் இத்தெவர்க்கு யாண்டு சயிஎ . . . நாளால் இந்நித்தவிநொதச்சருப்பெதிமங்கலத்து பெருங்குறி மஹாஸஹையோம் எங்களூர்த் திருமெற்கொயிலாழ்வான் கொயிலிலெ கூட்டக் குறைவறக்கூடி இ[ரு]ந்து பணிபணியால் இந்நாட்டு ஬ாஹதெ . . . .-

27 டையார் . . . . தருளி இருக்கும் ஆதிஶண்டெஶ்வரதெவர் பண்டாரத்து இத்தெவர்கநம்பிகள் பக்கல் இத்தெவர் ப . . . . காசு மக இக்காசு பதிநொன்றுங் கொண்டு இக்காசில் பலிசைக்குஞ் . . . . . . இத்தெவர் அர்ஜநெ உள்ளிட்ட வழிஜெகளுக்கு உடலாக நாங்கள் வைத்த [ருக] இறையிலியாக விட்டரு எங்களூர் ஸ்ரீமதுராந்தகவதிக்கு மெற்கு-

28 பிசா . . . . க்கு வடக்கு ரு க்கண்ணாற்று முதற்சதிரத்து எங்களா பக்கல் விலை கொண்ட ரு இ இந்நிலம் அ[ரை]யும் இத்தெவர்கநம்பிக[ள்] பயிர் செய்து இத்தெவர் அர்ஜநெ உள் . . . . கு உடலாகக் கொள்ளப் பெருவரி சில்வரி . . . . ளாணம் உ . . . . . வெலிக்காசு மற்றும் எப்பெர்பட்டவு . . . .[1]

---

[1] Incomplete.

No. 701

(*A.R. No.* 653-A *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Same wall.

This record in characters of c.12*th century* and in continuation of No. 700 above refers to the representatives of the *sabhai* and the temple priests who attested the sale of land executed in the one mentioned above.

Text

1 த்தநெந் இவை எந்எழுத்து இப்படிக்கு கவிசியந் ஸோமயஜி[-ஓ*]ன் ப்ரஹ்மேஶ்வரப் பட்டந் எ[ழு*]த்து இப்படிக்கு கவிசியந் ஆடவலாந் பட்ட-

2 இப்படிக்கு கவிசியந் ஒளிவளர்விளக்கு விடையிந்மெல் வருவாந் எழுத்து சொமாசி எழுத்து இப்படிக்கு கவிசியந் சடையந் வொதகூத்தந் எழுத்து

3 இப்படிக்கு கவிசியந் வளநயகந் திராவிநைதிர்ப்பாந் எழுத்து இப்படிக்கு பாரதாயந் திலஊயாளி திரும்பபாந்முடையாந் எழுத்து-

4 இப்படிக்கு கவிசியந் திருநல்லமுடையாந் தாயந் எழுத்து இப்படிக்கு மாடலந் சிங்களாந்தக உய்யநின்றுடிநாந் எமுத்து-

5 இப்படிக்கு திருநலவிடங்கந் திருநல்லமுடையாந் எழுத்து இப்படி கல்வெட்டு வாது-

No. 702

(*A.R. No.* 654 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

West wall of the same *maṇḍapa.*

Tribh° Kulōttuṅgachōḷadēva III: Year 17=1194–95 A. D.

It records a gift of objects to the goddess [1].

No. 703

(*A. R. No.* 655 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

At the entrance into the Naṭarāja shrine in the same temple, right side.

Rājakēsarivarman *alias* **Uḍaiyār śrī-Rājādhirājadēva** (I) :
Year 33, 1050-51 A.D.

This inscription is damaged at the end. It refers to the king as who took the head of Vīrapāṇḍya, the head of the Chēraṉ(?) and Ilaṅkai (Laṅkā=Ceylon).

It records a gift of 4 *kāśu* for burning a *sandhi* lamp during night in the temple of the god Uttamaśōḻavinṇagar Āḻvār of Tirunallam, a *Brahmadēśam,* in Veṇṇāḍu in Uyyakkoṇḍār-vaḷanāḍu, by a certain *Brāhmaṇa* named Māḍalaṉ Tirumāliruñjōlai Śrīkārimāṟan and that the money was received by a certain Vaikāṇasan Kāśyapaṉ-Kētaḷan Gōvindan, who was probably a priest of the temple, who has agreed to burn the lamp.

1 See Appendix for text.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*] விரபாண்டி-
2 யன் தலையும் செரல-
3 ன் தலையும் இ[ல*]ங்கை-
4 [யுந் த]ண்டார்க்கொண்ட-
5 கொவிராஜகெ[ச*]ரிபந்மரா-
6 ன உடையார் ஸ்ரீராஜா-
7 திராஜதெவர்க்கு யாண்-
8 [டு ௩௰௩] ஆவது உ-
9 [ய்]யக்கொண்டார் வ-
10 ளநாட்டு வெண்ணுட்-
11 டு ப்ரஹ்மதெயம் திரு-
12 நல்லத்து வைகா-
13 [ண*]ஸன் காஸ்யபன் கெ-
14 தளந் கொவிந்தநெ-
15 ன் இவ்வூர் ஸ்ரீஉத்த-
16 மசொழவிண்ணகர்
17 [ஆள்வா]ர்க்கு இரவை ஸந்-
18 தி ஒரு ஸந்தி விளக்கு
19 நிச்சதம் எரிக்க [கட*]
20 வொமாக இவ்வூர் ப்ரா-
21 ஹ்மணன் மாடலன்
22 திருமாலிருஞ்சொலை-
23 ஸிகாரிமாறநிடை நான்
24 கொண்ட காசு ௫ இ-
25 க்காசு ௫ கொண்டு இக்காசு
26 பொலிசை செகுத்து சந்திரா-
27 [தித்தவல்] . . வை ஸந்தி ஒரு ஸந்-
28 . . . . டவொமாகவும்-
29 . . . . . காணிவிலையும்
30 . . . . நமும் உள்ளிட்டு
31 . . . . விலை வெ-
32 . . . . . ஸந்தி விளக்கு
33 . . . . . பெரமாநொம் இ-
34 . . த ஸ்ரீஸ-
35 damaged.

No. 704

(*A. R. No.* 656 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Same place, left side.

Rājakēsarivarman *alias* Uḍaiyār śri-Vijaya-Rājēndradēva (Rājādhirāja I) : Year 35=1052-53 A.D.

This inscription is damaged at the end. It refers to the king as 'who took the head of Vīrapāṇḍya, the head of the Chēraṉ, Ilaṅkai (Laṅkā-Ceylon), and the 7 1/2-lakh Iraṭṭapāḍi,and who had got annointed at Kalliyāṇapuram'.

It records a gift of a *sandhi* lamp and a sum of 3 *kāśu* to provide for it, by a certain Māḍalaṉ Tirumāliruñjōlai Śīkārimāṟan of Tirunallam, to the temple of the god Śī-Karikālaśōḻa-viṇṇagar Āḻvār of the same place. It is stated that three persons named Vaikā[ṇa]saṉ Bhārggavaṉ, Saruppēdi Śrīkṛishṇaṉ, his younger brother Sū(r)yyaṉ Appiramēyaṉ and Nārāyaṇaṉ Kṛishṇaṉ received the gift amount and had agreed to burn the lamp from out of the interest thereof.

Text

1 [ஸ்வஸ்திஸ்ரீ பா]
2 ண்டியன் தலையு-
3 ம் செரலன் தலையு[ம்*]
4 இலங்கையும் இர-
5 ட்டபாடி எழரை இ-
6 லக்கமும் கொண்டு
7 கல்லியாணபுரத்-
8 து விஜெயஅபிஷெ-
9 கஞ்செய்து விரஸிம்ஹா
10 ஸனத்து விற்[றிரு]-
11 ந்தருளிய கொராச[கெ]-
12 கசரிவந்மரான உடை-
13 யார் ஸ்ரீ விஜெய-
14 ராஜெந்த்ரதெவர்க்கு
15 யாண்டு ௩௰௫ ஆவ-
16 து உய்யக்கொண்டா-
17 ர் வளநாட்டு வெண்ணு-
18 ட்டு ப்ரஹ்மதெயம் தி-

19 ருநல்லத்து வெகொ[ன*]-
20 ஸன் ஹாரீவன் ச-
21 ருப்பெதி ஸ்ரீக்ருஷ்ணநு-
22 ம் இவன் தம்பி ஸூ-
23 யூ[ர்*]ன் அப்பிரமெ-
24 யனு நாராயணன்
25 க்ருஷ்ணனும் இ-
26 ம் முவொம் சிகரிகாலசொழ-
27 விண்ணகர் ஆழ்வார்க்கு ஒரு ஸந்தி
28 விளக்கு எரிக்கக் கடவொமாக
29 இவ்வூர் மாடலன் திருமாலிருஞ்சொ-
30 லை சிகாரிமாறந் நிடை நாங்கள்
31 கொண்ட காசு ௩. இக்காசு மூன்றுக்கு
32 பொலிசை செகுத்து சந்திராதிவல் இந்-
33 நயிநா[ர்*]கு எரிக்க[க*]டவொமாகவும் இஷஸ்ரீ-
34 கொயில் காணி எங்களிடை விலை-
35 கொண்டாரும் ஒற்றிகொண்டாரும் தா-
36 ணம் கொண்டாரும் ஸ்த்ரீதனம் பெற்-றாரும்
37 ஸ . . . . [1]

No. 705

(*A. R. No.* 657 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

East *gōpura* of the same temple, right of entrance.

This inscription is slightly damaged.

It records that the gateway(*vāśal*=*gōpura* ?)was caused to be done by a certain Mudalipiḷḷai *alias* (name lost) of Vaṅgipuṟam.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*] இத்திரு
2 வாசல் செய்வித்-
3 தார் வங்கிப்புறத்த்து
4 முதலிப்பிள்ளை ஆன-
5 சி . . . . . . [2]

No. 706

(*A. R. No.* 658 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

West wall of the Chaṇḍikēśvara shrine in the same temple.

Chakravartin Śrī-Kulōttuṅgachōḷadēva I : Year 15=1084-85 A.D.

This inscription records that a certain Tiṭṭai Viḷumiyan *alias* Piḷḷai Aḍiyār caused this stone-temple of the god Chaṇḍēśvaradēvar to be built. It also records that the same man was bowing at the feet of the deity. It also states that this god Chaṇḍēśvaradēvar was worshiping the god Tirunalamuḍaiyār The two above-mentioned statements are perhaps each a label for a carving representing the respective scene on the stone-wall of the temple.

[1] Damaged after this.

[2] Incomplete.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*] சக்கர-
2 வத்திகள் ஸ்ரீகொலொ-
3 த்துங்கசொழதெவற்கு
4 யாண்டு பதிநஞ்சாவது
5 சண்டெஸ்வரதெவற்-
6 கு இத்திருக்கற்றளி எழு-
7 ந்தருளிவித்தார் திட்டை
8 விழுமியாநந பிள்-
9 ளை அடியார் திருவ-
10 டித்தொழுது நிற்கிறார்
11 இவர் ஸமெனஸ்வ-
12 ரதெவர் திருநலமுடை
13 யாரை ஹாஜிக்கி-
14 றார் உ

No. 707

(*A. R. No.* 659 *of* 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

East, north and west walls of the same shrine.

Rājakēsarivarman *alias* Chakravartin Śrī-Kulōttuṅgachōḷadēva I : Year [8]=1077-78 A.D.

This inscription is very much damaged and consequently several important details are lost. It contains the *praśasti* of the king, commencing with *Pugaḻ mādu viḷaṅga jaya-mādu virumba,* etc.

It appears to record a gift of land by sale for 40 *kāśu* in Tirunallam, by a person (details lost) to the temple of the god Tirunallamuḍaiyār of the same place, a *Brahmadēyam*, in [. . . . ḍu] in Uyyakkoṇḍa-[vaḷanāḍu], for providing worship and offerings to the five images of dieties(of whom the name of Kalyāṇa-sundara alone is preserved) set up in the temple. It appears that the temple *Śivabrāhmaṇas* received the gift and had agreed to conduct the worship and services accordingly. Mention is made of the groups of temple servants like the *Śrīkāriyamśeyvārs, Śrīmāhēśvarakkaṇkāṇis, Śrīkōyilvāriyañcheyvārs the māḍāpattiyamśeyvārs* and the *dēvakaṉmis* and their representatives figure as signatories.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*] புகழ்மாது வி[ள]-
2 ங்க சயமாது விரும்ப
3 நிலமகள் வளர மலற்ம-
4 கள் . . . . . . மை . . சிற-
5 ந்த மணிமுடி-சூடி மினவர் நி-
6 லைகெட . . . வர் குலைதர விக்கல-
7 ன் சி[ங்]கணன் மெல்கடல்பாய [தி]க்க-
8 னைத் . . . ன் சக்கரநடாத்தி விஜ . .
9 அபிஷெகம் பண்ணி வி[ர]ஸிம்ஹாஸ-
10 . . . . புவநமுழுதுடையா-
11 . . ம் விற்றிருந்தருளிய கொவிராஜகெ-
12 [கசரிபன்மரான] சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீகொ[ா]-
13 [லொத்து]ங்கசொழதெவற்கு . . . .

14 . . [அ] ஆவது உய்ய . . . டா . . .
15 . . . . . ட்டு ஸ்ரூஹஷெய . . . . .
16 . . . . ல்லமுடை . . . .
17 ர் கொயிலில் ஸ்ரீகாரிய . . . . .
18 கொயில் வாரிய . . ய் . . . .
19 க்காண காணிம . . . .
20 ரு நல்ல . . . .
21 ை . கமாதத்து
22 . . ன் நாழுழியு . . . . .
23 . . . . ண்டுதொறும் . . . . .
24 வாஸுஷெவ . . . . . .
25 இத்திருநல்லமுடை . . . .
26 . . . . . மு . . . . . .
27 திருமெ . . . . கு
28 திரு . . . . ணி
29 . . ஊ . . . . வு
30 தூவம் . . . . மு
31 to 35 damaged.
36 பொஞ . . . . இரும்பகொள்ள
37 ஞ . . . . ஆழ்வாளுக்கு
38 த்தெவர் பணி . . . . க்குடலாக இக்க . .
39 நாற்பதும் கொண்டு காசு ஒன்று கட
40 . . . ஒன்றுக்கு . . . .
41 . . . . காலத்து
42 . . . . . முக்குறு
43 . . . . . . ஆட்டா
44 . . . . பாலிவத
45 . . . .
46 த்தொண் . . . .
47 இருதூணிப் . . . . . .
48 லும் திருநல்ல[முடையார்] ஸ்ரீபண்டார
49 த்துக் கூடி முத . . . . . . ல் இஞக்கல்-
50 லியாண ஸுஞர . . . . . . ருமெனிகள்
51 ஐய்வற்கும் வஞ . . . . . . யக்கடவ றி-
52—53 damaged.
54 க்கு ஸுஷி க ஒந்றுக்குத் திருவமிர்தரிசி-
55 னுழிக்கு நெல்லு குறுணி இருந[ாழி]யு-
56 . . றியமுது நிறை ஐய்ம்பலத்[து] . கு .
57 . . உரியும் உப்பமிது ஒன்றெக் . .
58 . டுக்கு நெல்லாழாக்கும் மிளகமிது
59 . சவிட்டுக்கு நெல் உரியெ நாற்செ[வி]டு
60 . . . .
61 . . . . . . யமிது உழக்குக்கு
62 நெல் . . . . .ம் அடைக்காயமிது பாக்கு இர-
63 ண்டுக்கு நெல்லுரியும் இலையமிது நா-
64 லுக்கு நெல்லாழாக்கும் ஆக நெல் குறு-
65 . . . ஞ்ஞாழி உழக்காழாக்கும் இவர் [ந]-
66 . . . .
67 . . . . நெல்லிருசெவிடடை-
68 . . . . மிது கால் செ-
69 . . . . . நல்லுழக்[கு]
70 . . . .
71 து அ[ர]யெ அரைக்கால் செவி-
72 . . . . உழக்கு-

73 ல் உரியும் அடைக்காயமிது பாக்கு இர[ண்]-
74 டுக்கு நெல்லு[ரியு]ம் இலையமிது நா[லு]-
75 க்கு நெல்லாழா . . ஆக நெல் எழு நா .
76 ழக்கும் ஸ்ரீ ெ . . பிராட்டியாற்க்கு ெ .
77 . . . . . .
78 . ல்லு எழுநாழி உழக்கும் இத்திருப்-
79 படி மாற்று நாள் ஒன்றுக்கு [ெ]நல் ஐ
80 . . றுணி இருநாழி உழக்கா[ழா]க்கு ச-
81 . . விளக்கு இரண்டும் உச்சி[ப்] . பொ-
82 . . இரண்டும் இரவைக்குப்ப . . ண-
83 . . . .
84 எண்ணெ உரிக்கு நெல்லுப்பதக்கு . .
85 நாள் ஒன்றுக்கு வெண்டும் நெல்லு
86 எழு குறுணி இருநாழி உழக்காழாக்காக ந[ர]-
87 [ள்] மு[ந்]னூற்று அறுபத்தைஞுக்கு
88 . . . .
89 . . . குறுணி இருநா[ழி]
90 . . ஆழாக்கும் திருப்ப
91 . . . .
92 . . . .
93 நெல்லுப் பதிநெ[ண்] கலம் திருவி-
94 ழாப்படியுள்ளிட்ட . . . வுகளுக்கு ெ-
95 . நல் கண்டு காட்சியாக . . . ழிக்கடவிதா-
96 ய நிற்குடி நெல் ஐய்[ம்ப]த்தொரு கலநெ-
97 இருதூணி ஐஞ்ஞாழி ஆ[ழா]க்கும் ஆக நெல்
98 இருநூற்றுத் தொண்[ணூ]ற்றொரு . .
99 . . . ணியும் . . . .
100 . . [திருப்படி மாற்றுள்ளி] . .
101 . . கத் திருவிழா . . ம் எழுநு[ருளு]வித்து
102 வஷிராதித . வற் இத்தெவ . ஸ்ரீ ப[ண்]-
103 டாரத்துக் கூ[டிய்] முதலான நெ[ல்]லிலெ-
104 இதெவற்க் . . [ஸ்ரீ]காரியஞ் ெ[சய்]வார்கள்
105 . . ஐஞ் . . . .
106 . . ப் பரிசு [க]ல்லிலுஞ் செம்பிலு . .
107 [வெ]ட்டிக் குடுக்கக் கடவொமாகவும்
108 . . காயிலில் ஶிவ஬்ராஹ்மணர் இ .
109 . . கொயில் நொக்கியும் திருவாரா-
110 . நஞ் ெ . . . இதெவற்-
111 கு திருவமி[ர்]து க[றி]யமிது
112 . அடு . . ெ . . . குவெ-
113 . . மவற் . . ர . . வா-
114 . வு இதெவர்கள் எழுது . ம-
115 த ெ . ஷ ஞாங்களெ கொ . டு ெ-
116 இது வ[ஜ்ர]ாதிதவற் செய்யக் கட[ெ]வாமா-
117 க இப்ப[டி] [க]ல்லிலுஞ் செம்பி[லும்] வெட்-
118 டுவித்[து] குடுக்க கடவொமாக வ்ர . . .
119 பண்ணி[க்] குடுத்தொம் ஸெள . . .
120 ஬்ராஹ்ம . . . . . . வை . . . .
121 கு . . ச[ண்டெ]ஶ்வரதெவ . . . . வ .
122 வாற்கு இ[த்]தெவர் ஸ்ரீ காரியஞ்செய்வ[ா]-
123 ரும் ஸ்ரீ ெ[காயி]ல்வாரியஞ்செய்வாரும் ஸ்ரீ-
124 மாஹெஶ்வரக்கண்காணி மாடாபத்திய.
125 [ம் செய்வா]ரும் இத்தெவர்கன்மிகள் ம .

126 . . . .
127 . தனசிவன் சாமியென் இப்படி அறிவெ-
128 வந் ஆரிதன் சிராமநாரஸிம்ஹ[ஹ]ட்டநெந்-
129 இப்படி அறிவெந் மாலாஶ்ரயன் நக்கந்
130 காரியெந் இப்படி அறிவெந் ஆ[ரித]ன் வெ-
131 ண்காடு தெவன் பரமெசுவர[ன்] நின்ற .
132 . . . .
133 . . . .
134 [கௌசி]கன் ஆடவல் . .
135 தாயநெந் இப்படி அ . . .
135 ந ஶிவப்ராஹ்மணந் . . .
137 ணந் திருநலவிடங்கநெ[ந்] . . .
138 . . ஸ்ரீ கொயிற்கணக்கு நெ . . .
139 வன் வெம்பற்றூருடை . . .
140 . . . .
141 னெ[ழுத்]து இப்படி அறிவென்
142 லூர் க . [ண]த்தான் திருவழுந்தூர் .
143 . யா . . வண்ணைக் கூத்தன்
144 . வ[ண்]காடநென் ||௨
145 இது ஸ்ரீவஷ்ணாயெஶ்வரர
146 க்ஷை ||௨

No. 708

(*A. R. No.* 659-A of 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Same wall.

C. 11th Century

Five fragmentary pieces of inscriptions contain disjointed details of gifts for food-offerings and other services probably to the god Tirunallamuḍaiyār of Tirunallam.

Text

Piece 1.

1 டுக்கு நெல்லுரியும் தயிரமுது ஆழாக்குக்கு நெல் உரியும் அடைக்க[ா]யமிது பாக்கு இரண்டுக்கு நெ[ல்*] உரியும் இலையமிது [ந]ாலுக்கு நெல்லாழாக்கு ஆகநெ-
2 ல் எழுநாழி உழக்கும் விஷ்ணுக்களுக்கு ஸஞ்ஜி க க்குத் திருவமிர்தரிசி இரு நாழிக்கு நெல் ஐஞ்ஞாழியும் கறியமிது இருபலவரைக்கும் நெல் உழக்கும் உப்பமி-

Piece 2.

1 ன் குன்றன் பரமெசுவரநென் [நரு] இது ஆரிதன் சாமிசிவன் ஸைஜ்ஜயாதன- மைக்கும் இது மாடபத்தியம் திருநலபி[ச்ச]ன் ஸஜ்ஜ-

2 யாவதற்கு . வெடசெரவன் கருப்பூருடையான் புலியன் திருநலமுடையாநெழுத்து இப்படி அறிவெந் ஶிவஸ்ராஹ்மணன் கௌசிகன் தி

Piece 3.

1 பிராட்டியாற்கு ஸஙி ஒன்றுக்குத் திருவமி[ர்]துக்கு இருநாழி[க்கு] நெல் ஐஞ்ஞாழியு[ம்] கறியமிது நிறை இருபலவரைக்கு நெல்லுழக்கு[ம்] உப்பமிது அரை . . . . வந் அனஙிசன் . . . . அறிவென் . . . . வன் ஸ்ரீகவா . . . . நன் இப்படி அறிவென் ஆரிதன் ஜாதவெதன் ஜாதவெத [நென்]

Piece 4.

1 . . க்கால் செவிட்டுக்கு நெல் இரு . . . . வரையும் மீள[கு] கால் செவிட்டுக்கும் நெல்லு உழக்செ[க] இருசெவிடரையும் நெய்யமிது அ[ர]ெய அரைக்கால் செவி . . . . ன் இப்படி அறிவென் மாட[ல] . . . ண்ணகாந . . . .

Piece 5.

1 வக்கிரமவி . . . . டி அறிவெந் . . ஸ்ரீபன் . . . சநக்கநென் இப்படி அறிவென் ஆரி.

No. 709

(*A. R. No.* 660 of 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

A pillar in the verandah round the central shrine of the same temple.

This inscription records the name of Uḍaiyapperumāḷ *alias* Śōḻakōṉ of Māttūr.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*] மாத்-
2 தூரு உடையா-
3 ன் உதையபெ-
4 பருமாளான சொ-
5 ழகொன்

No. 710

(*A. R. No.* 660 A of 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Another pillar in the same place.

This inscription records that this *Tirunaḍaimāḷigai* (verandah) was caused to be built by Arumoḻidēvan *alias* Vayanāṭṭaraiyar of Ādaṉūr.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*] இத்-
2 திருநடைமாளி-
3 கை செய்வித்தார்

4 ஆதனூருடையார்
5 அருமொழிதெவநா-
6 ன வயநாட்டரையர்

No. 711

(*A. R. No.* 660 B of 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

Third pillar in the same place.

This inscription also records that this *Tirunaḍaimāḷigai* was caused to be built by Arumoḻidēvaṉ *alias* Vayanāṭṭaraiyaṉ of Āḍanūr.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ [||*] இந்த
2 திருநடைமாளிகை-
3 கத் திருப்பணி செய்த-
4 ான் ஆதநூருடைய-
5 [ா]ன் அருமொழிதெவ-
6 ஞன வயநாட்டரைய-
7 ன்-

No. 712

(*A. R. No.* 661 of 1909)

KŌNĒRIRĀJAPURAM, THANJAVUR TALUK, THANJAVUR DISTRICT

East wall of the first *prākāra* of the same temple.

Tribh° Rājarājadēva III : Year 24+1, Mēsha (Chittirai) ba.8, Friday, Śrāvaṇam=1241 A. D., April 5.

This inscription is damaged in several places.

It records that the right of supplying lily garlands to the temple of Tirunalamuḍaiyār of Tirunalam in Veṇṇāḍu in Uyyakkoṇḍār-vaḷanāḍu, for daily use, and for festivals in the months of Mārgaḻi and Vaikāśi was there and that this arrangement was in the hands of a certain Tiruvīḻimiḻalai-uḍaiyār of Nāgaṇpāḍi from the 13th year in an unauthorised manner and this right was purchased from him, as he was not able to meet the demand. From the 17th year this right was assigned to [......] Śelvaṉ *alias* Poṟkōyil Śōḻappallavaraiyaṉ and his younger brother Śēndappiḷḷai *alias* Rājarājappallavaraiyaṉ, who were temple florists. The *Māhēśvarars* and the *tāṉattār* decided that they should supply 18,250 garlands per year at 50 garlands a day for daily worship ; 44,000 garlands for the festival in the month of Mārgaḻi and 77,660 garlands for the festival in the month of Vaikāśi, all told 1,39,710 garlands. It is stated that

the cost for this amounted to 12[2]00 *kāśu*, and its equivalent in seed paddy was 511-1/4 *kalam*. It is stated that in order to provide for this, lands in the eastern section of *Brahmadēyam* Tirunallam were assigned to the two above-mentioned florists who were also provided with houses.

At the end it is stated that in case of floods and drought and government confiscation, the quantities of the yields would be decided by the *Māhēśvaras* and the *tāṉattārs* and according to the decision, the number of garlands would be supplied by the florists.

Text

1 **ஸ்வஸ்திஸ்ரீ** ⁘ திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் **ஸ்ரீராஜராஜ**தெவர்க்கு யாண்டு இருபத்து-நாலாவதின் எதிராமாண்டு ஜெஷநாயற்று அபரபக்ஷ[த்து **ஸ**]**ஷ**மியும் வெள்ளிக் கிழமையும் பெற்ற திருவொணத்து நாள் உய்யக்கொ[ண்டா]ர் வளநாட்டு வெண்-ணூட்டு

2 உடையார் திருநலமுடையார் கொயில் நித்தற்படி . . . . செங்கழுநிர் திருப்பளித் தாமமும் திருமாக்கழி திருநாளுக்கும் திருவைகாசித் திருநாளுக்கும் திங்கள் திரு-நா(ளுக்கு)ளுக்கும் திருப்பளித்தாம . . ளமுன்பிலாண்டு கந்கொம .

3 . மர் அனுஸாரமாய் கைவந்தபடி . . . ப்துவரு . . . . பதின்முன்றுவது முதல் அகாரணமாக அனுஸரிக்கிற நாகன்பாடி உடையார் திருவிழிமிழலை உடையர்ர் கைவ்-விலைகொண்டு தெவை அறுக்க ஒண்ணுதல-

4 மயில் திருபூத்தொண்டர்களில் குவளை . . க்க . . . . . . ான் செல்வனை பொற்கொயில் சொழப்பல்லவரயனுக்கும் தம்பி செந்தப்பிள்ளையான **ராஜராஜ**ப்பல்லவ-ரயனுக்கும் பதினெழாவது முதல் ஸ்ரீம[ா]

5 ஹெஸ்வரரும் தானத்தாரும் இருந்து நித்தற்படி . . . . திருநாள்களுக்கு எண்ண வெண்டும் திருப்பள்[ளி]த்தாமம் நிச்சயித்த நித்தற்படிக்கு நாள் ஒன்றுக்கு திருப்பள்ளித்தாமம் ஐம்பதாக திருப்பளித்தாமம் பதினெண்ணுயி[ர]-

6 த்திருநூற்றைம்பதும் திருமார்கழித் திருநாளுக்கு எண்ணும் திருப்பளித்தாமம் நாற்பத்து நாலாயிரமும் திருவைகாசித் திருநாளுக்கு எண்ணும் திருப்பளித்தாமம் எழுபத்-தெழாயிரத்து அறுநூற்றறுபதும் ஆக செங்கழுநிர் [திருப்பளி]-

7 த்தாமம் நூறுயிரத்து முப்பத்தொன்பதினுயிரத்தெழுநூ ந்றெருபதும் . . . . காசு பன்னிராயிரத் . . . . நூற்றுக்கு [சி]னை நெல் விலை காசு ஒன்றுக்கு-. . . . . குடு-

8 க்க நிச்சயித்த நெல்லு ஐஞ்னூற்றெருபத்தொரு கலனெ முக்குறுணி அறுநாழிக்கு காணி[யா]க அடைத்த ப்ரஹ்மதெயந் திருநலத்துக்கிழ் இறையிலி செம்பியன்-மாதெவிவதிக்கு கிழக்கு அதிசெய பாண்டி . . . .-

9 [வட]க்கு உ கூ க சதிரத்து யசு ா உ ௫ ங . . . . . . இம ௰ உ ா உ நீ உப ம இங்கெ ந கூ க சதிரத்து திருத்தொணி ௰ உ ா உ நீ ஙு ா யு நீ இம பா உ ௫ உ நீ இம தெவதான வெள்ளையூரில் திருந . . . .-

10 தங்கொடைக் கண்டத்து ௰சுா உ நீ [வ] . ங ம கிழடை குலையில் இனுப்பை உடையான் திருசிற்றம்பலமுடையான் பக்கல் விலைக்கொண்ட ௰ உ ா உ நீ வ வம ஆக நீ க ஆ . . . . . கீ ரு ஞல்-

11 வரிசைப்படி உ ௫ாய சா சு ங சு உ இந்நெல்லு ஐஞ்னூற்றெருபத்தொரு கலனெ அறுநாழிக்கும் இந்நிலங்கள் காணியாகக் கொண்டு எண்ண நிச்சயித்த[ப]டியெ திருப்பளித்தாமங்கள் எண்ண . . . . . நாள்களு-

12 க்கு தெவை அறவெண்டும் திருப்பளித்தாமம் எண்ண எண்ணுத திருப்பளித்தாமம் . . ங்கள்த் திருநாக்களுக்கு [எ]ணவும நிச்சயித்தப்படியெ சந்திராதித்தவரை செல்லவும் இது அழிப்பா . . . .

13 சியானை சொக்கனையினுராணை . . . வாணை புவனமுழுதுடையாராணை இவர்களுக்கு குடிஇருப்பாக நிச்சயித்த கிழைத் திருமடை விளாகத்து திருஞானசம்பந்தப்பிச்சன் மனைக்கு தெற்கு பொ[ற்கெ]ாயில்-

14 சொழப்பல்லவரைய . . . ளை கொல் இரண்டரையும் திருவுண்ணுழிகை பிச்சன் மனைக்கு வடக்கு ராஜராஜ[ப்ப]ல்லவரயனுக்கு [ம]னை இருகொலுங் காணியாக பெறவும் இது இலங்கணம் பண்ணுதபடி நொ[க்கு]வார்

15 திருவடிநிலை இரண்டும் . . . . . . மலெ இருக்கவும் இதுக்கு இலங்கனம் பண்ணிணுரு[ண்]டாகில் சிவத்துரொகிகள் பட்ட தெண்டம் தெண்டிப் புண்ணக்கடவர்களாக நிச்சயித்தொம் நிலங்கலந்த [ஸ்ரீ]மாஹெ-

16 ஸ்வரும் மித்தானத்தாரும் இவனை[வொ]ம் இன்னிலங்க[ள்] பெருவெள்ளப் பெருஞ்சாவி ெ[ப]ாதிலும் ராஷ்டு தொட முண்டாய்ப்பயிர் எற்றப் பெருதொமிதில் பஞ்சிபொதல் செய்த ஆண்டுகள் ஸ்தானத்தார் புறப்பட . . . பொ-

17 . ம் உடல் பா[த்து] . . . . வசமெவிட்டு உடலுக்கு நிச்சயித்தபடியெ தங்க . த . . சிகை கடந்த திருப்பளித்தாமம் உள்ப்பட பணயத்துக்கு . . . . -

18 மாக எண்ணக்கடவர்களாகவும் நிச்சயித்துக் குடுத்தொம் இத்தானத்தொம் [உ*]

No. 713

(*A. R. No.* 662 *of* 1909)

Kōnērirājapuram, Thanjavur taluk, Thanjavur district

Same wall.

Tribh° Kulōttuṅgachōḷadēva III: Year 16, Mīṉa (Paṅguni) ba. 1, Wednesday, Hastam = 1194 A.D., March 9.

This inscription is damaged in several places. It refers to the king as 'who was pleased to take Madurai and the crowned head of the Pāṇḍya'.

It records that the temple of the god Tirunalamuḍaiyār in Veṇṇāḍu, in Uyyakkoṇḍār-vaḷanāḍu, in the balustrade on the southside of the Pugaḻābharaṇa-maṇḍapa, an image of the god Tiruvuṇāḻigai Viṇāyakappiḷḷaiyār was set up by a certain Tiruchchiṟṟambalamuḍaiyāṉ *alias* Pāṟamativākaraṉ, of Tiruṇallam. It further records that the people (*ūrār*) of Pūṅguḍi *alias* Ōlaimaṅgalattu-ppaṇavaṉ–kuṇḍaiyūr, a *dēvadāna*, of the above-mentioned temple, and of Iḷanalattūr gifted away as *iṟaiyili* (tax-free) some lands in favour of the god Piḷḷaiyār. Of these people, those of Iḷanalattūr gave a piece of land in their village as *archchaṇā-bōgam* to the same deity. Then the names of a number of signatories are given. It then records another gift of land made probably by the people of the other village, although its details are lost.

Text

1 ஸ்வஸ்திஸ்ரீ திரிபுவநச்சக்கரவத்திகள் மதுரையும் பாண்டியன் முடித்தலையுங்கொ]ண்டருளி-

2 ன ஸ்ரீ குலொத்துங்கசொழதெவற்கு யாண்டு பதினாறுவது மீனநாயற்று சுவாதி-வ[க்ஷத்]து வியாழனும் புதன்-

3 கிழமையும் பெற்ற அத்தத்து நாள் உய்யக்கொண்டார் வளநாட்டு வெண்ணாட்டு உடையார் திருந-

4 லமுடையார் கொயில் புகழாபரண[ந்தி]ருமண்டபத்து தெ[ற்]கில் கையபுடையில் திருநல்லூர்[ரு]டை-

5 யான் திருச்சிற்றம்பலமுடையானான பாறமதிவாக[ர]ன எழுந்தருளிவித்த திருவுண்ணாழிகை விநாயகப்பிள்ளை-

6 யாற்கு இத்தெவர் தெவதானம் பூங்குடியான ஜயமங்கலத்துப் ப[ன]வன் குண்டையூரும் உள்ளிட்ட-

7 ஊரவரொமும் இளநலத்தூரவர்ரொமும் இவ்வனைவொம் இப்பிள்ளையாற்கு இறையிலி செய்து

8 குடுத்த நிலமாவன இளநலத்தூரவரொம் இப்பிள்ளைய[ா]ற்க்கு தெவதான இறையிலிய

9 . . . . -

10 ய் கிடந்த நிலமாய் இறையிலி விட்ட நிலத்துக்[கு] கிழ்பாற்கெல்லை உமைக்குன் . லா-

11 ன விக்கெஸ்வரப்பிச்சந் நிலத்துக் குளற்றுக்கும் தென்ப[ா]ற்க்கெல்லை தெவகன் தெவனா[ன] ஆ-

12 டவலான் பட்ட நிலத்துக்[கு] வடக்கும் மெல்பாற்[கெ]ல்லை அகப்பரிவாராய் பெண்டுக-

13 ள்ளில் கரை எறவிட்டாள் [நி]லத்துக்கு கிழக்கும் வட[பா]ற்கெல்லை உட்சிறுவாக்கா லுக்கு-

14 தெற்கும் வடக்கும் இன்நான்கெல்லையுள் நடுவுப்ப[ட்]டனிலம் முக்காணியும் அந்த-ர[ா]யம்

15 பாட்டம் உட்பட இப்பிள்ளைய[ா]ற்கு அச்சணபொக இறையிலி விட்டொம் இவ் ஊரவரொம்

16 இப் . . . பிரமாணம் எழு[தி]னென் இக்கொயிற்க் கணக்கு திருவழுந்தூருடை . . . . . .

17 . . . . வண்காடு பட்டர் வடுக்குடை-

18 யா . இளநல . . . . விக்கனதித்தான் [வாலெ] கிழவன் நல்லத்து . கன் திருநாகிஸ்வரமுடையா[ன்]

19 ஆடவ[லா]ன் பட்ட[ன்] [செ]பாற்கொயிற் பட்டன் கரையெறவிட்ட . ளுக்கு ஆக மண-லூர் கிழவ[ந்]-

20 ஆ[ட்]கொண்டான் . . . . டையான் திருவுண்ணாழிகைப்பிச்சன் ந[ல்]லவிடங்க மா ராயன் விக்-

21 கெ[ஸ்வ]ரப்பிச்சன் பஞ்சந[ந]திவாணன் ஆளுடையான் விதிவிடங்கப்பிச்சன் எழுத் திட்ட[ன]

22 . ணப்படி . . . . டையாம் ஊர் . . . .

23 . . . யாற்கு அற்சன[வெ]ா[க] இறையிலி விட்ட நில . . . . . . யாண் கண்ணாற்றுக்கு

24 செ . ற்கு னொமிடைகண்டத்து ஊர் . யாய ஊரவர் அனுபவித்[த] நிலமாய இ[ப்பி]ள்ளையாற்குப் பதினாறு-

25 வ[து] பரான முதல் இறையிலி வி[ளை]நிலத்துக்கு கிழ்பாற்கெ[ல்லை] கிள்ளி உடை[யா]ன் நிலத்துக்கு மெற்கு-

26 ம் [ெ]தன்பாற்கெல்லை அன்னியூர் எல்லைக்கு வடக்கு மெல்பாற்[க்ெ]ல்லை கிள்ளி [உ]டையான் நிலத்துக்கு [கிழக்கும்*]

27 வ[ட]பாற்கெல்லை திருநலமுடையா[ர்] கண்ணாற்றுக்கு தெற்கும் ஆக இசைந்த [இன்]நாந்கெல்லையுள் நடுவு-

28 ப[ட்ட]நிலம் ஒருமா[வ]ரையில் மெற்[கடைய] இப்பிள்ளையாற்கு இறையிலி விட்ட . . . கழி கொண்ட . . . .

29 . . . . மாவும் அந்த . . . .

30 வரொம் எழுதிநான் இக்கொயிற் கணக்[கு] திருவழுன்தூருடையான் நர[ர]வெள்ளெறுடையான் நாடறி புகழ்

31 எழுத்[1]து எழுத்திட்ட . . . . இவ்வூர் கிழவ[ன்] ஆற்றுழான் பூங்குடைய . . . ஆட்கொண்டநயகன் திருச்சிற்-

32 றம்பலபட்டன் . . . . பட்டன் உறுப்பிட்டு . . . . த் திருவெண்காடு பட்[ட]ன் கங்கையுடை[யா]ன் வெளூர் இ-

33 ழவன் திருனல . . . .

No. 714

(*A. R. No.* 663 *of* 1909)

MAṆACHCHANALLŪR, LALGUDI TALUK, TIRUCHIRAPPALLI DISTRICT

A slab set up in a grove of trees.

Kṛishṇadēva-Mahārāya: S. 1433, Śrīmukha, Tulā (Aippaśi) śu. 12, Friday, Rēvati. Irregular=1512 A.D., October 22, f.d.n. ·23. But it was Śaka 1434 and the cyclic year was Āṅgirasa.

This inscription is written in Tamil and Grantha characters.

It records a gift of the village Uppūr, made by the king, to the temple of Srī-Raṅganāthan, evidently, of Śrīraṅgam, for planting a grove by the Śrīvayishṇavāḷ (*Śrīvaishṇavas*) and for conducting festivals.

Text

1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ சகாப்தம்
2 ௩ இதன் மெ-
3 ற் செல்லா நின்-
4 ற ஸ்ரீமுக ஸம்வத்ஸ-
5 ரத்து துலாநாயற்-
6 று பூர்வ்வபக்ஷத்து த்வாதசி
7 யு ரேவதியும் பெற்-
8 ற சுக்ரவாரத்து
9 நாள் ஸ்ரீ ரங்கநா-
10 தனுக்கு க்ருஷ்ணதேவம-
11 ஹாராயர் திருத்தொப்பு
12 பயிசெகிற ஸ்ரீ வயிஷ்-
13 ணவாள் இலக்கைக்கும் திரு-
14 நாள் சிலவுக்கும் க்ருஷ்ணா-
15 யக்கர் உபயம் ஆ[க*] குடு-
16 த்த உப்பூர் க்ராமம் ஒன்று

[1] Written below.